

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

#### **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. Sini
4. Tulafono e noatia ai le Malo
5. Faaaogāina o lenei Tulafono

#### **VAEGA 2 KOMISI O FAIGA FAATAUVAGA MA TAGATA E FAAAOGĀINA OLOA MA AUAUNAGA**

*Vaevaega 1 - Komisi o Faiga  
Faatauvaga ma Tagata e  
Faaaogāina Oloa ma  
Auaunaga*

6. Faavaeina
7. Galuega tauave ma malosiaga
8. E tutoatasi le Komisi
9. Taiala

*Vaevaega 2 - Sui Auai  
o le Komisi*

10. Sui auai

11. Vaitaimi i le tofi, faamavaega  
ma le aveesea
12. Totogi, ma isi tulaga faapena,  
o sui auai
13. Faailoaina atu o aia
14. Puipuiga mausali

*Vaevaega 3 - Fonotaga*

15. Fonotaga
16. Faaiuga e aunoa ma ni  
fonotaga

*Vaevaega 4 - Faatulagaga tau  
faafoega ma tulaga tau tupe*

17. Ofisa o le Komisi
18. Noataga tau le va o tagata
19. Tulaga faalilolilo
20. Tuuina atu o malosiaga e le  
Komisi
21. Lipoti faaletausaga

*Vaevaega 5 - Sootaga ma Pule  
Faatonu ma lala sooupu  
i atunuu i fafo*

22. Sootaga ma Pule Faatonu
23. Maliega tusinga faaletulafono

2 *Faiga Faatauvaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga* 2016, Nu. 10

24. E mafai e le Komisi ona fetufaai faamatalaga ma lala sooupu i atunuu i fafo
25. E mafai e le Komisi ona fesoasoani i lala sooupu i atunuu i fafo e ala i le faatautaia o suesuega
26. Faatulagaga o le galulue faatasi
27. Faamatalaga tuuina atu e ala i maliega

*Vaevaega 6 - Gaoioiga tau faafoega*

28. Ia iloiloina e Minisita aafiaga i faiga faatauvaga
29. Tuuina atu o lipoti

**VAEGA 3  
TULAFONO FAAFOE O  
FAIGA FAATAUVAGA**

*Vaevaega 1 - O tulafono faafoe*

30. Maliega e tetee atu ai i faiga faatauvaga, faiga masani ua tuufaatasia ma faaiuga a faalapopotoga
31. Tauofoga i auala tau faasese
32. Faatulagaina o tau o oloa, faasoaga faamaketi ma tetee autasi
33. Faaaogā sese o le malosiaga faamaketi
34. O sea po o aseta ua mauaina e matua tuutiitia ai faiga faatauvaga

*Vaevaega 2 - Tuusaunoaga*

35. Tuusaunoaga e alofia ai feteenaiga ma noataga faava o malo
36. Tuusaunoaga o galuega
37. Tuusaunoaga o faiga faapaaga

38. Tuusaunoaga o maliega tuusao
39. Tuusaunoaga mo faiga faataatitia, ma isi tulaga faapena
40. Tuusaunoaga mo puipuiga o itu e manuia ai ma isi tulaga faapena
41. Tuusaunoaga mo gaoioiga tuufaatasia
42. Tuusaunoaga mo faatagaga ma faamaoniga ua fuafuaina

*Vaevaega 3 - Faamaoniga*

43. Faamaoniga o faatinoga ma sea po o aseta ua mauaina
44. Talosaga
45. Tagofia o talosaga
46. Taimi faatapulaaina
47. Faalēaogāina
48. Taimi e muta ai le aogā o faamaoniga

*Vaevaega 4 - Faatagaga*

49. Faatagaga
50. Talosaga
51. Tagofia o talosaga
52. Taimi faatapulaaina
53. Teuteuga ma le faalēaogāina
54. Faamutaina o le aogā o faatagaga

**VAEGA 4  
PUIPUIGA O TAGATA  
E FAAAOGĀINA OLOA  
MA AUAUNAGA**

*Vaevaega 1 - Faatinoga tau faasese pe tau faavalea*

55. Faatinoga tau faasese pe tau faavalea i se tulaga lautele
56. Faatinoga tau faasese pe tau faavalea e faasino i galuega
57. Faatapulaaina o le faaaogāina o fuaiupu 55 ma le 56 i le vaega faasalalau

*Vaevaega 2 - Faiga  
masani e lē amiotonu*

58. Ofoina atu o meaalofo ma faailoga
59. Faasalalauga faatosina e maunu mai ai
60. Faatauga e faasee atu i isi tagata
61. Faailoga tau fefaatauaiga ua faia faagaoui, ma isi tulaga faapena
62. Tapa faamalosi po o le taliaina o tupe totogi e aunoa ma le faamoemoe e tuuina atu oloa e pei ona okaina
63. Faamatalaga tau faasese e uiga i nisi pisinisi
64. Faasoesa ma le uunaia faamalosi
65. Faatauina atu i faiga faatafatolu ma polokalame e foliga tutusa

*Vaevaega 3 - Faamalumaluga  
a tagata e faaaogāina  
oloa ma auaunaga*

66. Taimi e tuuina atu ai oloa ma auaunaga
67. E lē faatapulaaina e le Vaevaega isi tulafono
68. Faaaogāina
69. Pule e umia ai oloa
70. Tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai oloa
71. Ia talafeagai lelei oloa mo faamoemoega faapitoa
72. Oloa ia tausisia o faamatalaga
73. Oloa ia tausisi i oloa faataitai
74. Faiga e foia ai a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo oloa e le o tausisia faamalumaluga
75. Teena o oloa
76. Ia faaoo atu auaunaga ma le faaeteete faatasi ai ma tomai

77. Ia talafeagai lelei auaunaga mo faamoemoega faapitoa
78. Ia faamaea lelei auaunaga i taimi talafeagai lelei
79. Faiga e foia ai a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo auaunaga e le o tausisia faamalumaluga mo le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga
80. Faalēaogāina o feagaiga mo auaunaga
81. Aafiaga o le faalēaogāina
82. Malosiaga faaopoopo o le Faamasinoga e faamatuu atu ai se faamama avega
83. Feagaiga mo galuega ma meafaitino

*Vaevaega 4 - Noataga o  
tagata e fefaatauaia oloa*

84. Ia faalauiloa tau o oloa e tagata e fefaatauaia oloa
85. Ia tuuina atu risiti e tagata e fefaatauaia oloa
86. Ia i ai ni laupapa mo faasilasilaga a tagata e faia fefaatauaiga

*Vaevaega 5 - Tulaga faataatitia  
o faamatalaga ma le saogalemu*

87. Faiga Faataatitia o Faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga
88. Faiga faataatitia o le saogalemu o oloa gaosi mo oloa
89. Faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi
90. Faamalosia o le toe faafoi atu o oloa
91. Faiga faataatitia o le saogalemu o auaunaga

**VAEGA 5  
FAATONUTONUINA O TAU**

4 *Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le* 2016, Nu. 10  
*Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga*

*Vaevaega 1 - Suesuega  
o tau o oloa*

92. E mafai ona manaomia e le  
Minisita lipoti o le suesuega o  
le tau o oloa  
93. Ia lipoti atu le Komisi i le  
Minisita

*Vaevaega 2 - Faatonutonuina  
o tau o oloa*

94. Poloaiiga o le faatonutonuina o  
tau o oloa  
95. Ia faalauiloa atu poloaiiga e  
faatonutonu ai tau o oloa  
96. Ia tausia e tagata e fefaatauaia  
oloa faamaumauga

**VAEGA 6  
FAASEA, SUESUEGA MA  
MALOSIAGA E FESOOTAI  
I AI**

*Vaevaega 1 - Faasea  
ma suesuega*

97. Faasea  
98. Malosiaga e faatino ai  
suesuega  
99. Taimi faatapulaaina mo  
suesueina o sea po o aseta ua  
mauaina  
100. Tofiaina o tagata suesue  
101. Suesuega - malosiaga e  
manaomia ai le tuuina atu o  
pepa aloaia ma ni mea  
102. Suesuega - malosiaga e  
fesiligia ai tagata  
103. Suesuega - malosiaga e  
faatino ai o tautoga  
104. Poloaiiga o tulaga agatapuia  
105. Faamatalaga sese po o e tau  
faasese  
106. O le faamaoniga patino o le  
tausalaina

107. Lapataiga

*Vaevaega 2 - Sueina ma  
tusi faapoloaiga*

108. Sueina  
109. O le faalavelaveina o le  
sailiga  
110. Faaaogāina o komepiuta, ma  
isi tulaga faapena, i sailiiliga  
111. Malosiaga e faia ai ata ma  
umia pepa aloaia ma mea  
112. Tuuina atu o tusi faapoloaiga  
113. Vaitaimi o tusi faapoloaiga  
114. Faatinoga o tusi faapoloaiga

**VAEGA 7  
FAAMAMALUINA MA AUALA  
E FOIA AI**

*Vaevaega 1 - Tau*

115. Tau tau tupe mo le lē usitaia  
o tulafono o faiga faatauvaaga  
po o tulafono o tagata e  
faaaogāina auaunaga  
116. E mafai e le Komisi ona  
talosagaina tau tau tupe i  
taualumaga e tulai ai sui

*Vaevaega 2 - Faamamaluina*

117. Faasilasilaga tau lapataiga  
118. O maliega e noatia ai e  
mafai ona faamamaluina  
119. Faasilasilaga e faamuta ma  
taofia ai  
120. Poloaiiga e taofia ai  
121. Poloaiiga lē tumau mo le lē  
usitaia ai o tulafono faafoe o  
le mauaina mai  
122. Poloaiiga a le Faamasinoga  
mo le lē usitaia o tulaga  
faataatitia

- |  |  |                      |
|--|--|----------------------|
| 123. Poloaiga a le Faamasinoga mo le lē usitaia ai o poloaiga e faatonutonu ai le tau o oloa     |  | <b>AIAIGA ESEESE</b> |
| 124. Faasalaga totogi tupe   | 133. Iloiloga faa-faamasinoga o faaiuga e tusa o faatagaga         |                      |
| 125. Aofaiga o faasalaga tau tupe  | 134. Tulaga aloaia o tomai faapitoa faaletulafono                  |                      |
| 126. Poloaiga ina ia totogi tau  | 135. E mafai e le Komisi ona auai i taualumaga                     |                      |
| 127. E leai ni puipuiga mausali mo faasalaga tau tupe, ma isi tulaga faapena                     | 136. E mafai e le Faamasinoga ona tuuina atu manatu faafaufautua   |                      |
| 128. Feagaiga tau puipuiga mausali   | 137. O le sese ona teu o faamaumauga, ma isi tulaga faapena        |                      |
| 129. Poloaiga tau pulega e faasaina ai   | 138. Faaleagaina, faaseseina, ma isi tulaga faapena, o pepa aloaia |                      |
| <i>Vaevaega 3 - Mataupu e faasino i soligatulafono</i>   | 139. Faamatalaga molimau   |                      |
| 130. Tulaga o le mafaufau, ma isi tulaga faapena, o faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono | 140. Tusi resitala   |                      |
| 131. Tagata ua iloa lelei le aafia i se soliga o le tulafono                                     | 141. Tulafono faatonutonu ma pepa faatumu                          |                      |
| 132. E mafai e le Komisi, ma isi, ona faia moliaga   | 142. Soloia ma teuteuga  |                      |
|  | 143. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaina                        |                      |
|  | Faamatalaga  |                      |

**VAEGA 8**

---

**2016, Nu. 10**

**O SE TULAFONO e uunaia ai faiga faatauvaga i fefaatauaiga i totonu o Samoa ma ia puipuia ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.**

*[09 Fepuari 2016]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono, o le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i se aso e filifilia e le Minisita.

**2. Faamatalaina o uiga o upu-**(1) I totonu o leni Tulafono, ae vagana ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“tulafono faafoe o le mauaina o sea po o aseta” o lona uiga o le tulafono faafoe o le mauaina o sea po o aseta i totonu o le fuaiupu 34;

“maliega”, e aofia ai se konekarate, se faatulagaga, se malamalamaaga po o se feagaiga;

“pepa faatumu faamaonia” o lona uiga o se pepa faatumu faamaonia i lalo o le fuaiupu 141(2);

“faalapotopotoga” e aofia ai se faalapotopotoga e le i tuufaatasia faaletulafono;

“faatagaga” o lona uiga o se faatagaga i lalo o le fuaiupu 49;

“pisinisi” o lona uiga o se galuega:

(a) o lo o tauaveina mo tupe maua po o se tau; po o

(b) i le faagasologa o lea galuega -

(i) ua mauaina po o ua faaoo atu oloa po o auaunaga;

(ii) ua mauaina po o ua faalēaogāina se aia i fanua,

i se isi faiga e ese ai, i lo le leai o se tupe totogi e faaee atu.

“faasilasilaga e faamuta ma taofia ai”, o lona uiga o se faasilasilaga i lalo o le fuaiupu 119;

“Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega, ma e aofia ai le Sui Ofisa Sili o Pulega;

“tagata talosaga” o lona uiga o se tagata o taua i le fuaiupu 115;

“faamaoniga”, o lona uiga o se faamaoniga i lalo o le fuaiupu 43;

- “Komisi” o lona uiga o le Komisi o Faiga Faatauvaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga, ua faavaeina e le fuaiupu 6;
- “tulafono o faiga faatauvaga po o tulafono e puipuia ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga” o lona uiga o itu taitasi o Vaega 3, 4 ma le 5;
- “tulafono faafoe o faiga faatauvaga” o lona uiga so o se tulafono faafoe o faiga faatauvaga i lalo o fuaiupu 30, 33 ma le 34;
- “tulafono faafoe o faatinoga”, o lona uiga so o se tulafono faafoe o faatinoga i lalo o fuaiupu 30 ma le 33;
- “tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”, o lona uiga o se tagata, o ia lea ua na mauaina, po o se tasi ua na fuafuaina o le a mauaina, oloa po o auaunaga, e pei o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga;
- “faamalumaluga a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”, o lona uiga o se faamalumaluga i lalo o le Vaevaega 3 o le Vaega 4;
- “faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”, o lona uiga o se faiga faataatia i lalo o le fuaiupu 87;
- “tulafono faafoe tau le puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”, o lona uiga o so o se tasi o tulafono faafoe i totonu o Vaevaega 1 po o le 2 o le Vaega 4;
- “faatulagaga o le galulue faatasi”, o lona uiga o se faatulagaga o taua i le fuaiupu 26;
- “Faamasinoga” o lona uiga o le Faamasinoga Sili;
- “pepa aloaia”:
- (a) o lona uiga o se pepa aloaia i so o se ituaiga, e tusa lava pe ua sainia pe leai po o ua faamaonia aloaia i se isi faiga e ese ai; ma
  - (b) e aofia ai -
    - (i) so o se tusitusiga i luga o so o se meafaitino;
    - (ii) so o se faamatalaga ua faapea ona faamauina po o teuina e ala i se masini ma so o se meafaitino e maua mulimuli ane mai

faamatalaga ua faapea ona faamauina po o ua faapea ona teuina;

(iii) se igoa faapipii tau fefaatauaiga, o faailoga po o isi tusitusiga o faailoa mautinoa ai po o e faamatalaina ai se mea lea o lo o avea ma vaega po o lea o lo o ua faapipiina i ai;

(iv) se tusi, faafanua, ata, kalafi po o se ata tusi;

(v) se ata pue, ata tifaga, foliga o ata pue e le i faavailaauina, lipine pue po o isi masini o lo o tā'ui ai le tasi (1) po o le sili atu o foliga vaaia, ina ia mafai ai ona toe gaosia (i le i ai po o le leai foi o le fesoasoani a nisi meafaigaluega).

“feagaiga e faamalosiā” o lona uiga o se feagaiga ua taliaina i lalo o le fuaiupu 118;

“poloaiaga e tuusaunoa ai” o lona uiga o se poloaiaga i lalo o le fuaiupu 35(1);

“oloa” o lona uiga o meatotino o so o se ituaiga e patino i le tagata lava ia (e tusa lava pe faitino pe leai foi), e ese mai ai i lo tupe po o vaegamea o ni meatotino o faagaoioia, ma e aofia ai so o se tasi o mea nei:

(a) oloa o lo o faapipii i ai, po o ua tuufaatasia faaletulafono i totonu, o so o se meatotino tumau po o se meatotino tau le tagata lava ia, seia vagana ai se fale atoa po o se vaega o se fale lea o lo o faapipii atu i le fanua ma e lē faigofie ona toe fesiitai;

(b) vaa, vaalele po o taavale;

(c) manu vaefa po o i'a;

(d) minerale, laau po o laau toto, e tusa lava pe o lo o i luga, lalo ifo po o faapipiina atu i le fanua, pe leai foi;

(e) eletise po o kesi;

(f) suavai;

(g) polokalame faakomepiuta.



- “taiala” o lona uiga o se taiala ua lomua faasalalau i lalo o le fuaiupu 9;
- “pepa e iloagofie ai” o lona uiga o se pepa na tuuina atu i lalo o le fuaiupu 100(2);
- “maliega o puipuiga mausali” o lona uiga o se maliega i lalo o le fuaiupu 128;
- “aia tatau i meatotino tau le atamai” o lona uiga o se aia tatau ua faaee atu po o ua aloaia e po o i lalo o le Tulafono o Pule Tau Fatuga 1988, o le Tulafono o Meatotino Tau le Atamai 2011, po o so o se isi lava tulafono;
- “sailiiliga” o lona uiga o se sailiiliga i lalo o le Vaevaega 1 o le Vaega 5 po o se isi sailiiliga e faatinoina e le Komisi i le faatinoga o ana galuega tauave;
- “suesuega” o lona uiga o se suesuega i lalo o le Vaevaega 1 o le Vaega 6;
- “tagata suesue” o lona uiga o se tagata ua tofia i sea tofiga i lalo o le fuaiupu 100;
- “Faamasino” o lona uiga o se Faamasino o le Faamasinoga Faaitumalo po o le Faamasinoga Sili;
- “poloaiaga tau pulega e faasaina ai” o lona uiga o se poloaiaga i lalo o le fuaiupu 129;
- “sui auai” o lona uiga o se sui auai o le Komisi;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu ma Pisinisi;
- “Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega e fitoitonu ma Pisinisi;
- “tagata o nofoia”, se nofoaga, o lona uiga o se tagata, ua iloatino e sili atu i lo le 18 tausaga le matua, o lo o iloatino foi o lo o i ai le vaai o le nofoaga;
- “Ofisa” o lona uiga, o le Ofisa o le Komisi ua faavaeina e le fuaiupu 17;
- “lala sooupu i atunuu i fafo” o lona uiga o se faalapotopotoga a le Malo i totonu o se isi atunuu o lo o faatinoina galuega tauave e tutusa ma, po o e uiga tutusa ma, galuega tauave a le Komisi;
- “faasalaga tau tupe” o lona uiga o se faasalaga ua faaee atu i lalo o le fuaiupu 124;

“poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa” o lona uiga o se tulafono faatonutonu ua faia i lalo o le fuaiupu 94;

“faasilasilaga o oloa gaosi ua toe tapa” o lona uiga o se faasilasilaga i lalo o le fuaiupu 90;

“faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi”, o lona uiga o se faasilasilaga i lalo o le fuaiupu 89;

“faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi”, o lona uiga o se faiga faataatia i lalo o le fuaiupu 88;

“faiga faataatia ua lomía faasalalau” o lona uiga o se faiga faataatia ua lomía faasalalau e se faalapotopotoga e faatulagaina faiga faataatitia ua aloaia faava o malo;

“faalapotopotoga ua faatonutonuina faaetulafono”, o lona uiga, o faalapotopotoga taitasi nei:

(a) se kamupani e tuuina atu auaunaga e pei ona faamatalaina i le Tulafono o Faasalalau 2010;

(b) se kamupani ua laiseneina o galuega tau eletise e pei ona faamatalaina i le Tulafono o le Eletise 2010;

(c) Kamupani o Auaunaga Tau Meli a Samoa ua tuufaatasia faaetulafono i lalo o le Tulafono o Kamupani 2001;

(d) se kamupani e tuuina atu auaunaga e pei ona faamatalaina i le Tulafono o Fesootaiga 2005.

“Pule Faatonu” o lona uiga o pule faatonu taitasi nei:

(a) o le Pule Faatonu i lalo o le Tulafono o Faasalalau 2010;

(b) o le Pule Faatonu i lalo o le Tulafono o le Eletise 2010;

(c) o le Pule Faatonu i lalo o le Tulafono o Auaunaga Tau Meli a Samoa 2010;

(d) o le Pule Faatonu i lalo o le Tulafono o Fesootaiga 2005.

“faalapotopotoga ua tuufaatasia e fesootai i ai” o lona uiga o le tasi (1), o le lua (2) po o le sili atu o faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono e fesootai le tasi i le isi, mo faamoemoega o le Tulafono o Kamupani 2001;

“gaoioiga e suia ai” o lona uiga o se tualumaga a le Komisi i lalo o le fuaiupu 116;

“aunaga”:

(a) e aofia ai aia tatau (e aofia ai aia tatau e faasino i, ma aia i, meatotino tumau po o meatotino tau le tagata lava ia), faamanuiaga, tulaga aloaia po o nofoaga o lo o, po o o le a faapea ona saunia, faamatuu atu, po o ua faaee atu i fefaatauaiga, ma isi ua faapena ona tuuina atu i lalo o se maliega mo po o e faasino i so o se tasi o itu nei -

(i) le faatinoga o galuega (e aofia ai galuega tau tomai faapitoa), e tusa lava po o le i ai faatasi ma le faaooina atu o oloa, pe leai foi;

(ii) o le saunia o nofoaga mo le nonofo ai, mea faafiafia, le vaaiga o tagata po o meafaitino, faafiafiaga, aoaoga, pakaina o taavale, po o taaloga faamalositino;

(iii) inisiua;

(iv) le saunia o aunaga tau tupe e pei o faletupe, faaunegatupe po o tulaga faaaitalafu;

(v) le faaooina atu o kesi, suavai, eletise po o fesootaiga po o le aveesea o otaotavale, e aofia ai le suavai o otaotavale; peitai

(b) e lē aofia ai aia tatau po o faamanuiaga i le tulaga o le faaooina atu o oloa po o le faatinoga o galuega i lalo o se maliega tau galuega.

“faiga faaatitia o le saogalemu o aunaga”, o lona uiga o se faiga faataatia ua faia i lalo o le fuaiupu 91;

“sea” o lona uiga o se sea i totonu o tupe faavae a se kamupani po o isi faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, e tusa lava pe o lo o tauaveina le aia tatau e palota ai po o isi aia tatau, pe leai foi, ma e aofia ai:

(a) oloa; ma

(b) aia i, ma aia tatau e faasino i, sea e pei ona faamatalaina faapena, o aia ma aia tatau ua -

(i) agavaa po o e mafai ona agavaa ai lē ua mauaina, po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono a lē ua mauaina, i se faiga tuusao pe lē tuusao foi; po o

(ii) ona o lea itu, i le tuusao pe lē tuusao foi,  
o lē ua mauaina po o se faalapotopotoga ua  
tuufaatasia faaetulafono a lē ua mauaina, ua i ai  
i se tulaga,

e faafae ai le faataapeina o sea po o so o se aia tatau e palota ai  
o faapipiina atu i sea.

“oloa tuuina atu” o lona uiga:

(a) mo oloa, faaoo atu (po o le toe faaoo atu) o oloa e ala i  
meaalofa, oloa faatauina atu, faafesuiaga, lisi,  
totogi faalisi po o faatau faalisi totogi auauai; ma

(b) mo auaunaga, ia tuuina atu auaunaga.

“fefaatauaiga” o lona uiga o so o se fefaatauaiga, pisinisi,  
alamanuia, galuega tau tomai faapitua, galuega, gaoioiga o  
pisinisi po o feagaiga e noatia ai e faasino i le faaooina atu  
po o le mauaina o oloa po o auaunaga;

“faasilasilaga tau lapataiga” o lona uiga o se faasilasilaga i lalo  
o le fuaiupu 117.

(2) Mo lenei Tulafono, e mauaina e se tagata oloa po o  
auaunaga i le aveai ma tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga pe  
afai:

(a) o oloa po o auaunaga o se ituaiga e masani ona maua  
mo le faaaogāina e le tagata lava ia, faaaogāina  
faalotoifale po o le faaaogāina i aiga po o le  
taumafaina; ma

(b) o oloa ua faaooina atu i le tagata i fefaatauaiga; ma

(c) ua lē mauaina e le tagata ia mea, po o ua taofi o ia e ia  
lava mai le mauaina o ia mea, mo le faamoemoe  
o -

(i) le toe faaooina atu o oloa, i fefaatauaiga;  
po o

(ii) le faaaogāina o oloa a o faagasolo se  
faagasologa o le gaosiga po o le gaosia o oloa;  
po o

(iii) mo oloa, toe faaleleia po o le faatatauina  
i fefaatauaiga o isi oloa po o fausaga tumau i  
fanua.

(3) I totonu o lenei Tulafono, o se tagata e i ai se aia e faafoe ai i totonu o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, pe afai e i ai i le tagata le mafai gafatia e faafoe ai, i se ala tuusao pe leai foi, o faiga faavae tau tupe po o faiga faavae tau faatinoga a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ma i le fuafuaina pe i ai i se tagata se aia tau le faafoega, o le ituaiga aia faaletulafono lea o lo o i ai i se tagata, e lē talafeagai.

(4) E lē i ai i se tagata se aia tau le faafoega i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, e lē ona o le tagata o ia:

- (a) o se faatonu o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono; po o
- (b) o se tagata faaunetupe i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

(5) I totonu o lenei Tulafono, o se tagata ua iloa lelei lava lona aafia i se soliga o se tulafono o faiga faatauvaaga po o se tulafono e puipuia ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, pe afai o le tagata:

- (a) ua fesoasoani, tau pulepule, fautua po o le sailia o se isi tagata e solia le tulafono; po o
- (b) le tauanauina po o le taumafai e tauanau se isi tagata, e aofia ai faiga tau faamatau po o folafolaga, e solia ai le tulafono; po o
- (c) le taupulepule faatasi ma se isi tagata e solia le tulafono; po o
- (d) i so o se isi lava auala, i le tuusao pe lē tuusao foi, ua aafia ma le iloa lelei i, po o ua avea ma vaega auai i, le soliga.

(6) I totonu o lenei Tulafono, e le o se faalapotopotoga o tagata, se vaega e aofia ai se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ma ona faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai.

### **3. Sini** - O Sini nei o lenei Tulafono:

- (a) ia uunaia faiga faatauvaaga i maketi i totonu o Samoa; ma

- (b) ia faavaeina faiga faataatitia o faatinoga mo i latou o galulue i fefaatauaiga i totonu o Samoa; ma
- (c) ia faia o se sao i se siosiomaga tau fefaatauaiga e puipuia ai le saogalemu ma aia a tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ma le auai i se tulaga mautinoa o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ma pisinisi.

**4. Tulafono e noatia ai le Malo** - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo, i le a lava le tulaga e tauaveina ai e le Malo se pisinisi, peitai, e lē noatia le Malo ina ia molia faaletulafono mo se soligatulafono e faasaga i lenei Tulafono.

**5. Faaaogāina o lenei Tulafono**-(1) E aunoa ma le faatapulaaina o so o se isi faaaogāina o lenei Tulafono, e faaaogā lenei Tulafono i faalapopotoga taitasi ua tuufaatasia faaletulafono ua faavaeina e po o i lalo o so o se tulafono, po o lea o lo o i ai se aia tau le puleaina a le atunuu po o le Malo.

(2) O lenei Tulafono e oo atu lava i le auai i faatinoga i fafo atu o Samoa, e faia e so o se tagata nofomau po o le tauaveina o pisinisi i totonu o Samoa.

(3) O faafuaiupu (1) ma le (2) e lē faatapulaaina ai le Vaega 3.

(4) O lenei Tulafono ma se isi Tulafono e lē faatapulaaina ai o le tasi i le isi pe afai e i ai tulaga e faamamaluina faatasi.

(5) Afai e lē ogatasi se aiaiga o lenei Tulafono ma se aiaiga o se isi Tulafono (ae le o tulafono faatonutonu i lalo o se Tulafono), ona faapea lea, vagana ua aiaia manino e le isi Tulafono i se isi itu e ese ai, o le aiaiga o lenei Tulafono e mausali.

(6) E ui lava i isi aiaiga o lenei Tulafono, o fuaiupu 30 ma le 33 ma Vaega 4 ma le 5, e lē faaaogāina, e tusa ai o se faalapopotoga ua faatonutonuina faaletulafono.

## **VAEGA 2 KOMISI O FAIGA FAATAUVAGA MA TAGATA E FAAAOGĀINA OLOA MA AUAUNAGA**

*Vaevaega 1 - Komisi o Faiga Faatauvaga ma  
Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga*

**6. Faavaeina** - Ua faavaeina le Komisi o Faiga Faatauavaga ma Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga.

**7. Galuega tauave ma malosiaga**-(1) O galuega tauave nei a le Komisi:

- (a) ia fautuaina le Minisita i faiga faatauavaga, puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ma tau o oloa i totonu o Samoa;
- (b) ia faatautaia saililiga i mataupu e aafia ai faiga faatauavaga, puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ma tau o oloa i totonu o Samoa;
- (c) ia uunaia le faaaogāina o faiga faafoe faalotoifale ma le faafoega o lamatiaga, e tagata o tauaveina pisinisi i totonu o Samoa, e faamautinoa ai le tausisia o lenei Tulafono;
- (d) ia uunaia suesuega faapitoa i ma le atinae o tomai e faatatau i itu taua faaletulafono, tulaga tau le tamaoaiga ma faiga faavae, o tulaga faatauavaga, puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ma le pulega aoao o tau o oloa i totonu o Samoa;
- (e) ia uunaia faalauiloa le malamalama o tagata lautele i le taua o faiga faatauavaga ma puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga;
- (f) ia tauaveina so o se isi lava galuega tauave ua faaee atu e lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono ua tusia.

(2) E i ai i le Komisi o malosiaga uma e talafeagai ma faafaigofieina ai le faatinoga o ana galuega tauave.

**8. E tutoatasi le Komisi**-(1) Ae vagana ai ua aiaia e lenei Tulafono, e lē noatia le Komisi i se faatonuga a so o se tagata e faasino i le faatinoga o ana galuega tauave.

(2) O le faafuaiupu (1) e lē:

- (a) taofia ai le Komisi mai le tuuina atu o se malosiaga po o se galuega tauave po o le faafaigaluegaina o se tagata e tuuina atu auaunaga i le Komisi; ma

- (b) faaaogā i se faatonuga e tuuina atu e se faamasinoga; ma
- (c) e aafia ai le faagaoioiga o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

**9. Taiala-**(1) E mafai e le Komisi ona tuuina atu taiala o faiga faatauvaaga, puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga po o tau o oloa, ma le faafoega o tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono e puipuia tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le faafuaiupu (1), o taiala e mafai ona faatulaga atu ai:

- (a) le faiga e le Komisi e faauigaina ai ma faaaogā tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono e puipuia ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; ma
- (b) le faiga a le Komisi i le faatinoina o ona malosiaga i lalo o lenei Tulafono, e aafia ai -
  - (i) malosiaga e faasino i faamaoniga ma faatagaga; ma
  - (ii) malosiaga i lalo o le Vaega 6, e aafia ai le itu i le faatautaiga o suesuega; ma
  - (iii) malosiaga i lalo o le Vaega 7, e aafia ai malosiaga e taliaina ai feagaiga e noatia ai ma sainia maliega o puipuiga mausali; ma
  - (iv) tulaga faamuamua a le Komisi mo le faamalosia o tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono e puipui ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; ma
- (c) manaoga o le Komisi mo faamatalaga e ao ona tuuina atu i talosaga i le Komisi, e aafia ai talosaga mo faamaoniga po o faatagaga.

*Vaevaega 2 - Sui Auai o le Komisi*

**10. Sui auai-**(1) E ao i le Komisi ona i ai, a itiiti mai o le toatolu (3) sui auai ae lē silia i le toafitu (7).

(2) O Pule Faatonu taitasi o sui auai ia o le Komisi.



(3) O isi sui auai:

- (a) o le a tofia e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta; ma
- (b) e mafai ona tofia e galue tumau po o i se faiga faavaitaimi.

(4) E lē tatau ona tofia se tagata e avea ma sui auai, seia vagana ua faamalieina le Minisita e faapea, e i ai agavaa talafeagai ma le tomai faapitoa i le tagata, i mataupu tau alamanuia, pisinisi, tamaoaiga, tulafono, galuega faatausitusi, pulega faale-Malo po o mataupu e aafia ai tagata e faaaaogāina oloa ma auaunaga.

(5) E tatau i le Minisita ona tofia se sui auai (ae le o se Pule Faatonu) e avea ma Taitaifono, ma se isi sui auai (ae le o se Pule Faatonu), e avea ma Sui Taitaifono, o le Komisi.

(6) O so o se mea e faia e, po o e faasino i se tagata ua faamoemoe e galue i lalo o se tofiga faasui auai, e lē aloaia ona:

- (a) e le i faatulai mai se faapogai mo le tofiga; po o
- (b) sa i ai se itu ua lē lelei po o se tulaga faaletonu e fesootai ma le tofiga; po o
- (c) ua faamutaina le aloaia o le tofiga.

**11. Vaitaimi i le tofi, faamavaega ma le aveesea-**(1) O se sui auai:

- (a) e umia le tofi mo se vaitaimi e oo atu i le tolu (3) tausaga mai le aso o le tofiga;
- (b) e agavaa ina ia toe tofia;
- (c) e mafai ona faamavae mai le tofi, e ala i le tuuina atu o se faamavaega tusitusia i le Minisita;
- (d) e faamuta ona umia le tofi pe afai o le sui auai -
  - (i) ua faamaonia faaletulafono se moliaga po o ua ioe i se moliaga o se soligatulafono, o le tapulaa maualuga o le faasalaga mo lea moliaga o le nofosala i le falepuipui mo le 12 masina po o le sili atu; po o
  - (ii) ua faamaonia faaletulafono se moliaga po o ua ioe i se moliaga o se soligatulafono e faasaga i lenei Tulafono; po o

(iii) ua maea ona faamasinoina e faapea ua gaumativa ma e le i faia o se poloaiga e faamatuu atu ai le tulaga gaumativa.

(2) E mafai e le Minisita, i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Kapeneta, e ala i se pepa faaletulafono tusitusia, ona aveese se sui auai mai le tofi, i luga o mafuaaga e faapea o le sui auai:

(a) ua lē mafai ona auai i fonotaga sosoo e tolu (3) a le Komisi e aunoa ma se mafuaaga tata; po o

(b) ua na solia le fuaiupu 13; po o

(c) ua lē mafai ona tauaveina lelei titue o le tofi ona o se tulaga afaina o le mafaufau po o le tino.

(d) e i ai o se aia tau faafoega i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono lea:

(i) na mauaina e le Faamasinoga e faapea ua solia ai lenei Tulafono; po o

(ii) ua tuuina atu o se feagaiga e noatia ai e mafai ona faamalosia; po o

(e) na taulēagavaaina, i lalo o tulafono a Samoa po o se isi atunuu, mai le galue ai o se faatonu po o se ofisa o pulea a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

**12. Totogi, ma isi tulaga faapena, o sui auai-**(1) E agavaa se sui auai i totogi ma alauni ua fuafuaina e le Kapeneta i luga o le fautuaga a le Minisita.

(2) E umia le tofi e se sui auai i luga o so o se tuutuuga ma aiaiga (e ogatasi ma lenei Tulafono) e faasino i mataupu e le o aofia ai i lenei Tulafono ua fuafuaina e le Kapeneta i luga o le fautuaga a le Minisita.

**13. Faailoaina atu o aia-**(1) E ao i se sui auai ona faailoa i se faiga tusitusia i isi sui auai taitasi, o aia uma a le sui auai ia e mafai ona feteenai ma le faatinoga lelei o galuega tauave o le tofi.

(2) E ao ona tuuina atu le faailoaina atu o aia i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino, i le tuanai ai ona silafia e le sui auai o aia.

(3) O se sui auai e i ai sana aia i se mataupu faapitoa lea e mafai ona fetuunai ma le faatinoga lelei o galuega tauave o le tofi, e lē tatau ona faatinoina o na galuega tauave, seia vagana ai:

(a) ua tausisia e le sui auai le faafuaiupu (1) e faasino i aia; ma

(b) ua malilie o isi sui auai taitasi i le sui auai o faatinoina na galuega tauave e faasino i le mataupu, e ui lava i se feteenaiga o aia, e ono tulai mai.

(4) Mo faafuaiupu (1) ma le (3), e lē afaina pe tuusao se aia, pe lē tuusao foi, pe o se aia tau tupe po o e le o ni tulaga tau tupe, ma e lē afaina foi le taimi na mauaina ai o le aia.

(5) Mo lenei fuaiupu, afai:

(a) e i ai se aia a se vaega a se sui auai e fesootai i ai; ma

(b) na i ai le aia a le sui auai, e ono mafai ona feteenai lea aia ma le faatinoga lelei o galuega tauave o lona tofi,

ua faatatauina lava le sui auai e faapea e i ai le aia, ma o lenei fuaiupu ua talafeagai lava ona faaaogāina i ai.

(6) Afai ua silafia e le Taitaifono o le sui auai o lo o faatinoina, po o o le a ia faatinoina, se galuega tauave i le avea ai ma sui auai, e i ai sana aia e ono feteenai ma le faatinoga lelei o le galuega tauave, e mafai e le Taitaifono ona tuuina atu i le sui auai se faatonuga ina ia lē faatinoina le galuega tauave, po o ia lē faailoaina atu le aia, e pei ona manaomia e lenei fuaiupu.

(7) O se Pule Faatonu e leai se aia e ono mafai ona feteenai ma le faatinoga lelei o se galuega tauave i le avea ai ma sui auai o le Komisi, i le na o lona umiaina o le Tofi o le Pule Faatonu.

(8) Afai ua manatu se Pule Faatonu o lona faatinoina, po o lona faaaauuina pea ona faatino, se galuega tauave i le avea ai ma sui auai, o le a mafai ai ona feteenai ma le faatinoga lelei o galuega tauave o le Tofi o le Pule Faatonu, o le Pule Faatonu:

(a) e mafai ona filifili e faasee ese mai le faatinoina o galuega tauave o le tofi o le sui auai, i le a lava le tulaga e tulai mai ai le feteenaiga; ma

(b) pe afai e filifili le Pule Faatonu e faasee ese, e ao lava ona ia logoina le Taitaifono i se faiga tusisia.

(9) E ao i le Komisi ona faia o laasaga talafeagai e faamautinoa ai e faapea o sui o le aufaigaluega a le Komisi, tagata ua faafaigaluega i se isi faiga e ese ai e le Komisi, ma isi tagata o faatinoina po o faagaioia o galuega tauave po o malosiaga o le Komisi, ua faia ai o tulaga faailoa atu ua talafeagai ma atoatoa o a latou aia.

(10) E ao i le Komisi ona faamauina, ma tausia o se tusi resitala o tulaga faailoa uma i lalo o lenei fuaiupu.

(11) I totonu o lenei fuaiupu, “vaega e fesootai i ai” a se sui auai, o lona uiga o so o se tasi o vaega nei:

- (a) se toalua, tamaitiiti po o se matua o le sui auai;
- (b) se kamupani lea e avea ai le sui auai ma faatonu po o se ofisa tau pulega, ma o se lala o le Kamupani;
- (c) se kamupani lea e avea ai se toalua, tamaitiiti po o le matua o le sui auai ma faatonu po o se ofisa tau pulega;
- (d) se kamupani lea e i ai se aia tau faafoega a se toalua, tamaitiiti po o se matua o le sui auai.

**14. Puipuiga mausali** - E leai se noataga tau le va o tagata, tau solitulafono po o noataga tau pulega, e aofia ai totogi o mea ua faaleagaina po o faasalaga, e mafai ona faaee atu i luga o:

- (a) le Malo po o se Minisita; po o
- (b) le Komisi; po o
- (c) se sui o le aufaigaluega a le Komisi po o se sui sooupu a le Komisi; po o
- (d) se tagata o galue i lalo o le pule faataga ua faaee atu e le Komisi,

mo so o se gaioiga po o se mataupu ua faia po o ua lē faia i le agaga lelei i le faatinoga po o le faatinoga ua faamoemoeina o a latou galuega tauave eseese.

### *Vaevaega 3 - Fonotaga*

**15. Fonotaga-(1)** E ao i le Komisi ona faia so o se fonotaga, e taloina e le Taitaifono, e pei ona talafeagai ai i le tauaveina o ana galuega tauave.

(2) E ao i le Taitaifono ona taloina se fonotaga pe a talosagaina e ni sui auai a itiiti mai e toalua.

(3) O se sui o ia lea e auai i se fonotaga e faaaogāina ai telefoni, fonotaga e faaaogā ai masini pue ata vito po o isi auala faaeletoroni, ua faatatauina e faapea o lo o auai i le fonotaga, pe afai e mafai e le sui ona lagonaina isi sui auai ma e mafai foi ona lagonaina o ia e isi sui auai.

(4) I se fonotaga a le Komisi:

(a) o le Taitaifono e nofoia le nofoa, i le noatia ma fai fuafua i parakalafa (b) ma le (c);

(b) o le Sui Taitaifono e nofoia le nofoa, pe afai o toesea le Taitaifono i se fonotaga;

(c) o se sui auai e filifilia e sui auai o lo o i ai i le fonotaga, e nofoia le nofoa i le fonotaga, pe afai o lo o toesea le Taitaifono ma le Sui Taitaifono i lea fonotaga;

(d) o le aofaiga o sui e mafai ai ona usuia se fonotaga, o le vaega toatele lea o sui auai;

(e) o se fesili e faatulai mai i se fonotaga, o le a fuafuaina se faaiuga e ala i se vaega aupito toatele palota a sui o lo o auai ma palota; ma

(f) o le sui auai o lo o taitaifono e i ai lana palota e faia ai filifiliga ma lana palota e faia ai o faaiuga.

(5) O le Komisi:

(a) e ao ona teuina oototoga o mataupu tusitusia o ana fonotaga uma, ma fonotaga uma a so o se komiti a le Komisi; ma

(b) i le noatia ma fai fuafua i lenei Tulafono, e mafai ona faatonutonuina faaletulafono o ana taualumaga i fonotaga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai.

**16. Faaiuga e aunoa ma ni fonotaga-(1) Afai:**

(a) ua finagalo sui auai e faapea e mafai ona pasia ni faaiuga e tusa ai ma lenei fuaiupu; ma

(b) a lē -

(i) o sui auai uma na logoina i se faiga tusitusia i tuutuuga o se faaiuga ua fuafuaina; po o

(ii) na faia o taumafaiga talafeagai e logoina ai sui auai uma i se faiga tusitusia i tuutuuga o se faaiuga ua fuafuaina; ma

(c) e aunoa ai ma se fonotaga, ua faaalā e se vaega toatele o sui auai lo latou maliega i le faaiuga ua fuafuaina ma ua faafesootai atu lena faaiuga i le Ofisa Sili o Pulega e ala i se tusi, fesi po o isi faiga faaeletoroni o le faaooina atu,

o le faaiuga ua faatatauina e faapea na pasia i se fonotaga a sui auai i le aso na faaalā ai e le sui auai mulimuli o lana maliega.

(2) O le faafuaiupu (1)(b) ma le (c) e lē faitauina ai se sui auai, o ia lea e ono mafai ona toafia e le fuaiupu 13 mai le lauiliuina o le faaiuga pe a na fai na tuuina atu le faaiuga i se fonotaga.

(3) E lē faaaogāina le faafuaiupu (1) i se faaiuga na fuafuaina, pe afai e talosagaina e so o se tasi o sui auai, e ala i se faasilasilaga tusitusi i le Ofisa Sili o Pulega, e faapea ia faasee atu le faaiuga i se fonotaga a sui auai.

*Vaevaega 4 - Faatulagaga tau  
faafoega ma tulaga tau tupe*

**17. Ofisa o le Komisi-**(1) Ua faavaeina le Ofisa o le Komisi e aofia ai:

- (a) sui auai o le Komisi;
- (b) afaigaluega a le Komisi;
- (c) isi tagata ua auina mai e galulue i lalo o lena fuaiupu

(2) O le Komisi e nafa ma le pulega o le ofisa.

(3) Ae vagana ai ua aiaia i totonu o lena Tulafono, o le a galulue le Komisi ma le Ofisa e tusa ai ma tulafono o puleaina ai galuega a le Malo ma tupe a le Malo o Samoa, ma aemaise ai:

- (a) o le afaigaluega a le Ofisa o le a tofia pe faafaigaluegaina i lalo o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004; ma
- (b) o le Komisi o le Afaigaluega o Galuega a le Malo o le a tofiaina le afaigaluega, na o luga lava o le fautuaga a le Komisi; ma

(c) o le tala faatatau o le tupe a le Ofisa o le a fuafuaina e tusa ai ma le faagasologa a le Malo i le faatatauina o tala o tupe a le atunuu.

(4) E mafai e le Minisita, i luga o le fautuaga a le Komisi ma le Ofisa Sili o Pulega, ona faia o faatulagaga i se faiga tusitusia mo le Ofisa ina ia fefaasoai pe faaaogā o alaoa (e aofia ai punaoa o tagata faigaluega) ma nofoaga ma fale o le Matagaluega, o se isi Matagaluega po o se lala sooupu a le Malo.

(5) E mafai e le Komisi ona tofia tagata faufautua faapitoa e pei ona talafeagai ai mo le faatinoga aupito sili ona lelei o ana galuega tauave.

**18. Noataga tau le va o tagata** - O se tagi i mataupu tau le va o tagata e faia e pe faasaga i le Komisi, e ao ona faia i lalo o le Tulafono o Taulumaga a le Malo 1974.

**19. Tulaga faalililo**-(1) I totonu o lenei fuaiupu:

“tagata ofisa” o lona uiga o se tagata:

- (a) o ia lea o lo o avea po o sa avea ma sui auai i so o se taimi, po o o se sui o le afaigaluega a le Komisi; po o
- (b) o ia lea ua tuuina atu i ai pe sa tuuina atu i ai malosiaga po o galuega tauave e le Komisi; po o
- (c) o ia lea ua faafaigaluegaina pe sa faafaigaluegaina i so o se taimi e tuuina atu o auaunaga i le Komisi; po o
- (d) o ia lea ua avea pe sa avea ma tagata suesue i so o se taimi.

“faamatalaga puipuia” o lona uiga o faamatalaga e uiga i mataupu a le tagata lava ia na mauaina e se tagata ofisa talu ai ona o le tagata ofisa sa avea muamua ma tagata ofisa.

(2) Ua faia e se tagata ofisa se soligatulafono o ia lea, i se ala tuusao pe lē tuusao foi:

- (a) ua na faia o se faamaumauga o faamatalaga puipuia; po o

(b) ua na faailoaina o faamatalaga puipuia i se isi tagata, ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o ia faasalaga uma e lua.

(3) O se tetee i se soligatulafono e faasaga i le faafuaiupu (2):

(a) le faia o le gaoioiga ua taua i se faatinoga lelei o tiute po o galuega tauave a le tagata, i le aveai o ia ma tagata ofisa; po o

(b) mo le faailoaina atu o faamatalaga puipuia e uiga i le tagata, e faapea o le faailoaina atu sa faia i le i ai faatasi ma le maliega tusitusia a le tagata.

(4) E lē mafai e se tagata ofisa ona faamalosia o ia ina ia faailoaina atu faamatalaga puipuia po o se pepa aloaia, i le a lava le tulaga o lo o aofia ai faamatalaga puipuia.

**20. Tuuina atu o malosiaga e le Komisi-**(1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), e mafai e le Komisi, e ala i se faaiuga, ona tuuina atu so o se tasi o ona malosiaga po o galuega tauave i so o se tasi o i latou nei:

(a) se sui auai (e ese mai ai i lo se Pule Faatonu);

(b) se sui auai o le Komisi;

(c) se tagata o umia po o lo o galue i se tulaga tofi faapitoa i le Ofisa po o le Matagaluega.

(2) E lē tatau i le Komisi ona tuuina atu so o se tasi o malosiaga nei:

(a) o le malosiaga e tuuina atu ai malosiaga i lalo o lenei fuaiupu; po o

(b) o le malosiaga e tuu atu ai pe faalēaogaina ai se faamaoniga; po o

(c) o le malosiaga e tuu atu ai, faalēaogā pe suia ai o se faatagaga.

(3) O le tuuina o malosiaga:

(a) e mafai ona noatia i aiaiga ua faamaotiina i totonu o se faaiuga; ma

(b) e mafai ona suia pe faalēaogaina ma le loto i ai; ma



(c) e lē taofia ai le Komisi mai le tauaveina o malosiaga tuuina atu po o le faatinoina o galuega tauave ua faamatuu atu.

(4) O se malosiaga po o se galuega tauave tuuina atu:

(a) e ao ona tauaveina e tusa ai ma se faaiuga na faia i ai; ma

(b) pe afai e tauaveina e lē ua tuuina atu i ai, ua avea lava mo faamoemoega uma e faapea na faagaioioia pe na faatinoina e le Komisi.

(5) Afai ua faamoemoe se tagata ua tuuina atu i ai le malosiaga, e galue i lalo o se malosiaga tuuina atu, e ao ona faatatauina e faapea, seia vagana ua faamautuina i se tulaga e ese ai, e faapea na i ai le malosiaga tuuina atu i lē na tuuina atu i ai, ma faapea ona galue ai i lalo o lea malosiaga tuuina atu.

**21. Lipoti faaletausaga** - E ao i le Komisi ona tuuina atu lipoti faaletausaga i le Minisita, e aofia ai se faamatalaga o:

(a) laasaga na faia i le faatinoga o tulafono o faiga faatauvaaga ma tulafono e puipuia ai tagata e faaaaogāina oloa ma auaunaga, a o faagasolo le vaiitaimi lea e faatatau i ai lipoti; ma

(b) taunuuga na ausia e afua mai in a laasaga na faatinoina.

*Vaevaega 5 - Sootaga ma Pule Faatonu  
ma lala sooupu i atunuu i fafo*

**22. Sootaga ma Pule Faatonu**-(1) E ao i le Komisi ona galulue faatasi ma felagolagomai ma Pule Faatonu, ma fesoasoani i ai, i le tauaveina o a latou galuega tauave.

(2) E ao i Pule Faatonu taitasi ona galulue faatasi ma felagolagomai ma le Komisi, ma fesoasoani i ai, i le tauaveina o ana galuega tauave.

**23. Maliega tusitusi faaletulafono**-(1) I se taimi vave lava talafeagai e mafai ai ona faatino, i le tuanai ai o le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e ao i le Komisi ma Pule Faatonu taitasi ona atiae ma sainia se maliega tusitusia faaletulafono

(“MOU”), e ogatasi ma lenei Tulafono, e faafaigofieina ai le tulaga tausisia o le fuaiupu 22.

(2) I le noatia ma fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e se maliega tusitusia faaletulafono (MOU) ona aiaia ai mo so o se tasi o mataupu nei:

- (a) fonotaga i le va o le Komisi ma le Pule Faatonu, ma i le va foi o a latou aufaigaluega;
- (b) o tulaga aloaia tau fesootaiga i le va o le Komisi ma le Pule Faatonu;
- (c) o le tuuina atu o faamatalaga ma fesoasoani i le va o le Komisi ma le Pule Faatonu;
- (d) atinae sofaatasi ma le tuuina atu o taiala ma isi faamatalaga i tagata lautele.

(3) E mafai e le Komisi ma se Pule Faatonu ona teuteu le maliega tusitusia faaletulafono (MOU) lea e aveia ai i latou ma vaega auai, i so o se taimi lava.

(4) E ao i le Komisi ona lomua faasalalau o Maliega taitasi ua tusitusia faaletulafono (MOU) (e aofia ai le faaaogāina o le initaneti), ma ia faia ni ata o lomua ia avanoa i so o se tagata e manao i ai.

(5) E ao i Pule Faatonu taitasi ona lomua faasalalau o maliega taitasi ua tusitusia faaletulafono (e aofia ai le faaaogāina o le initaneti), ma ia faia o se ata o lomua ia avanoa i so o se tagata e manao i ai.

**24. E mafai e le Komisi ona fetufaai faamatalaga ma lala sooupu i atunuu i fafo-**(1) E mafai e le Komisi ona tuuina atu i se lala sooupu i atunuu i fafo, o so o se faamatalaga, po o se ata o so o se pepa aloaia, lea o lo o umia e le Komisi, peitai, vagana lava pe afai o le Komisi:

- (a) ua manatu o le faia faapena, o le a fesoasoani ai i le lala sooupu i atunuu i fafo i le faatinoga o galuega tauave a le lala sooupu i atunuu i fafo, ia e foliga tutusa ma galuega tauave a le Komisi; ma
- (b) ua faamalieina e faapea ua faatulaga po o o le a faatulagaina o puipuiga talafeagai e tausia ai le tulaga agatapuia o so o se mea ua tuuina atu.

(2) I le faataunuaina o ana galuega tauave, e mafai e le Komisi ona faaaogāina so o se faamatalaga, po o se ata o so o se pepa aloaia, ua tuuina atu ia te ia, e se lala sooupu i atunuu i fafo.

**25. E mafai e le Komisi ona fesoasoani i lala sooupu i atunuu i fafo e ala i le faatautaia o suesuega-**(1) Afai e mauaina e le Komisi o se talosaga mai se lala sooupu i atunuu i fafo ina ia suesueina se mataupu e fesootai i galuega tauave a le lala sooupu i atunuu i fafo ma tuuina atu o faamatalaga po o pepa aloaia i lea lala sooupu, e afua mai i suesuega (o se “talosaga”), e mafai e le Komisi ona tausisi i le talosaga, peitai, vagana lava pe afai ua faamalieina e faapea:

- (a) o le tausisia o le a lē aafia ai i se tulaga matuia le faatinoga o isi o ana galuega tauave; ma
- (b) o puipuiga talafeagai ua faatulagaina po o o le a faatulagaina ina ia tausisi ai le tulaga agatapuia o so o se mea ua tuuina atu; ma
- (c) ua talafeagai lava ona faia faapena.

(2) O mataupu e ao ona iloiloina i le faia o se faaiuga, mo le faafuaiupu (1), pe ua talafeagai ai, e aofia ai itu nei:

- (a) o tuutuuga o so o se fuafuaga talafeagai o le galulue faatasi;
- (b) pe e ono mafai e le Komisi ona tausisia le talosaga;
- (c) o le tupe totogi i le Komisi i le tausisia ai o le talosaga;
- (d) pe e mafai e se isi punaoa ona faamalieina i se tulaga ua tatau ai le talosaga;
- (e) le tulaga e tutusa ai o galuega tauave a le lala sooupu i atunuu i fafo ma galuega tauave a le Komisi;
- (f) pe e ono tausisia e le lala sooupu i atunuu i fafo o se talosaga faapena e faia e le Komisi;
- (g) pe e ono sili atu ona talafeagai ona tagofia le talosaga i lalo o le Tulafono o Fesoasoani Soofaatasi i Mataupu Tau Solitulafono 2007.

(3) E mafai e le Komisi, i le tausisia ai o se talosaga, ona faaee atu aiaiga e faasino i so o se tasi o itu nei:

- (a) tausisi o tulaga agatapuia o faamatalaga ma pepa aloaia ua tuuina atu i le lala sooupu i atunuu i fafo;

- (b) le teuina po o le faaaogāina o, po o avanoa i, lena faamatalaga ma na pepa aloaia;
- (c) le faia o ata, toe faafoi po o le lafoaia o so o se tasi o lena faamatalaga ma na pepa aloaia;
- (d) o tupe totogi faatupulaia e le Komisi i le tausisia ai o le talosaga.

(4) E mafai e le Komisi ona faatino malosiaga i lalo o le Vaega 6 i le tausisia ai o le talosaga.

(5) Afai e faatinoina e le Komisi se malosiaga i lalo o le Vaega 6 i le tausisia ai o le talosaga, e tatau ona faamaoti, i so o se faasilasilaga na tuuina atu mo le faamoemoe o le faatinoga o le malosiaga, e faapea o lo o faatinoina lava le malosiaga e tausisia ai le talosaga.

(6) Afai:

- (a) ua faia e se tagata se faamatalaga i le Komisi po o se tagata suesue, a o faagasolo se suesuega (tusa lava pe na faatautaia le suesuega i lalo o se talosaga pe leai foi); ma
- (b) o le faamatalaga e ono oo atu i le tuuaia ai o le tagata po o e agai ina noatia ai le tagata i se faasalaga tau tupe i lalo o le tulafono a se isi atunuu,

e lē tatau i le Komisi ona tuuina atu se ata o le faamatalaga i se lala sooupu i atunuu i fafo mo le isi lena atunuu, ae vagana ai ua tuuina atu e le lala sooupu i atunuu i fafo i le Komisi se maliega tusitusia e noatia ai;

- (c) e faapea o le a ia lē faaaogāina le faamatalaga i se moliaga o se tagata, po o se taualumaga mo se faasalaga tau tupe po o se taualumaga faapena; ma
- (d) e faapea, i le tulaga o lo o ogatasi ma le mafaigafatia o le lala sooupu i atunuu i fafo e faia ai faapena, o le a faamautinoaina ai e le o faaaogāina faapena o na faamatalaga, e so o se isi lava lala sooupu a le atunuu ese.

**26. Faatulagaga o le galulue faatasi-**(1) E mafai e le Minisita, i le aveai ai ma sui o le Malo, ona sainia o se faatulagaga

(o se “faatulagaga o le galulue faatasi”) e tusa ai o se lala sooupu i atunuu i fafo ma:

(a) le Malo o le atunuu lea o lo o faavaeina ai le lala sooupu i atunuu i fafo; po o

(b) pe afai ua faavaeina se lala sooupu e se faalapotopotoga faava o malo, o le faalapotopotoga o lo o puleaina lena faalapotopotoga faava o malo.

(2) E mafai e le Komisi, i le i ai faatasi ma le faamaoniga tusitusia a le Minisita, ona sainia o se faatulagaga (e faapea foi i se “faatulagaga o le galulue faatasi”), faatasi ma se lala sooupu i atunuu i fafo.

(3) E aunoa ma le faatapulaaina o itu o lo o aofia ai i se faatulagaga o le galulue faatasi, o se faatulagaga o le galulue faatasi:

(a) e ao ona:

(i) faailoa mautinoa le lala sooupu i atunuu i fafo lea o lo o fesootai i ai le faatulagaga o le galulue faatasi; ma

(ii) faailoa mautinoa le tulafono e fesootai i ai lea e mafai ai e le lala sooupu i atunuu i fafo ona saili o faamatalaga po o pepa aloaia mai le Komisi; ma

(iii) faatulaga atu ai faiga e mafai ona faaaogāina ai faamatalaga po o pepa aloaia ua tuuina atu i lala sooupu i atunuu i fafo i lalo o le faatulagaga, e lala sooupu i atunuu i fafo, ma faiga e tatau ona teumalu ai o ia faamatalaga po o pepa aloaia; ma

(b) e mafai ona aiaia ai le toe faaolaina o tupe totogi a le Komisi na faatupulaia i le tausisia ai o talosaga, lea e faaaogāina i ai le faatulagaga o le galulue faatasi.

(4) A o le i sainia se faatulagaga o le galulue faatasi, po o le tuuina atu o le faamaoniga i le Komisi e sainia ai se faatulagaga o le galulue faatasi, e ao i le Minisita ona silasila totoa i:

(a) le faataotoga faaletulafono e faasino i le faaaogāina o faamatalaga na maua mai faamalosi i totonu o le atunuu i fafo; ma

(b) taunuuga e mafai ona tulai mai mo tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ma pisinisi i Samoa i le tuuina atu o faamatalaga po o pepa aloaia i lala soupu i atunuu i fafo; ma

(c) so o se mataupu i tulaga e lē faalauaitelina e faatulai mai i le faatulagaga ua fuafuaina.

(5) E lē tatau i le Minisita ona sainia se faatulagaga o le galulue faatasi, po o le tuuina atu o le faamaoniga i le Komisi, e sainia ai se faatulagaga o le galulue faatasi, seia vagana ai ua faamalieina le tulaga e faapea, o le sainia o se faatulagaga o le galulue faatasi ua ogatasi ma noataga faava o malo a Samoa.

(6) Afai ua sainia po o ua teuteuina se faatulagaga o le galulue faatasi, ona faapea lea, i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino, e tatau ona lomina faasalalau o se faasilasilaga o le mea moni, i totonu o le *Savali* ma ia tuuina i luga o le tuatusi faakomepiuta a le Komisi se ata o le faatulagaga.

**27. Faamatalaga tuuina atu e ala i maliega** - E ui lava i so o se isi aiaiga o leni Vaevaega ma se faatulagaga o le galulue faatasi, e mafai e le Komisi ona tuuina atu so o se faamatalaga i se lala soupu i atunuu i fafo, faatasi ai ma le maliega a le tagata, o ia lea e faasino i ai le faamatalaga.

*Vaevaega 6 - Gaoioiga tau faafoega*

**28. Ia iloiloina e Minisita aafiaga i faiga faatauvaaga-**(1) E ao i se Minisita ona amanaia aafiaga o faiga faatauvaaga i maketi i totonu o Samoa, o so o se faaiuga a le Malo, lea e auai le Minisita.

(2) O le lē mafai ona tausisia o le faafuaiupu (1) o le a lē aloaia ai se faaiuga.

**29. Tuuina atu o lipoti-**(1) O le Komisi:

(a) e tatau, pe a talosagaina e le Minisita, ona tuuina atu se lipoti i le Minisita, e uiga i aafiaga o faiga faatauvaaga i totonu o maketi i Samoa, o so o se fuafuaga ua iloiloina e le Minisita po o le Malo; ma

(b) e tatau ona tuuina atu le lipoti i se taimi talafeagai lelei e mafai ai ona faatino ai, ae vagana ai ua manatu le Komisi ua na lē mafaia ona faapea ona faia; ma

(c) pe afai ua na lē mafaia ona faia faapea, e tatau ona logoina le Minisita i mafuaaga ua lē mafai ai ona ia faia faapena.

(2) E mafai e le Komisi, i lana lava faitalia, e tuuina atu se lipoti i le Minisita, e uiga i aafiaga i luga o faiga faatauavaga i totonu o maketi i Samoa, o so o se fuafuaga ua iloiloaina e le Minisita po o le Malo.

### **VAEGA 3** **TULAFONO FAAFOE O FAIGA FAATAUVAGA**

#### *Vaevaega 1 - O tulafono faafoe*

**30. Maliega e tetee atu ai i faiga faatauavaga, faiga masani ua tuufaatasia ma faaiuga a faalapotopotoga-**(1) E lē tatau i se tagata ona:

(a) faia pe aloaia se maliega; po o

(b) le auai i se faiga masani ua tuufaatasia; po o

(c) i le avea ai ma sui auai o se faalapotopotoga o tagata, ona faia pe aloaia se faaiuga a le faalapotopotoga, pe afai o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia, po o ua i ai i le faaiuga, po o o le a ona i ai i le faaiuga, le aafiaga o le a matua faaitiitia ai faiga faatauavaga i totonu o se maketi i Samoa.

(2) Mo le faafuaiupu (1), afai o se maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga ua i ai, po o e ono tulai mai ona i ai, o le aafiaga e matua faaitiitia ai faiga faatauavaga i totonu o se maketi i Samoa, e lē afaina lava lea itu e faapea o lo o i ai isi aafiaga.

(3) O le faafuaiupu (1):

(a) e faaaogā, e ui lava pe afai -

(i) o le maliega po o le faaiuga na faia po o o sona vaega na faia i fafo atu o Samoa; po o

(ii) o le faiga masani ua tuufaatasia, sa faaaogāina atoa po o i sona vaega i fafo atu o Samoa; ma

(b) e lē faaaogāina i -

(i) se maliega, i le a lava le tulaga e fesootai i le mauaina o sea po o aseta; po o

(ii) pe afai o le sini o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia, po o se faaiuga, o le tuufaatasia lea o le faatinoga tau pisinisi a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai, o se tasi o ia sini; ma

(c) e le o faatapulaaina e isi aiaiga o lenei Vaevaega e ala i aafiaga (peitai e ono mafai ona faatapulaaina lea itu i se faiga manino e maoti).

(3) O le Vaevaega 2 ua faatulagaina ai isi tuusaunoaga mai lenei fuaiupu.

**31. Tauofoga i auala tau faasese-**(1) Mo le fuaiupu 30(1), ae vagana ai ua faamautuina i se isi faiga e ese ai, se maliega po o se faiga masani ua tuufaatasia, po o se faaiuga a se faalapotopotoga, ua ave e faapea ua aloaia, po o e ono i ai le aafiaga, i le matua faaitiitia o faiga faatauvaga i totonu o se maketi i Samoa, pe afai:

(a) o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga e aafia ai tagata (i totonu o lenei fuaiupu “tagata auai”) so o se toalua po o le sili atu, o i latou ia o lo o i ai i se faiga faatauvaga o le tasi i le isi; ma

(b) i lalo o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga, ua tuuina atu e se tagata auai po o ua malie e tuuina atu, e tali atu ai i se talosaga mo tauofoga (i le a lava le tulaga o faamatalaina ai) i totonu o Samoa, se tauofoga, o ona tuutuuga o lo o faapea ona faamaotiina i totonu, po o ua fuafuaina i lalo, o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga; ma



(c) o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga e le i faailoaina atu i se faiga tusitusia i le tagata o talosagaina tauofoga i le taimi e tuuina atu ai le tauofoga.

(2) Mo le fuaiupu 30(1), ae vagana ua faamautuina o se isi itu e feteenai ai, o se maliega po o se faiga masani ua tuufaatasia, po o se faaiuga a se faalapotopotoga ua avea e faapea ua aloaia, po o o le a ono aloaia, i le matua tuuitiitia ai o faiga faatauvaga i totonu o se maketi i Samoa, pe afai:

(a) o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga e aafia ai tagata, so o se toalua (2) po o le sili atu o i latou ia, o lo o i ai i se tauvaga, o le tasi i le isi tagata; ma

(b) i lalo o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga, o se tagata auai -

(i) e le i tuuina atu, po o ua malie ina ia lē tuuina atu, o se tauofoga; po o

(ii) ua faai i tua, po o ua malie e faai i tua, o se tauofoga lea sa tuuina mai,

e tali atu ai i se talosaga mo tauofoga (i le a lava le tulaga e faamatalaina ai) i totonu o Samoa; ma

(c) le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga e le i faailoaina atu i se faiga tusitusia i le tagata o talosagaina tauofoga i le taimi e tuuina atu ai tauofoga.

(3) Mo lenei fuaiupu, o tagata auai ua i ai i se faiga faatauvaga o le tasi i le isi pe afai o i latou, po o le toatasi (1) po o le sili atu o faalapotopotoga e fesootai i ai ua tuufaatasia faaletulafono o i latou ia, o lo o tauva o le tasi ma le isi, e faasino i le faaooina atu po o le mauaina o oloa po o auaunaga ua taua, po o le a faapea ona tauva, peitai e mo le faatinoga o taua.

**32. Faatulagaina o tau o oloa, faasoaga faamaketi ma tetee autasi-**(1) Mo le fuaiupu 30(1), ae vagana ai ua faamautuina o se isi itu e feteenai ai, o maliega nei, faiga masani ua tuufaatasia ma faaiuga a faalapotopotoga ua avea e faapea ua aloaia, po o e ono

aloaia, i le matua tuutiitia ai o faiga faatauvaaga i totonu o se maketi i Samoa:

- (a) maliega o le faatulagaga o tau o oloa, faiga masani ua tuufaatasia ma faaiuga;
- (b) maliega tau le faasoaga faamaketi, faiga masani ua tuufaatasia ma faaiuga;
- (c) maliega o faiga tetee tuufaatasia, faiga masani ua tuufaatasia ma faaiuga.

(2) O se maliega o le faatulagaga o tau o oloa, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga o se tulaga lea e:

- (a) aafia ai tagata (i totonu o lenei fuaiupu, “tagata auai”) so o se toalua (2) po o le sili atu, o i latou ia o lo o i ai i le tauvaga o le tasi ma le isi; ma
- (b) e i ai le aafiaga, po o e ono i ai se aafiaga, i se ala tuusao pe lē tuusao foi, i le faatulagaina, tausiga po o le faatonuina o tau o oloa po o auaunaga i totonu o Samoa (e aafia ai ona o lo o aafia ai i latou, po o e ono aafia ai, o tuutuuga po o aiaiga o fefaatauaiga).

(3) O se maliega tau le faasoaga faamaketi, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga, o se tulaga lea e:

- (a) aafia ai tagata auai, o so o se toalua (2) po o le sili atu o i latou ia o lo o i ai i se faiga faatauvaaga o le tasi ma le isi; ma
- (b) e i ai le aafiaga, po o e ono i ai se aafiaga, i se ala tuusao pe lē tuusao foi, i le fefaasoaiga po o le vaevaeina o se maketi i totonu o Samoa i se auala e taofia pe faasaina ai so o se tasi (1) po o le sili atu o vaega auai i le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga mai le tauvaga ma so o se tasi (1) po o le sili atu o isi vaega auai i le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga i le tuuina atu po o le mauaina o so o se oloa po o auaunaga.

(4) O se maliega o faiga tetee tuufaatasia, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga a se faalapopotoga, o se tulaga lea e:

- (a) aafia ai tagata auai, o so o se toalua (2) po o le sili atu, o i latou ia o lo o i ai i le tauvaga o le tasi ma le isi; ma
- (b) e i ai le aafiaga, po o e ono i ai o le aafiaga, i se ala tuusao pe lē tuusao foi, i le vavaeeseina o se tagata tauva, tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, tagata e tuuina atu oloa ma auaunaga po o se isi tagata, mai se maketi i totonu o Samoa.

(5) Mo leni fuaiupu, o tagata auai o lo o tauva o le tasi ma le isi pe afai o i latou, po o faalapotopotoga ua tuu faatasia e fesootai i ai o le tasi (1) po o le sili atu o i latou, o lo o tauva le tasi ma le isi mo le tuuina atu po o le mauaina o oloa po o auaunaga o taua, po o o le a faapea ona tauva, peitai e mo le faatinoga o taua.

(6) O le faafuaiupu (1) e lē faaaogāina pe afai o le aano moni o le maliega, faiga masani ua tuu faatasia po o se faaiuga, o le tuu faatasia lea o le faatinoga o pisinisi a se faalapotopotoga ua tuu faatasia e fesootai i ai, i se tasi o i latou ia.

**33. Faaaogā sese o le malosiaga faamaketi-(1)** O se tagata, o ia lea o lo o i ai se tulaga mautu o le malosaga faamaketi i totonu o se maketi, e lē tatau ona ia faaaogāina sese o lena malosaga e ala i le auai i se faatinoga e i ai sona aafiaga, po o e ono tulai mai ai o se aafiaga, o le matua tuu itiitia ai lea o faiga faatauvaga i totonu o se maketi i Samoa.

(2) Mo leni fuaiupu, afai ua i ai faatasi i se tagata ma se faalapotopotoga ua tuu faatasia e fesootai i ai a le tagata, se tulaga mautu o se malosaga faamaketi i totonu o se maketi, ua faatatauina lava ia vaega taitasi e faapea ua i ai se malosaga faamaketi i se tulaga mautu i totonu o le maketi.

(3) Mo le faafuaiupu (1), afai o le faatinoga e i ai le aafiaga po o e ono i ai se aafiaga o le matua tuu itiitia ai lea o faiga faatauvaga i totonu o se maketi i totonu o Samoa, e lē afaina le i ai i le faatinoga o isi aafiaga.

(4) O le faafuaiupu (1):

- (a) e faaaogā, e tusa lava pe afai o lo o galue le tagata i le faatinoga i se tulaga atoatoa po o i se vaega i fafo atu o Samoa; ma

(b) e lē faaaogāina i se maliega, i le a lava se tulaga e fesootai i ai i le mauaina o sea po o aseta.

(5) Mo lenei fuaiupu, e lē faaaogāina sese e se tagata se tulaga mautu o le malosiaga faamaketi, i le na o le faamalositia o se aia tatau i meatotino tau le atamai.

(6) O le Vaevaega 2 ua faatulagaina ai isi tuusaunoaga mai lenei fuaiupu.

**34. O sea po o aseta ua mauaina e matua tuuaititia ai faiga faatauvaiga-**(1) E lē tatau i se tagata, i se ala tuusao pe lē tuusao foi ona:

(a) mauaina sea i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono; po o

(b) ua mauaina so o se aseta a se tagata, pe afai o sea po o aseta ua mauaina o le a i ai se aafiaga po o e ono i ai o se aafiaga, o le matua tuuaititia lea o faiga faatauvaiga i totonu o se maketi i Samoa.

(2) Mo lenei fuaiupu, afai na mauaina taitasi e se tagata ma se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai a le tagata, o sea i po o aseta a se faalapotopotoga, e tatau ona faatatauina o ia sea po o aseta ua mauaina, e avea o se sea po o se aseta e tasi ua mauaina, e tagata taitoatasi ma le faalapotopotoga taitasi ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai.

(3) Mo le faafuaiupu (1), afai o se sea po o se aseta ua mauaina e i ai sona aafiaga po o o le a ono i ai se aafiaga o le matua tuuaititia lea o faiga faatauvaiga i totonu o se maketi i Samoa, e lē afaina lava le i ai o isi aafiaga.

(4) E aunoa ma le faatapulaaina o mataupu ia e ono mafai ona amanaia i le fuafuaina pe o se sea po o se aseta ua mauaina o le a i ai o se aafiaga, po o e ono tulai mai le i ai o se aafiaga, o le matua tuuaititia lea o faiga faatauvaiga i totonu o se maketi i Samoa, o itu nei e mafai ona amanaia:

(a) le tulaga o faiga faatauvaiga i totonu o le maketi mai tagata tauva i fafo atu o Samoa;

(b) pe o le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o ana aseta po o sea o le a faapea ona mauaina o le a po o e ono tulai mai ai le gaumativa;

- (c) le tulaga e avanoa ai po o e ono mafai ona avanoa ai o mea e suia ai oloa po o auaunaga i totonu o le maketi;
  - (d) le maualuga o so o se pa puipui i le ulufale atu ai i totonu o le maketi;
  - (e) le tulaga e ono tulai mai e mafai ai i se sea po o se aseta ua mauaina ona taunuu i se itu e mafai ai e le tagata po o se faalapotopotoga a le tagata ua tuufaatasia faaetulafono e fesootai i ai, ona siitia tau o oloa po o faatulagaga o tupe faasili i se tulaga lelei tele ma le mafai ona gafataulimaina;
  - (f) pe o le sea po o se aseta ua mauaina o le a ono taunuu atu i le aveesea o se tagata tauva lelei ma galue malosi;
  - (g) le maualuga e oo i ai i le malosiaga e faalēaogāina ai i totonu o le maketi;
  - (h) le uiga ma le tulaga o suiga ma sailiga o mea fou i totonu o le maketi.
- (5) O le faafuaiupu (1) e oo atu lava i so o se tasi o itu nei:
- (a) o le mauaina o sea po o aseta o lo o i fafo atu o Samoa;
  - (b) o le mauaina o sea po o aseta ia sa faia i fafo atu o Samoa;
  - (c) o le mauaina o sea po o aseta e po o mai se tagata o ia lea o lo o i fafo atu o Samoa.
- (6) O le Vaevaega 2 ua faatulagaina ai o tuusaunoaga mai lenei fuaiupu.

*Vaevaega 2 - Tuusaunoaga*

- 35. Tuusaunoaga e alofia ai feteenaiga ma noataga faava o malo-**(1) E mafai e le Minisita, i le i ai faatasi ma le faamaoniga o le Kapeneta, e ala i se poloaiga ona:
- (a) tuusaunoa se maliega ua faamaotiina se faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga mai le fuaiupu 30(1); po o
  - (b) le tuusaunoa o se faatinoga ua faamaotiina mai le fuaiupu 33(1); po o

(c) le tuusaunoa o se sea po o se aseta ua mauaina ua faamaoti, mai le fuaiupu 34(1), pe afai ua faamalieina e faapea e talafeagai lava ona faia faapena, ina ia alofia ai o se feteenaiga i le va o lenei Tulafono ma se noataga faava o malo a Samoa.

(2) O le poloaiga:

(a) e ao ona faamaoti ai le noataga faava o malo ua taua; ma

(b) e mafai ona noatia ma fai fuafua i aiaiga po o tapulaa ua faamaotiina i totonu o le poloaiga; ma

(c) e amata faamamaluina i le -

(i) aso e lomina ai faasalalau i le Savali; po o

(ii) se isi aso ua tuanai o faamaotiina i le poloaiga.

(3) O le malosiaga i lalo o le faafuuiupu (1) e aofia ai le malosiaga:

(a) e teuteu, faataatia ese po o le faalēaogāina o le poloaiga; po o

(b) ia toe faia o se poloaiga sa taofia le faamamaluina po o sa faapea ona faalēaogāina; po o

(c) ia teuteu, faataatia ese pe faalēaogāina o se aiaiga po o se tapulaa o le poloaiga;

(d) ia faaee atu o se aiaiga po o se tapulaa fou i totonu o se poloaiga.

(4) Afai o le noataga faava o malo ua taofia le faaaogāina, e faasino ia Samoa, ua taofia foi le faamamaluina o le poloaiga e tuusaunoa ai.

**36. Tuusaunoaga o galuega-**(1) O le sainia po o le faamamaluina o se maliega, po o le auai i se faiga masani ua tuufaatasia, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) pe afai:

(a) o vaega auai i le maliega po o se faiga masani ua tuufaatasia, o tagata faigaluega; ma

(b) o le maliega po o le faiga masani ua tuufaatasia e fesootai i totogi po o isi tuutuuga ma aiaiga o galuega a na vaega auai po o nisi o i latou.

(2) O le faia po o le faamamaluina o se faaiuga a se faalapotopotoga o tagata, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) pe afai:

(a) o le faalapotopotoga o se faalapotopotoga po o se iuni tau fefaatauaiga a tagata faigaluega, e tusa ai ma le uiga o le Tulafono o Leipa ma Sootaga Tau Galuega 2013; ma

(b) o le faaiuga e fesootai i le totoi po o isi tuutuuga ma aiaiga o galuega a sui o le faalapotopotoga po o nisi o i latou.

(3) O le sainia po o le faamamaluina o se maliega tau galuega po o se maliega mo le tuuina atu o auaunaga, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) po o le 33(1), talu ai ona o le maliega o lo o aofia ai aiaiga ia e lē auai o se tagata e toatasi, o ia lea o se vaega auai i le maliega, i se galuega ua faamaotiina, e tusa lava pe o ia o se tagata faigaluega pe leai foi, a o faagasolo po o ua tuanai ai le vaitaimi o le maliega.

**37. Tuusaunoaga o faiga faapaaga** - O le sainia po o le faamamaluina o se maliega faapaaga, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) po o le 33(1), talu ai ona o le maliega faapaaga e aofia ai se aiaiga e faasino i tuutuuga o le faiga faapaaga, o le faafoega o pisinisi faapaaga po o e faasino i faiga faatauvaga i le va o paaga ma o se vaega auai i le maliega, a o i ai le vaega auai po o i le tuanai ai ona faamutaina le avea o le vaega auai, o se paaga.

**38. Tuusaunoaga o maliega tuusao** - O le sainia po o le faamamaluina o se maliega mo le tuuina atu o oloa po o auaunaga, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) pe afai:

(a) o vaega auai i le maliega o tagata tauva po o tagata tauva e ono tulai mai, e faasino i oloa tuuina atu o lena ituaiga; ma

(b) o le maliega e faatautu i aiaiga ia e mafai ai e vaega auai ona faatauina mai, faatau atu po o le toe faatau atu o nisi oloa, po o auaunaga ia e faasino i ai vaega auai o tagata tauva po o tagata tauva e ono tulai mai; ma

- (c) i tulaga aliae mai, o le maliega e leai sona faamoemoe malosi e tuutiitia ai faiga faatauvaiga i le va o so o se lua (2) po o le sili atu o vaega auai i le maliega.

**39. Tuusaunoaga mo faiga faataatitia, ma isi tulaga faapena**

- O le sainia po o le faamamaluina o se maliega, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) po o le 33(1), talu ai ona o le maliega o lo o aofia ai aiaiga ia e tatau i se vaega auai ona tausisia pe faaaogā:

- (a) i se faiga faataatitia o faamatalaga o tagata e faaaogaina oloa ma auaunaga; po o  
(b) se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi; po o  
(c) se faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga; po o  
(d) se isi faiga faataatia ua lomua faasalalau e uiga i mamanu, tulaga aupito sili ona lelei, tomai i se galuega po o se matata, po o faatinoga.

**40. Tuusaunoaga mo puipuiga o itu e manuia ai ma isi tulaga faapena** - O le sainia po o le faamamaluina o se maliega mo po o e fesootai i le faatauina atu o se pisinisi, aseta na faaaogaina i se pisinisi po o sea i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono o tauaveina se pisinisi, e le o solia ai le fuaiupu 30(1), 33(1) po o le 34(1), talu ai ona o le maliega e aofia ai aiaiga mo le puipuiga o le tagata o faatauina mai e tusa ai o itu e manuia ai le pisinisi.

**41. Tuusaunoaga mo gaoioiga tuufaatasia-**(1) O le sainia po o le faamamaluina o se maliega, o lo o faagaoioia i se faiga masani ua tuufaatasia po o le faia po o le faamamaluina o se faaiuga a se faalapotopotoga, e le o solia ai le fuaiupu 30(1) pe afai, i lea taimi:

- (a) o le tagata ma se toatasi (1) po o le sili atu o vaega auai i le maliega, toatasi (1) po o le sili atu tagata o auai i le faiga masani ua tuufaatasia po o le toatasi (1) po o le sili atu sui o le faalapotopotoga o lo o aafia ai i se gaoioiga tuufaatasia; ma



(b) o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga ua talafeagai lelei mo le faamoemoe o le gaoioiga ua tuufaatasia.

(2) I totonu o lenei fuaiupu “gaoioiga ua tuufaatasia” o lona uiga o se pisinisi, taumafaiga po o isi gaoioiga, i fefaatauiga, lea:

(a) o lo o tauaveina i se tulaga galulue faatasi ai o se toalua (2) po o le sili atu tagata; ma

(b) e le o tauaveina mo le faamoemoe iloga o le tuuitiitia ai o faiga faatauva i le va o so o se toalua (2) po o le sili atu o vaega auai.

**42. Tuusaunoaga mo faatagaga ma faamaoniga ua fuafuaina** - O le sainia po o le faamamaluina o se maliega auai i se faiga masani ua tuufaatasia, po o le faia po o le faamamaluina o se faaiuga a se faalapotopotoga, e le o solia ai le fuaiupu 30(1), 33(1) po o le 34(1) pe afai:

(a) o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga, o lo o aiaia ai e faapea, talu ai ona o aiaiga ia e ono mafua ai ona i ai o lena tulaga, e lē mafai ona faamamaluina, seia vagana ai ua tuuina atu o se faatagaga mo le maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga; ma

(b) se talosaga ua faia mo le faatagaga, e le sili atu i lo le 15 aso faigaluega, i le tuanai ai ona faia o le maliega po o le faaiuga, po o le muamua ona auai i se faiga masani ua tuufaatasia.

### *Vaevaega 3 - Faamaoniga*

**43. Faamaoniga o faatinoga ma sea po o aseta ua mauaina-**  
(1) E mafai e le Komisi, i luga o se talosaga, ona tuuina atu o se faamaoniga mo so o se tasi o itu nei:

(a) mo le fuaiupu 30(1), e mo se maliega ua faamaotiina, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga a se faalapotopotoga;

- (b) mo le fuaiupu 33(1), e mo se faatinoga ua faamaotiina;
- (c) mo le fuaiupu 34(1), e mo se sea po o se aseta ua mauaina.

(2) E lē tatau i le Komisi ona tuuina atu se faamaoniga, seia vagana ai ua faamalieina e faapea:

- (a) o le talosaga e aafia ai se mataupu e lautele lona taua po o e mo le manuia o tagata lautele, e faasino i le faagaioioiga o lenei Tulafono, lea e le i maea ona soalaupuleina; ma
- (b) o le maliega, faiga masani ua tuufaatasia, faaiuga, faatinoga po o sea po o aseta ua mauaina, ia e faatatau i ai le talosaga, e lē solia ai pe ono lē solia ai se tulafono faafoe o faiga faatauvaaga.

(3) E mafai ona noatia ma fai fuafua se faamaoniga i tuutuuga ma tapulaa ua faamaotiina i totonu o le faamaoniga.

(4) I le tulaga e faapea e faaogā i ai le faamaoniga, o le Vaevaega 1, e lē faaogaina i:

- (a) se maliega, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga a se faalapotopotoga;
- (b) faatinoga e ono tuuititia ai faiga faatauvaaga; po o
- (c) o le mauaina o sea i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o aseta a se tagata.

**44. Talosaga-(1)** O se talosaga mo se faamaoniga e tatau ona:

- (a) faia i le pepa faatumu faamaonia ma tuuina atu faatasi ma so o se totagifuapauina ua faatonuina; ma
- (b) ia aofia ai o faamatalaga uma o manaomia e le pepa faatumu ma e tusa ai ma taiala talafeagai.

(2) E mafai e se tagata talosaga, i so o se taimi, ona faai i tua le talosaga.

**45. Tagofia o talosaga - O le Komisi:**

- (a) e mafai ona manaomia se tagata talosaga mo se faamaoniga ina ia tuuina mai o nisi pepa aloaia po o faamatalaga e fesootai i le talosaga; ma
- (b) e lē toe tau iloilo ina le talosaga, seia vagana ai ua faamalieina manaoga i le parakalafa (a); ma

- (c) e mafai ona feutagai i so o se tagata, o ia lea, i le manatu o le Komisi, e mafai ona fesoasoani i ai i le iloiloga o se talosaga; ma
- (d) e ao ona feutagai ma le Pule Faatonu talafeagai, pe afai o le talosaga e faatatau i se faalapotopotoga ua faatonutonuina faaletulafono; ma
- (e) e ao ona -
  - (i) faia o laasaga talafeagai ina ia tuuina atu le talosaga mo le silafia o i latou ua manatu le Komisi e ono aafia i se faaiuga of le talosaga; ma
  - (ii) ia amanaia o so o se talosaga tusitusia ua faia; ma
- (f) e mafai ona teena le tagofia o se talosaga pe afai e foliga mai i le Komisi e faapea -
  - (i) o le a lē auai le tagata talosaga i le faatinoga lea e faatatau i ai le talosaga; po o
  - (ii) o le talosaga e lē aafia ai se mataupu e lautele lona taua po o tulaga e manuia ai tagata lautele, e faasino i le faagaoioiga o lenei Tulafono lea e le i maea ona soalaupuleina; ma
- (g) e ao ona logoina le tagata talosaga i le faaiuga, e aofia ai mafuaaga mo le faaiuga ma se faamatalaga o mea moni na faavae ai o na mafuaaga.

**46. Taimi faatapulaaina-**(1) Afai e le i logoina e le Komisi se tagata talosaga mo se faamaoniga lana faaiuga i le talosaga, i totonu o le vaitaimi na faia ai le faaiuga, o le a faatatauina e faapea ua teena le tuuina atu o le faamaoniga.

(2) O le vaitaimi na faia ai le faaiuga e:

- (a) tasi (1) le masina i le tuanai ai ona faia o le talosaga; po o
- (b) se vaitaimi e umi atu, pe afai ua malilie i ai le Komisi ma le tagata talosaga.

(3) O le vaiataimi e faia ai le faaiuga e ao ona fuafuaina ina ia lē aofia ai so o se vaiataimi i le va o le taimi na faia ai o se manaoga i lalo o le fuaiupu 45(a) ma le taimi na faamalieina ai lea manaoga.

**47. Faalēaogāina** - O le Komisi:

(a) e mafai ona faalēaogāina se faamaoniga, e ala i le tuuina atu o se faasilasilaga i le tagata, o ia lea na tuuina atu i ai le faamaoniga; ma

(b) e lē tatau ona faalēaogāina se faamaoniga, seia vagana ai ua:

(i) faamalieina e faapea o faamatalaga ua tuuina atu faatasi ma po o e fesootai ma le talosaga mo le faamaoniga sa lē atoatoa, sese po o e tau faasese i se faamatalaga maumaututu; ma

(ii) o le tagata, o ia lea na tuuina atu i ai le faamaoniga ma so o se isi lava tagata, o ia lea, i le manatu o le Komisi, e ono i ai o se aia i le mataupu sa tuuina atu i ai o se avanoa talafeagai e faia ai talosaga tusitusia i le Komisi ma sa faapea ona amanaia e le Komisi i so o se talosaga tusitusia faapena.

**48. Taimi e muta ai le aogā o faamaoniga** - O se faamaoniga e tumau pea ona faamalosiā, seia vagana ai le tulaga ua muamua atu o:

(a) le taimi na faalēaogāina ai le faamaoniga; ma

(b) le aso, pe afai e i ai, ua faamaotiina i le faamaoniga e aveā o le aso ua muta ai lona aogā.

*Vaevaega 4 - Faatagaga*

**49. Faatagaga-(1)** E mafai e le Komisi, i luga o se talosaga, ona tuuina atu o se faatagaga:

(a) mo le fuaiupu 30(1), mo se maliega ua faamaotiina, faiga masani ua tuufaatasia po o se faaiuga; po o

(b) mo le fuaiupu 33(1), mo se faatinoga ua faamaotiina; po  
o

(c) mo le fuaiupu 34(1), mo le mauaina o se sea po o se  
asetā ua faamaotiina.

(2) E lē tatau i le Komisi ona tuuina atu se faatagaga, seia  
vagana ai ua faamalieina e faapea o le maliega, faiga masani ua  
tuufaatasia, faaiuga, faatinoga po o le mauaina o sea po o asetā, o  
le a taunuu, po o le a ono taunuu, i se tulaga e manuia ai tagata  
lautele, lea o le a sili atu ona mamafa i lo aafiaga matuia, mai le  
tuuitiitia ai o faiga faatauvaaga lea o le a taunuu, po o e ono tulai  
mai o le a taunuu lava.

(3) O se faatagaga e mafai ona noatia ma fai fuafua i tuutuuga  
ma tapulaa ua faamaotiina i totonu o se faatagaga.

(4) I se tulaga e faapea, o se faatagaga e faaaogā i ai, o le  
Vaevaega 1, e lē faaaogāina i:

(a) se maliega, faiga masani ua tuufaatasi po o se faaiuga a  
se faalapotopotoga;

(b) se faatinoga e ono tuuitiitia ai faiga faatauvaaga; po o

(c) le mauaina o sea i se faalapotopotoga ua tuufaatasia  
faaletulafono po o asetā a se tagata.

**50. Talosaga-**(1) O se talosaga mo se faatagaga e tatau ona:

(a) faia i le pepa faatumu ua faamaonia ma ia tuuina atu  
faatasi ma so o se totogifuapauina ua faatonuina; ma

(b) ia aofia ai o faamatalaga uma o manaomia e le pepa  
faatumu ma ia tusa ai ma taiala talafeagai.

(2) E mafai e se tagata talosaga, i so o se taimi, ona faai i tua  
le talosaga.

**51. Tagofia o talosaga** - O le Komisi:

(a) e mafai ona manaomia se tagata talosaga mo se  
faatagaga e tuuina atu ai o nisi pepa aloaia po o  
faamatalaga e fesootai i le talosaga; ma

(b) e le toe tau iloilo ina le talosaga, seia vagana ai ua  
faamalieina le manaoga i le parakalafa (a); ma

- (c) e mafai ona feutagai ma so o se tagata, o ia lea, i le manatu o le Komisi, e mafai ona fesoasoani i ai i le iloiloina o se talosaga; ma
- (d) e tatau ona feutagai ma le Pule Faatonu talafeagai, pe afai o le talosaga e faatatau i se faalapotopotoga ua faatonutonuina faaletulafono; ma
- (e) e tatau ona -
  - (i) faia o laasaga talafeagai e tuuina atu ai o se talosaga mo le silafia o i latou ia ua manatu le Komisi, e ono aafia i se faaiuga o le talosaga; ma
  - (ii) ia amanaia o so o se talosaga tusitusia ua faia; ma
- (f) e mafai ona teena le tagofia o se talosaga pe afai e foliga mai i le Komisi e faapea, o le tagata talosaga o le a lē faaauauina le maliega, faiga masani ua tuufaatasia, faaiuga, faatinoga po o le mauaina o sea po o aseta, ia e faatatau i ai le talosaga; ma
- (g) e tatau ona logoina le tagata talosaga e tusa ma le faaiuga, e aofia ai o mafuaaga mo le faaiuga ma se faamatalaga o mea moni maumaututu na faavae ai o na mafuaaga.

**52. Taimi faatapulaaina-**(1) Afai e le i logoina e le Komisi se tagata talosaga mo se faatagaga o lana faaiuga i le talosaga i totonu o le vaitaimi na faia ai le faaiuga, ua aveava lava e faapea ua teena le tuuina atu o le faatagaga.

(2) O le vaitaimi e faia ai le faaiuga e:

(a) tasi (1) le masina i le tuanai ai ona faia o le talosaga; po o

(b) se vaitaimi e umi atu, pe afai e tau fai malilie i ai le Komisi ma le tagata talosaga.

(3) O le vaitaimi e faia ai le faaiuga e ao ona fuafuaina, ina ia lē aofia ai le vaitaimi (pe afai e i ai) i le va o le taimi na faia ai o se manaoga i lalo o le fuaiupu 51(a) ma le taimi ina ua faapea ona faamalieina ai lea manaoga.

**53. Teuteuga ma le faalēaogāina-(1) O le Komisi:**

(a) e mafai, e ala i se faasilasilaga i le tagata, o ia lea na tuuina atu i ai le faatagaga, ona teuteu pe faalēaogā o se faatagaga, pe afai ua faamalieina e faapea o -

(i) faamatalaga na tuuina mai e tusa ai ma le talosaga mo le faatagaga sa le i atoatoa, sese po o e tau faasese i se faamatalaga maumaututu; po o

(ii) sa i ai o se suiga ogaoga o tulaga aliae mai talu ona tuuina atu o le faatagaga; po o

(iii) se tuutuuga o le faatagaga e le i tausisia; ma

(b) e mafai, e ala i se faasilasilagal i le tagata, o ia lea na tuuina atu i ai le faatagaga, ona teuteu pe faalēaogā o se faatagaga, pe afai e manatu le Komisi ina ia faanatinati ona faia faapena; ma

(c) e tatau, e ala i se faasilasilaga i le tagata o ia lea na tuuina atu i ai le faatagaga, ona faalēaogā o se faatagaga, pe afai o tagata uma, o i latou ia e faasino i ai le faatagaga e tusa o le latou faatinoga e pei ona talosagaina i se faiga tusitusia.

(2) E lē tatau i le Komisi ona teuteu pe faalēaogāina se faatagaga, seia vagana ai:

(a) o le tagata, o ia lea na tuuina atu i ai le faatagaga, ma so o se isi lava tagata o ia lea i le manatu o le Komisi e ona i ai o se aia i le mataupu, ua tuuina atu i ai o se avanoa talafeagai e faia ai o so o se talosaga tusitusia i le Komisi; ma

(b) sa faapea ona amanaia e le Komisi talosaga tusitusia na faia.

**54. Faamutaina o le aogā o faatagaga** - E tumau pea ona faamalositia o se faatagaga, seia vagana ai le tulaga muamua atu o:

(a) le taimi na faalēaogāina ai; ma

(b) le aso, pe afai e i ai, na faamaotiina i le faatagaga na avea o le aso e muta ai lona aogā.

**VAEGA 4**  
**PUIPUIGA O TAGATA E FAAAOGĀINA**  
**OLOA MA AUAUNAGA**

*Vaevaega 1 - Faatinoga tau faasese pe tau faavalea*

**55. Faatinoga tau faasese pe tau faavalea i se tulaga lautele-**

(1) E lē tatau i se tagata, i fefaatauaiga, ona auai i se faatinoga e tau faasese pe tau faavalea po o e ono tulai mai e tau faasese pe tau faavalea.

(2) O fuaiupu 56 e oo i le 91, e le o faatapulaaina ai le faafuaiupu (1).

**56. Faatinoga tau faasese pe tau faavalea e faasino i galuega-**

(1) E lē tatau i se tagata ona auai i se faatinoga e tau faasese pe tau faavalea, po o e ono tulai mai e tau faasese pe tau faavalea, e tusa ai ma so o se mataupu e faasino i galuega lea ua, o le a, po o, e mafai ona ofoina e lena, po o nisi lava tagata.

(2) O le faafuaiupu (1) e tatala atu i mataupu e faasino i le avanoa, uiga, tuutuuga ma aiaiga o le galuega.

**57. Faatapulaaina o le faaaogāina o fuaiupu 55 ma le 56 i le vaega faasalalau-**

(1) O le lomiga faasalalau o faamatalaga po o mataupu i se nusipepa, e le o solia ai le fuaiupu 55 po o le 56.

(2) O le faafuaiupu (1) e lē faaaogāina i:

(a) le lomiga faasalalau o se faasalalauga faatosina; po o

(b) le lomiga faasalalau o faamatalaga po o se mataupu e faasino i -

(i) oloa tuuina atu, oloa e ono tuuina atu po o le faalauiloa o oloa po o le faaaogāina o oloa po o auaunaga; po o

(ii) le faatauina atu po o le faamatuu atu, faatau atu po o le faamatuu atu e ono mafai ona faia po o le faalauiloa o le faatau atu po o le faamatuu atu o se aia i se fanua,



e -

(iii) le tagata e lomía faasalalau po o, pe afai o le tagata e lomía faasalalau o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai a le tagata e lomía faasalalau; po o

(iv) se vaega auai i se maliega ma le tagata e lomía faasalalau, po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai a le tagata e lomía faasalalau, e faasino i le uiga po o mea o aofia ai i le faamatalaga po o se mataupu.

(3) O le faasalalauina o faamatalaga po o se mataupu e se kamupani o tuuina atu le auaunaga, e le o solia ai le fuaiupu 55 po o le 56.

(4) O le faafuaiupu (3) e lē faaaogāina i:

(a) le faasalalauina o se faasalalaua faatosina; po o

(b) le faasalalauina o faamatalaga po o se mataupu e faasino i -

(i) oloa tuuina atu, oloa e ono tuuina atu po o le faalauiloa o oloa tuuina atu po o le faaaogāina o oloa po o auaunaga; po o

(ii) le faatauina atu po o le faamatuú atu, faatau atu po o le faamatuú atu e ono mafai ona faia po o le faalauiloa o le faatau atu po o le faamatuú atu o se aia i se fanua,

e -

(iii) le kamupani e tuuina atu le auaunaga po o, pe afai o le kamupani e tuuina atu le auaunaga o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se faalapotopotoga ua tuufaatasi faaletulafono e fesootai i ai a le kamupani o tuuina atu le auaunaga; po o

(iv) se vaega auai i se maliega ma le kamupani e tuuina atu le auaunaga po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e

fesootai i ai a le kamupani e tuuina atu le auaunaga, e faasino i le uiga po o mea o aofia ai i le faamatalaga po o se mataupu.

(5) I totonu o lenei fuaiupu:

“nusipepa” e i ai le uiga tutusa e pei ona i ai i le fuaiupu 2 o le Tulafono o Nusipepa ma le Au Lolomi Nusipepa 1993;

“tagata e lomua faasalalau”, mo se nusipepa, o lona uiga o lē e ona le nusipepa;

“kamupani e tuuina atu le auaunaga” e i ai le uiga tutusa e pei ona i ai i le fuaiupu 2 o le Tulafono o Faasalalaua 2010.

*Vaevaega 2 - Faiga masani e lē amiotonu*

**58. Ofoina atu o meaalofo ma faailoga** - E lē tataui i se tagata ona ofoina atu ni meaalofo, faailoga po o isi mea taitasi e tuuina atu saoloto:

(a) e faatatau i le tuuina atu o oloa, po o le tuuina atu o oloa e ono mafai ona faia i fefaatauaiga o oloa po o auaunaga po o le faalauiloaina e ala i so o se faiga o tuuina atu ai oloa po o le faaaogāina o oloa po o auaunaga; po o

(b) e faatatau i le faatau atu po o le faamatuu atu po o le ono mafai ona faatau atu po o le faamatuu atu o se aia i se fanua po o i le faalauiloaina i so o se faiga o le faatau atu po o le faamatuu atu o se aia i se fanua, pe afai o so o se tasi o itu nei e faaaogā:

(c) e le o faamoemoe le tagata e saunia ia meaalofo ma faailoga, po o le saunia o ia mea e pei ona ofoina atu; po o

(d) e leai ni mafuaaga talafeagai a le tagata, e talitonu ai e faapea, o le a mafai e le tagata ona saunia ia mea, po o le tuuina atu o ia mea e pei ona ofoina atu.

**59. Faasalalaua faatosina e maunu mai ai**-(1) E lē tataui i se tagata, i fefaatauaiga, ona faasalalau faatosina ni oloa tuuina atu i se tau ua faamaotiina, oloa po o auaunaga ia e le o

faamoemoe le tagata e ofoina atu mo oloa i lona tau mo se vaiitimi lea e, ma i aofaiga o lo o talafeagai, i le amanaia ai o le uiga o le maketi lea o lo o tauaveina ai e le tagata o se pisinisi ma le uiga o le faasalalauga faatosina.

(2) E lē tatau i se tagata, i fefaatauiga, ona faasalalau faatosina ni oloa, i se tau ua faamaotiina, oloa po o auaunaga, pe afai e leai ni mafuaaga tatau a le tagata e talitonuina ai e faapea, e mafai ona tuuina atu ia oloa e lena tagata i lea tau mo se vaiitimi lea e, ma i aofaiga o lo o, talafeagai, i le amanaia ai o le uiga o le maketi, lea o lo o tauaveina ai e le tagata se pisinisi ma le uiga o le faasalalauga faatosina.

(3) O se tagata, o ia lea ua na faasalalauina faatosina oloa po o auaunaga mo oloa tuuina atu i se tau ua faamaotiina e ao ona ofoina atu oloa po o auaunaga mo le tuuina atu i lea tau mo se vaiitimi lea e, ma i aofaiga o lo o, talafeagai, i le amanaia ai o le uiga o le maketi lea o lo o tauaveina ai e le tagata se pisinisi ma le uiga o le faasalalauga faatosina.

(4) I taulumaga e faasaga i se tagata mo le lē mafaia ona ofoina atu oloa po o auaunaga i se tagata (“tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”) i lalo o le faafuaiupu (3), o se tetee lea pe afai ua faamautuina e faapea:

(a) na ofo atu le tagata e tuuina atu i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga i lea lava taimi, po o le sailia o se isi tagata e tuuina atu i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i totonu o se taimi talafeagai lelei -

(i) oloa po o auaunaga o se ituaiga na faasalalauina, i se aofaiga talafeagai ma i le tau na faasalalauina; po o

(ii) oloa po o auaunaga e tutusa i se aofaiga talafeagai ma i le tau na faasalalauina ai,

ma, pe afai na taliaina le ofo e le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga, o lena tagata na faapea ona tuuina atu i ai, po o le sailia o se isi tagata, ina ia faapea ona tuuina atu, o oloa po o auaunaga ua ofoina atu; po o

(b) o ia itu e lua -

(i) o le faasalalauga faatosina o taua i le faafuaiupu (3) o lo o taua ai le aofaiga o oloa o lo o mafai ona maua mo le faatau atu i le tau ua faamaotiina; ma

(ii) na ofoina e le tagata mo le faatau atu, i le taimi talafeagai, i lena tau, a itiiti mai o lena aofaiga o oloa.

**60. Faatauga e faasee atu i isi tagata-**(1) E lē tatau i se tagata, i fefaatauaiga, ona tauanauina se isi tagata (“tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”) ina ia maua oloa po o auaunaga e ala i le avea ai ma sui, e faapea ai o le a tatau i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i le tuanai ai ona faia o le maliega e faaaogāina oloa ma auaunaga e ono mafai ona maua, po o le fesoasoani i le tagata i se isi faiga e ese ai, i le tuuina atu o oloa po o auaunaga i isi tagata, pe afai o le mauaina o le tupe totogi e toe faafoi, tupe o komisi, po o isi faamanuiaga sa lē mailoa ona tulai mai i se mea na tupu, i le tuanai ai ona faia o le maliega.

(2) O le faafuaiupu (1) e lē faaaogāina, pe afai o le mauaina o oloa e mo le toe tuuina atu o oloa.

**61. Faailoga tau fefaatauaiga ua faia faagaoui, ma isi tulaga faapena-**(1) E lē tatau i se tagata, i fefaatauaiga:

(a) ona sainia faagaoui se faailoga tau fefaatauaiga; po o

(b) le faaaogā seseina i oloa o se faailoga tau fefaatauaiga po o se faailoilo i se tulaga e toeitiiti lava a atagia lelei ai foliga o se faailoga tau fefaatauaiga, e ono avea ai ma itu e faaseseina pe tau faavaleaina ai; po o

(c) le faaaogā seseina, e tusa ai ma le tuuina atu o auaunaga, o se faailoga tau fefaatauaiga po o se faailoilo e toeitiiti lava a atagia lelei ai foliga o se faailoga tau fefaatauaiga, e ono faaseseina pe tau faavaleaina ai.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, ua avea se tagata e faapea ua na sainia faagaouia se faailoga tau fefaatauaiga, pe afai o le tagata:

(a) i le aunoa ai ma le maliega a lē e ona se faailoga tau fefaatauaiga, ua ia faia o lena faailoga tau fefaatauaiga po o se faailoilo, ina ia faapea ona toeitiiti lava a atagia ai foliga o le faailoga tau fefaatauaiga, e ono avea ai ma itu e faaseseina pe tau faavaleaina ai; po o

(b) le faaseseina o se faailoga tau fefaatauaiga moni, e tusa lava pe ala i le suiga ua faia i ai, sui o foliga po o i se isi faiga e ese ai.

(3) I totonu o lenei fuaiupu “faailoilo” po o “faailoga tau fefaatauaiga”, e i ai o la uiga tutusa i le Tulafono o Meatotino Tau le Atunuu 2011.

**62. Tapa faamalosi po o le taliaina o tupe totogi e aunoa ma le faamoemoe e tuuina atu oloa e pei ona okaina** - E lē tatau i se tagata, i se fefaatauaiga, ona tapa faamalosi po o le taliaina o tupe totogi po o isi tau tau tupe mo oloa po o auaunaga, pe afai, i le taimi na tapaina ai faamalosi po o le taliaina, o le tagata:

(a) e le o faamoemoe e tuuina atu oloa po o auaunaga; po o

(b) ua faamoemoe e faataua le tuuina atu o oloa po o auaunaga eseese; po o

(c) e leai ni ana mafuaaga talafeagai lelei e talitonu ai e faapea o le a ia mafai ona tuuina atu oloa po o auaunaga i totonu o se vaitaimi ua faamaotiina po o, pe afai e leai se vaitaimi ua faamaotiina, i totonu o se vaitaimi talafeagai.

**63. Faamatalaga tau faasese e uiga i nisi pisinisi-(1)** E lē tatau i se tagata, i fefaatauaiga, ona faia o se faamatalaga e sese pe tau faasese, e uiga i le tulaga manuia po o lamatiaga, po o so o se isi lava itu taua, o se gaoioiga tau pisinisi lea o lo o avea ai le tagata ma sui e mafai ona, po o e mafai, i se tulaga mautu, ona tauaveina i po o mai se nofoaga o lo o nofomau ai le tagata.

(2) O se tagata, o ia lea ua na valaauina, e tusa lava pe e ala i se faasilasilaga faatasoina po o i se isi faiga e ese ai, ni tagata e galulue pe auai, po o e ofo atu po o e talosaga ina ia galue pe auai, i se gaoioiga tau pisinisi o manaomia ai:

(a) le faatinoga e tagata o aafia ai i le galuega; po o

(b) le teufaafaigaluegaina o tupe e tagata o aafia ai ma le faatinoga e i latou o le galuega e fesootai ma tupe teufaafaigaluega,

e lē tatau ona faia o se faamatalaga e sese pe tau faasese i se mau autu e tusa ai o le tulaga manuia po o se lamatiaga po o so o se isi lava itu taua o le gaoioiga tau pisinisi.

**64. Faasoesa ma le uunaia faamalosi** - E lē tatau i se tagata ona faaaogā le malosi faaletino, faasoesa po o le uunaia faamalosi e tusa ai ma le tuuina atu po o le tulaga o le ono mafai ona tuuina atu oloa po o auaunaga, i fefaatauaiga po o tupe totogi mo oloa po o auaunaga.

**65. Faatauina atu i faiga faatafatolu ma polokalame e foliga tutusa**-(1) E lē tatau i se tagata ona uunaia pe faagaoioia o se polokalame mo le tuuina atu o oloa po o auaunaga mo ni tau, pe afai:

(a) i le toatele o tagata auai i le polokalame, o le polokalame ua faavaeina ai se tulaga taua o se avanoa e faatau mai po o le faatau atu o se avanoa o tupe teufaafaigaluega, e tusa lava pe faia e le tagata lava ia po o e ala i se sooupu, i lo se avanoa e faatau mai pe tuuina atu oloa po o auaunaga; ma

(b) o le polokalame e, pe e ono tulai mai e faaituau, i le toatele o tagata auai i le polokalame, e faapea ai -

(i) o tau tau tupe mo le toatele o na tagata auai, o lo o faalagolago i le faafaigaluegaina o tagata auai faaopopo (e tusa lava pe i se tulaga tau soloaiga i vaega e maualalo atu pe leai foi); ma

(ii) le aofaiga o tagata auai faaopoopo i le polokalame, ia e tatau ona faafaigaluegaina ina ia maua ai o tau tau tupe talafeagai, i tagata auai i le polokalame e le o mafai ona ausia po o e lē ono mafai ona ausia e le toatele o tagata auai.

(2) E lē tatau i se tagata ona uunaia pe faagaioia se polokalame o se ituaiga e masani ona iloa o se polokalame o tusi sofoatasi (e tusa lava pe o lo o ia saunia le tuuina atu o oloa po o auaunaga pe leai foi), lea e ono tulai mai e faaituau i le toatele o tagata auai i le polokalame i le itu e faapea:

- (a) o tau tau tupe mo le toatele o tagata auai, e faalagolago i le faafaigaluegaina o tagata auai faaopoopo; ma
- (b) le aofaiga o tagata auai faaopoopo lea e ao ona faafaigaluegaina, ina ia maua ai o tau tau tupe talafeagai a tagata auai i le polokalame, e lē mafai ona ausia pe e lē ono mafai ona ausia e le toatele o tagata auai.

*Vaevaega 3 - Faamalumaluga a tagata  
e faaaogāina oloa ma auaunaga*

**66. Taimi e tuuina atu ai oloa ma auaunaga** - Mo leni Vaega:

- (a) o le a faatatauina oloa e faapea ua tuuina atu, i le taimi na mauaina ai e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, le aia tatau e umia ai oloa; ma
- (b) o le a faatatauina auaunaga e faapea ua tuuina atu, i le taimi lava na tuuina atu ai.

**67. E lē faatapulaaina e le Vaevaega isi tulafono** - E faaaogā leni Vaevaega e faaopoopo i so o se isi lava tulafono.

**68. Faaaogāina** - O leni Vaevaega:

- (a) e faaaogā, e ui lava i so o se aiaiga e feteenai i so o se maliega; ma

- (b) e lē faaaogāina i oloa ua tuuina atu e ala i tauofoga; ma
- (c) e lē tuuina atu ai i se tagata se auala e foia ai e faasaga i se faalapotopotoga o galuega fesoasoani, e tusa ai o le tuuina atu e le faalapotopotoga o oloa po o auaunaga mo le faamoemoe autu ia manuia ai le tagata, o ia lea ua faatino i ai le tuuina atu o oloa po o auaunaga.

**69. Pule e umia ai oloa-**(1) Afai e tuuina atu oloa, i fefaatauaiga, i se tagata, o ia lea ua na mauaina oloa, i le avea ai ma tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, o lo o i ai:

- (a) se faamalumaluga e faapea, e i ai le aia tatau a le tagata o tuuina atu oloa, e faaliliuina atu ai le pulē e umia ai oloa i le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga; ma
- (b) se faamalumaluga e faapea, o lo o saoloto oloa mai so o se aia tau faamalumaluga, e ese mai ai i lo lea -
  - (i) na faailoa atu i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, a o le i malie le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga i le tuuina atu o oloa; po o
  - (ii) ua faia e, po o faatasi ai ma le malie ua faalia manino a, le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; ma
- (c) se faamalumaluga e faapea, e i ai le aia tatau a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga e umia ai e aunoa ma le faalavelaveina, o oloa.

(2) O le faafuaiupu (1)(a) ma le (b) e lē faaaogāina i le tuuina atu o oloa e ala i se lisi po o le totogi faalisi.

(3) Afai o le tuuina atu o oloa, e faia e ala i se lisi po o se totogi faalisi, e faaaogā le faafuaiupu (1)(c) peitai, e mo na o le vaitaimi o le lisi po o le totogiina faalisi.

(4) O le faafuaiupu (1)(c) e lē faaaogāina, i le a lava le tulaga e fetuunai ai ma le manino le aia tatau e umia ai, e aunoa ma le faalavelaveina:



- (a) pe afai o le tuuina atu o oloa e faia i se feagaiga o le lisiina ma le faatauina atu, e ala i se aiaiga o le feagaiga; po o
- (b) i se faamalumaluga, po o se vaitaimi o le feagaiga mo le tuuina atu o oloa, e tusa ai ma ia oloa tuuina atu sa mauaina e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga

(i) se fautuaga tuufofoga, ua faamauina aloaia i se faiga tusitusia e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e tusa ai ma le auala e ono mafai ona aafia ai le aia tatau a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e umia ai oloa e aunoa ma le faalavelaveina, i se tulaga ua lava atoatoa e mafai ai e le tagata talafeagai e faaaogāina oloa ma auaunaga, ona malamalama i le tulaga lautele o le uiga ma le aafiaga o le fetuunaiga; ma

(ii) se ata tusitusia o le feagaiga mo le tuuina atu o oloa po o le faamalumaluga, po o se ata tusitusia o le vaega o le feagaiga o lo o aiaia ai mo le fetuunaiga.

**70. Tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai oloa-**(1) Afai e tuuina atu oloa, i se fefaatauiga, i se tagata, ua ia mauaina ia oloa, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, o lo o i ai se faamalumaluga e faapea o oloa o lo o i ai i se tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai.

(2) Mo leni fuaiupu, o oloa o lo o i ai i se tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai, pe afai o ia oloa:

- (a) e talafeagai lelei mo faamoemoega uma ia e masani ona tuuina atu ai le ituaiga o oloa ua taua; ma
- (b) e mafai ona taliaina i o latou foliga vaia ma laasaga faaiu o le gaosiga; ma
- (c) e aunoa ma itu laiti o tulaga faaletonu; ma
- (d) e saogalemu; ma

(e) e anagata,

o le a faapea ona amanaia le taliaina lelei, e se tagata talafeagai e faaaogāina oloa, ua atoatoa ona masani lelei ma le tulaga ma itu ua oo i ai oloa, e aofia ai o so o se tulaga faaletonu o natia, i le amanaia ai o:

(f) le uiga o oloa; ma

(g) le tau, i itu e talafeagai ai; ma

(h) so o se faamatalaga ua faia e uiga i oloa i luga o so o se pusa o teuina ai po o igoa faapipii i luga o oloa; ma

(i) so o se faamatalaga tusitusia ua faia e uiga i oloa, e le tagata na tuuina atu oloa po o lē na gaosia oloa; ma

(j) isi tulaga uma talafeagai e aliae mai i le tuuina atu o oloa.

(3) Afai o so o se tulaga faaletonu i oloa ua faapea ona faailoa atu i se tulaga faapitoa mo le silafia o le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, a o lumanai ai ona tuuina atu lana maliega i le tuuina atu o oloa i lea taimi, e ui lava ina lē mafai ai e se tagata talafeagai e faaaogāina oloa ma auaunaga, ona aveva o na oloa e faapea, e mafai ona taliaina faatasi ma na tulaga faaletonu, o oloa e le o mafai ona tausisia le faamalumaluga e tusa ai ma le tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai, i le na o le mafuaaga o na tulaga faaletonu.

(4) Mo le faafuaiupu (3), mo oloa ua faalauiloa mo le faatauina atu po o le lisiina atu, o tulaga faaletonu ua faailoa i se faasilasilaga tusitusia ua faalauiloa faatasi ma oloa, ua faatatauina e faapea sa faapitoa lava ona faailoa atu mo le silafia o le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga.

(5) Afai ua suesueina e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ia oloa a o le i tuuina atu lana maliega i le tuuina atu o oloa, o oloa e le o mafai ona tausisia le faamalumaluga e tusa ai o le tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai, i le na o se tulaga faaletonu, e ao i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ona ia mauaina a o faagasolo o lena suesuega, e ui lava ina faapea, e lē mafai e le tagata talafeagai e faaaogāina oloa ma auaunaga, ona aveva na oloa e faapea e mafai ona taliaina faatasi ma lena tulaga faaletonu.

(6) I le fuafuaina pe o taasisia e oloa le faamalumaluga o le tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai, e mafai e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ona lē amanaia le aafiaga o so o se faaaogāina o oloa, po o le tulaga e oo i ai le faaaogāina o oloa, lea e lē ogatasi ma le auala lea e, po o le tulaga e oo i ai lea e ono manaomia e se tagata talafeagai e faaaogāina oloa ma auaunaga, e faaaogā ai oloa.

(7) I totonu o leni fuaiupu, “tulaga faaletonu”, mo oloa, o lona uiga, o le lē mafaia e se oloa ona taasisia le faamalumaluga e tusa ai o le tulaga manaomia aupito lelei e taliaina ai.

**71. Ia talafeagai lelei oloa mo faamoemoega faapitoa-(1)**  
Afai e tuuina atu oloa, i se fefaatauaiga, i se tagata na te mauaina ia oloa, i le avea ai ma tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, o lo o i ai:

(a) se faamalumaluga e faapea o lo o talafeagai lelei oloa mo so o se faamoemoega faapitoa lea ua faailoa e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i le faailoa manino po o i se tulaga faa-ataata i le tagata o tuuina atu oloa, e faapea o le faamoemoe lea na mafua ai ona mauaina oloa, e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; ma

(b) se faamalumaluga e faapea, o lo o talafeagai lelei oloa mo so o se faamoemoe faapitoa, lea o lo o avea ai ma sui le tagata o tuuina atu oloa, e faapea o oloa o le a talafeagai lelei.

(2) E lē faaaogāina o na faamalumaluga, pe afai:

(a) e le i faalagolago le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i tomai po o le faaiuga a le tagata o tuuina atu oloa; po o

(b) e lē ono talafeagai mo le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ona faalagolago i tomai po o le faaiuga a le tagata o tuuina atu oloa.

(3) O leni fuaiupu e faaaogā, e tusa lava pe o le faamoemoe, o se faamoemoe e masani ona tuuina atu ai oloa, pe leai foi.

**72. Oloa ia tausisia o faamatalaga-**(1) Afai o oloa e tuuina atu e tusa ma faamatalaga, i se fefaatauaiga, i se tagata ua na mauaina i a oloa, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, o lo o i ai se faamalumaluga e faapea, o lo o tutusa lava oloa ma le faamatalaga.

(2) E le o taofia le tuuina atu o oloa, mai le tulaga o oloa tuuina atu e tusa ma faamatalaga, ona o se mafuaaga e tasi e faapea, ua faailoaina mo le faatau atu po o le lisiina, ua filifilia ai ia oloa e se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga.

**73. Oloa ia tausisi i oloa faataitai** - Afai ua tuuina atu oloa, i se fefaatauaiga, i se tagata ua na mauaina ia oloa, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e ala i le faasinomaga i se oloa faataitai po o se ata ua fai ma faataitaiga:

(a) o lo o i ai se faamalumaluga e faapea o lo o tutusa lava oloa ma le oloa faataitai po o se ata ua fai ma faataitaiga i le itu manaomia e aupito sili ona lelei; ma

(b) o lo o i ai se faamalumaluga e faapea o le a maua e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga se avanoa talafeagai lelei e faatusatusa ai oloa ma le oloa faataitai po o le ata ua fai ma faataitaiga.

**74. Faiga e foia ai a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo oloa e le o tausisia faamalumaluga-**(1) Afai o oloa ua tuuina atu i se fefaatauaiga i se tagata na ia mauaina ia oloa, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e le o tausisia se faamalumaluga mo tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga (i totonu o lenei fuaiupu ma le fuaiupu 75, o se “itu ua lē mafaia”), e mafai e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e ala i se faasilasilaga i le tagata o tuuina atu oloa, ona manaomia le tagata o tuuina atu oloa ina ia foia le itu ua lē mafaia ona fai.

(2) O le faasilasilaga e mafai ona tuufofoga po o le faia i se faiga tusitusia.

(3) E ao ona tuuina atu le faasilasilaga i se taimi vave talafeagai e mafai ai ona faatino, ma i so o se tulaga e tulai mai, ia lē silia le fa(4) vaiaso, i le tuanai ai ona iloa e le tagata e

faaaogāina oloa ma auaunaga, le itu o le lē mafai po o sa tatau i se tulaga talafeagai lelei ona ia iloaina le itu o le lē mafaia.

(4) E mafai e le tagata e tuuina atu oloa ona tausisia se manaoga e foia ai se itu o le lē mafai e (i le filifiliga a le tagata e tuuina atu oloa):

- (a) toe faaleleia o oloa; po o
- (b) pe afai o le itu o le lē mafaia e fesootai i le pule e umia ai, e foia o le itu faaletonu i le pule; po o
- (c) le toe suia o oloa i oloa o le ituaiga lava e tutusa lelei; po o
- (d) le tuuina atu o se tupe toe faafoi i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga o so o se tupe ua totogi, ma le tau aogā o so o se isi lava tau tau tupe ua aiaia, e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e tusa ai ma oloa.

(5) O lenei fuaiupu e lē faatapulaaina ai so o se isi lava aia tatau lea e mafai ona i ai i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i tulafono lautele (e aofia ai se aia tatau i tupe totogi o mea ua faaleagaina).

(6) Afai e mauaina oloa e se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i lalo o le faafuiauupu (4)(c), o oloa ua toe suia ua, mo faamoemoega o lenei Tulafono, faatatauina e faapea na tuuina atu e le tagata e tuuina atu oloa ma ua i ai le faamalumaluga a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ma e faaaogā noataga i lalo o lenei Tulafono, mo le tuuina atu o oloa i se tagata na ia mauaina ia oloa, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga.

(7) E leai se aia tatau a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga e manaomia ai se faiga e foia ai i lalo o lenei fuaiupu, pe afai:

- (a) ua maea ona lafoaiina e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga po o e faapea na leiloa po o ua faaleagaina a o lo o umiaina e se tagata, e ese mai i lo le tagata e tuuina atu oloa po o se sooupu a le tagata e tuuina atu oloa; po o
- (b) o le lē tausisia e oloa o faamalumaluga talafeagai ua tulai mai mo tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i le tuanai ai ona faaoo atu i le tagata e

faaaogāina oloa ma auaunaga ona o mafuaaga e lē fesootai i le tulaga po o itu ua oo i ai ia oloa, i le taimi na tuuina atu ai; po o

- (c) o oloa sa faapipiina atu i po o sa tuufaatasia i meatotino moni po o meatotino e patino i le tagata lava ia, ma e lē mafai ona toe aveesea pe vavaeeseina e aunoa ma le faaleagaina o ia oloa po o le meatotino.

**75. Teena o oloa-**(1) Afai e le i tausisia e le tagata e tuuina atu oloa, se manaoga i lalo o le fuaiupu 74, i totonu o se vaitaimi ua talafeagai lelei (i le amanaia ai o le uiga o oloa ma le uiga o le tulaga o le lē mafaia), e mafai e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e ala i se faasilasilaga i le tagata e tuuina atu oloa, ona teena oloa.

(2) O le faasilasilaga:

- (a) e mafai ona faia i le tuufofoga po o i se faiga tusitusia; ma
- (b) e mafai ona manaomia le tagata e tuuina atu oloa ina ia toe faafoi i le tagata e faaaogāina oloa, o so o se tupe na totogi ma le tau aogā o so o se isi lava tau tau tupe na tuuina atu e le tagata e faaaogāina oloa mo oloa ma auaunaga; ma
- (c) e ao ona aofia ai se faamatalaga o mafuaaga mo le teena; ma
- (d) e ao ona tuuina atu i se taimi vave e talafeagai lelei ona mafai ona faatino ai, ma i so o se tulaga e tulai mai, e lē silia le fa (4) vaiaso, i le tuanai ai ona faamutaina le vaitaimi ua taua i le faafuaiupu (1).

(3) Afai ua faatinoina e se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga se aia tatau e teena ai oloa, e ao i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ona toe faafoi oloa i le tagata na tuuina atu oloa, seia vagana ai:

- (a) ua maea ona toe faafoi oloa i, po o ua toe aumaia e, le tagata na tuuina atu oloa; po o
- (b) talu ai ona o le uiga o le lē mafaia e oloa ona tausisi i faamalumaluga talafeagai, e lē mafai ona toe

faafoiina oloa, fesiitai pe felauaiina e aunoa ma se tupe tele e totogiina e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ma i lea itu, e mafai e le tagata e tuuina atu oloa ona toe aoina mai oloa i ana lava tupe alu.

(4) Afai ua faasee atu le pule e umia ai oloa i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, a o le i faatinoina e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga le aia tatau e teena ai oloa, o le pule e umia ai oloa ua toe faaee atu i le tagata e tuuina atu oloa, pe afai ua mauaina e le tagata e tuuina atu oloa, le faasilasilaga o le teena o oloa.

(5) E leai se aia tatau a se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga e teena ai oloa i lalo o lenei Tulafono, pe afai:

(a) ua maea ona lafoaia oloa e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga po o ua leiloa po o ua faaleagaina, a o lo o umiaina e se tagata, e ese mai ai i lo le tagata e tuuina atu oloa po o se sooupu a le tagata e tuuina atu oloa; po o

(b) ua tulai mai le tulaga o le lē tausisia e oloa, o le faamalumaluga talafeagai mo tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i le tuanai ai ona faaoo atu i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ona o mafuaaga e lē fesootai i le tulaga po o itu ua oo i ai ia oloa, i le taimi na tuuina atu ai; po o

(c) o oloa sa faapipiina i po o sa tuufaatasia i meatotino moni po o meatotino e patino i le tagata lava ia, ma e lē mafai ona toe aveesea pe vavaeeseina, e aunoa ma le faaleagaina o ia oloa po o meatotino.

(6) Afai e faatino e se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, se aia tatau e teena ai oloa, e ao i le tagata e tuuina atu oloa, ona tuuina atu o se tupe toe faafoi i tinoitupe, o le tupe sa totogiina po o le tau aogā o so o se isi lava tau tupe ua aiaia, po o ia mea uma e lua, e pei ona mafai ona manaomia e le mataupu.

(7) E lē mafai ona faamalieina le noataga e toe faafoi ai tupe, i le faatagaina o le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ina ia maua oloa mai le tagata e tuuina atu oloa.

**76. Ia faaoo atu auaunaga ma le faaeteete faatasi ai ma tomai** - Afai e faaoo atu auaunaga, i se fefaatauaiga, i se tagata, o ia lea ua na mauaina ia auaunaga, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, o lo o i ai se faamalumaluga e faapea, o auaunaga o le a tuuina atu ma le faaeteete faatasi ai ma tomai, i se tulaga talafeagai lelei.

**77. Ia talafeagai lelei auaunaga mo faamoemoega faapitoa-**  
(1) Afai e faaoo atu auaunaga, i se fefaatauaiga, i se tagata, o ia lea ua na mauaina ia auaunaga, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, o lo o i ai se faamalumaluga e faapea, o auaunaga, ma so o se taunuuga e afua mai i auaunaga tuuina atu, o le a:

- (a) talafeagai lelei mo so o se faamoemoega faapitoa; ma
- (b) i sea uiga ma le tulaga manaomia aupito sili ona lelei, lea e mafai ona faamoemoe i se tulaga talafeagai e ausia ai se taunuuga faapitoa,

e faapea, ua faailoa e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga i le tagata o tuuina atu, a o lumanai ai po o i le taimi na faia ai le feagaiga mo le faaooina atu o auaunaga, e tusa ai ma faamoemoega o le tuuina atu o le auaunaga po o le taunuuga lea na manaomia e le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga ina ia ausia.

(2) O le faafuaiupu (1) e lē faaaogāina pe afai:

- (a) e le i faalagolago le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga i tomai po o se faaiuga a le tagata e tuuina atu auaunaga; po o
- (b) o le a lē talafeagai lava mo le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga ona faalagolago i le tomai ma le faaiuga a le tagata e tuuina atu le auaunaga.

**78. Ia faamaea lelei auaunaga i taimi talafeagai lelei** - Afai:

- (a) ua faaoo atu auaunaga, i se fefaatauaiga, i se tagata, o ia lea ua na mauaina ia auaunaga, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; ma
- (b) o le feagaiga mo le faaooina atu o auaunaga e le o faamaotiina ai le taimi e ao ona faamaea ai



auaunaga, po o e le o faamaotiina ai foi pe faapefea  
ona fuafuaina o lea taimi,  
o lo o i ai se faamalumaluga e faapea, o auaunaga o le a  
faamaeaina i totonu o se taimi talafeagai lelei.

**79. Faiga e foia ai a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo auaunaga e le o tausisia faamalumaluga mo le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga-**(1) Afai ua faaoo atu auaunaga, i se fefaatauaiga, i se tagata, o ia lea ua mauaina ia auaunaga, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e le o tausisia se faamalumaluga mo le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga (i totonu o lenei fuaiupu ma le fuaiupu 80, “o se tulaga o le lē mafaia”), e mafai e le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga, e ala i se faasilasilaga i le tagata o tuuina atu auaunaga, ona manaomia le tagata o tuuina atu auaunaga, e foia le tulaga o le lē mafaia.

(2) O le faasilasilaga:

(a) e mafai ona tuufofoga po o le faia i se faiga tusitusia;  
ma

(b) e ao ona tuuina atu i se taimi vave e talafeagai lelei ona mafai ona faatino ai, ma i so o se tulaga e tulai mai, ia lē silia le fa (4) vaiaso, i le tuanai ai ona iloa e le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga le tulaga o le lē mafaia.

(3) E mafai e le tagata e tuuina atu auaunaga ona tausisia manaoga, e ala (i le filifiliga a le tagata e tuuina atu auaunaga):

(a) le toe faaooina atu o auaunaga; po o

(b) se tupe toe faafoi i le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga o so o se tupe na totogiina, ma le tau aogā o so o se isi lava tau tupe ua aiaia, e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo auaunaga.

**80. Faalēaogāina o feagaiga mo auaunaga-**(1) Afai ua lē tausisia e le tagata e tuuina atu auaunaga se manaoga i lalo o le fuaiupu 79, i totonu o se vaitaimi e talafeagai lelei (i le amanaia ai o le uiga o le auaunaga ma le uiga o le tulaga o le lē mafaia),

e mafai e le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga, e ala i se faasilasilaga i le tagata e tuuina atu auaunaga, ona faalēaogāina le feagaiga mo le faaoo atu o auaunaga.

(2) O le faasilasilaga:

(a) e mafai ona tuufofoga po o le faia i se faiga tusitusia; ma

(b) e mafai ona manaomia le tagata e tuuina atu auaunaga, i se faiga tuufofoga pe tusitusia, ina ia toe faafoi i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga o so o se tupe na totogiina, ma le tau aogā o so o se isi lava tau tau tupe ua aiaia, e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo auaunaga; ma

(c) e ao ona tuuina atu i se taimi vave e talafeagai lelei ona mafai ona faatino ai, ma i so o se tulaga e tulai mai e lē silia le fa (4) vaiaso, i le tuanai ai ona maea le vaitaimi ua taua i le faafuuiupu (1).

(3) Afai ua toe faaoo atu auaunaga e se tagata e tuuina atu auaunaga, i lalo o le faafuuiupu (1), e faaaogā o auaunaga fou, mo faamoemoega o lenei Tulafono, ua avea e faapea na faaoo atu e le tagata e tuuina atu auaunaga, ma e faaaogā le faamalumaluga a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ma noataga i lalo o lenei Tulafono, e tusa ai ma le faaoo atu o auaunaga i se tagata, o ia lea ua na mauaina ia auaunaga, o ia o se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga.

(4) O le faalēaogāina o se feagaiga mo le faaoo atu o auaunaga:

(a) e mafai ona faailoa i upu, po o e ala i le faatinoga ua faaalua ai se faamoemoe e faalēaogā, po o ia itu uma e lua, ma e lē talafeagai ona faaaogā o so o se faatulagaga faapitoa o upu i le a lava le tulaga e i ai le faailoaina o le faamoemoe e faalēaogāina ai; ma

(b) e lē mafai ona aloaia -

(i) a o lumanai ai le taimi lea na faaalua ai le faalēaogāina i le tagata e tuuina atu auaunaga; po o

(ii) pe afai e lē talafeagai ona mafai ona faatino le fesootai ma le tagata e tuuina atu

aunaga, a o lumanai ai le taimi lea na faaalua ai e le tagata e faaaogaina oloa ma aunaga, i auala e faapea e talafeagai lelei ma tulaga aliae mai, o le faamoemoe o le tagata e faaaogaina oloa ma aunaga ina ia faalēaogā le feagaiga.

(5) O leni fuaiupu e lē faatapulaina ai so o se isi lava aia tatau lea e mafai ona i ai i le tagata e faaaogaina oloa ma aunaga, i tulafono lautele (e aofia ai se aia tatau i tupe totogi o mea ua faalēaogaina).

**81. Aafiaga o le faalēaogaina-**(1) Afai, e faalēaogaina e se tagata e faaaogaina aunaga i lalo o leni Tulafono, se feagaiga mo le faaoo atu o aunaga:

(a) e agavaa le tagata e faaaogaina oloa ma aunaga i le toe faaola mai i le tagata na tuuina atu aunaga le aofaiga o tupe na totogi, ma le tau aogā o tau tau tupe ua aiaia, e le tagata e faaaogaina oloa ma aunaga mo aunaga; ma

(b) i le noatia ma le fai fuafua i le parakalafa (a), i le a lava le tulaga ua faatinoina ai le feagaiga, i le taimi o le faalēaogaina o so o se tasi o vaega auai i le feagaiga, o le a faapea ona ia lē mauaina, o so o se meatotino ua faaliliuina atu po o tupe na totogiina i lalo o le feagaiga, talu ai ona o le faalēaogaina o le feagaiga; ma

(c) i le a lava le tulaga ua lē faatinoina ai le feagaiga i le taimi o le faalēaogaina o so o se tasi o vaega auai i le feagaiga e noatia pe agavaa ina ia faatino le feagaiga.

(2) O le faafuaiupu (1) e lē aafia ai:

(a) se aia tatau a se vaega auai i le feagaiga e toe faaola mai ai tupe totogi o mea ua faaleagaina mo se faamatalaga sese po o le teena o se noataga po o le solia o le feagaiga; po o

(b) se aia tatau a le tagata e faaaogaina oloa ma aunaga e toe faaola mai ai tupe totogi o mea ua faaleagaina

- mo le lē tausisia o se faamalumaluga mo le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; po o
- (c) se aia tatau a le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga i lalo o lenei Tulafono e teena ai oloa.

**82. Malosiaga faaopoopo o le Faamasinoga e faamatuu atu ai se faamama avega-**(1) Afai ua faalēaogāina e se tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i lalo o lenei Tulafono, se maliega mo le faaoina atu o auaunaga, e mafai e le Faamasinoga ona faia o so o se poloaiga i lalo o le faafuaiupu (2), i so o se tualumaga e, po o i luga o se talosaga ua faia mo le faamoemoe o:

- (a) le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; po o
- (b) le tagata e tuuina atu auaunaga; po o
- (c) se tagata o talosagaina e ala i po o i lalo o le tagata o faaaogāina oloa ma auaunaga po o se tagata o tuuina atu auaunaga; po o
- (d) se isi tagata pe afai e taua mo le isi tagata ona iloa pe o le faamama avega i lalo o lenei fuaiupu o le a faapea ona faamatuu atu.
- (2) Mo le faafuaiupu (1), o poloaiga nei:
- (a) o se poloaiga e faapea o nisi po o o meatotino uma na aveva ma mataupu autu o le maliega, po o taui tau tupe, ia toe faafoi pe toe totogi;
- (b) o se poloaiga e faaee atu ai o lena meatotino i se tagata ua faamaotiina;
- (c) o se poloaiga e tuuina atu ai tupe totogi o mea ua faaleagaina e tusa ai o se soliga o le feagaiga;
- (d) o se poloaiga e faatonuina ai se vaega auai i tualumaga ina ia faia pe lē faia foi o se mea ua faamaotiina e faasino i se isi vaega auai i tualumaga;
- (e) so o se isi lava poloaiga e manatu le Faamasinoga ua talafeagai.
- (3) O se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu e mafai ona noatia i tuutuuga ua faamaotiina i le poloaiga.
- (4) O mataupu e ao ona iloiloina i le faia o se faaiuga pe faia o se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu e aofia ai:

- (a) o faamanuiaga ua mauaina po o ua faamoemoe o le a maua mai le feagaiga e se vaega auai i le feagaiga; ma
- (b) o tupe totogi ua faatupulaia e se vaega auai, e fesootai ma le feagaiga, e aofia ai i le fesootaiga ma le sauni atu e faamamalu aloaia le feagaiga.

(5) E leai se poloaiga e mafai ona faia i lalo o lenei fuaiupu, e feteenai ma le Mataupu 14 o le Faavae.

**83. Feagaiga mo galuega ma meafaitino-**(1) E faaaogā faamalumaluga mo tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, mo oloa, e tusa lava pe na tuuina atu oloa pe leai foi, e faatatau i se auaunaga.

(2) E faaaogā faamalumaluga a tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, mo auaunaga, e tusa lava pe na faaoo atu faatasi ma pe leai foi, po o e fesootai po o e faasino i oloa.

(3) Afai o se auaunaga o le a faaoo atu i lalo o se feagaiga ua na o se itu na aliae mai i le tuuina atu o oloa, e lē mafai e le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ona faalēaogāina le feagaiga i lalo o lenei Tulafono, pe afai o lo o i ai pe sa i ai i le tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, le aia tatau e lē taliaina ai oloa, i lalo o lenei Vaega.

*Vaevaega 4 - Noataga o tagata e fefaatauaia oloa*

**84. Ia faalauiloa tau o oloa e tagata e fefaatauaia oloa-**(1) Ua faia e se tagata e fefaatauaia oloa, se soligatulafono pe afai:

- (a) ua faalauiloa e le tagata e fefaatauaia oloa, oloa e faatau atu; ma
- (b) ua lē faalauiloaina tau o oloa, e tusa ai ma lenei fuaiupu, ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i:
- (c) se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga, mo se tagata taitoatasi; ma
- (d) o se sala tupe e lē silia le 30 iunite tau faasalaga mo se faalapopotoga ua tuufaatasia faaetulafono.

- (2) O tau o oloa e ao ona faalauiloa e ala i le:
  - (a) faapipiina po o le tusia o le tau i luga o oloa; po o
  - (b) le faalauiloa o tau o oloa i luga o fata po o fausaga o lo o faalauiloaina ai oloa mo le faatauina atu.
- (3) O tau o oloa ua faalauiloa:
  - (a) ia aofia ai o aofaiga uma o tupe e totogiina e se tagata faatau, e tusa ai o le faatauina atu o oloa; ma
  - (b) ia avea ma tapulaa maualuga o le aofaiga e ao ona totogi e so o se tagata faatau, e faailoa ai le agaga naunau e faatau oloa ma tuuina atu ai le aofaiga e pei ona faalauiloa.

**85. Ia tuuina atu risiti e tagata e fefaatauaia oloa-**(1) Ua faia e se tagata e fefaatauaia oloa, se soligatulafono, o ia lea ua:

- (a) faatauina atu oloa; ma
- (b) ua lē tuuina atu se risiti i le tagata faatau pe a tapaina, o lo o faatulaga atu ai -
  - (i) le aso na faia ai le faatau; ma
  - (ii) le aofaiga o oloa na faatauina atu; ma
  - (iii) le aofaiga o tupe na totogi; ma
  - (iv) le igoa o le tagata e faia fefaatauaiga.

(2) O se tagata e faia fefaatauaiga ua faamaonia se moliaga i se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (1) e noatia i:

- (a) se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga mo se tagata e toatasi; ma
- (b) se sala tupe e lē silia le 30 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono.

**86. Ia i ai ni laupapa mo faasilasilaga a tagata e faia fefaatauaiga-**(1) E tatau i se tagata e faia fefaatauaiga ona faalauiloa i luga o se laupapa mo faasilasilaga, i se tulaga matilatila e iloa lelei, i totonu o lona nofoaga o pisinisi, se ata o meataitasi nei o lo o faamamaluina, e faasino i le tagata e faia fefaatauaiga:

- (a) se poloaiga i lalo o le fuaiupu 82;
- (b) se poloaiga o le faatonutonuina ai tau o oloa lea e faasino i le tagata e faia fefaatauaiga;

- (c) se faasilasilaga tau lapataiga na tuuina atu i le tagata e faia fefaatauaiga;
  - (d) se feagaiga ua faamalositia ua sainia e le tagata e faia fefaatauaiga;
  - (e) se faasilasilaga e faamuta ma taofia ai na tuuina atu i le tagata e faia fefaatauaiga;
  - (f) se poloaiga e taofia ai i lalo o le fuaiupu 120, o noatia ai le tagata e faia fefaatauaiga;
  - (g) se poloaiga o faasalaga tau tupe na tuuina atu e faasaga i le tagata e faia fefaatauaiga.
- (2) O se tagata e faia fefaatauaiga, o ia lea ua na solia le faafuaiupu (1), ua ia faia o se soligatulafono.
- (3) Ua faia e se tagata se soligatulafono o ia lea:
- (a) ua na aveesea mai se laupapa o faasilasilaga, i lalo o lenei fuaiupu, se pepa aloaia lea e manaomia e lenei Tulafono ina ia faalauiloa i luga o le laupapa mo faasilasilaga; po o
  - (b) ua faalavelaveina i se isi faiga e ese ai se pepa aloaia i luga o le laupapa i lalo o lenei fuaiupu.
- (4) O se tagata ua faamaonia sona moliaga faaletulafono i se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (2) po o le (3), e noatia i:
- (a) se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga, mo se tagata e toatasi; ma
  - (b) se sala tupe e lē silia le 30 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

*Vaevaega 5 - Tulaga faataatitia o  
faamatalaga ma le saogalemu*

**87. Faiga faataatitia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e le Minisita, i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Kapeneta, ona faia poloaiga (“faiga faataatitia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga”) e faatonuina ai, mo oloa ma auaunaga ua faamaotiina, tulaga faataatitia e faasino i:

- (a) le tuuina atu o faamatalaga e uiga i le ituaiga, tulaga o le lelei, aofaiga, faapogai, faatinoga, tausiga,

fausaga, mamanu, tuufaatasiga, mea o aofia ai, faaaogāina, tau, laasaga mulimuli, teuina i pusa, faalauiloaina po o le tuuina atu o oloa po o auaunaga; ma

(b) pe faapefea ona tuuina mai o lena faamatalaga e faasino i le tuuina atu po o le tuuina atu o oloa po o auaunaga e ono mafai ona faia.

(2) O se faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga e mafai ona faaaogā ai nisi po o vaega uma o se faiga faataatia ua lomua faasalalau, ma e mafai ona faia faapea i suiga ua faamaotiina.

(3) A o le i faia o se faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e ao i le Minisita ona feutagai i se tulaga lautele e mafai ai ona faatino, peitai o le lē mafai ona faatino o lea itu, o le a lē aafia ai le tulaga aloaia o le faiga faataatia.

(4) E amata faamamaluina se faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, pe a lomua faasalalau i totonu o le *Savali*.

(5) E lē faaaogāina se faiga faataatia o faamatalaga e faatatau i tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, i oloa ia e faaaogā i ai se poloaiga i lalo o le fuaiupu 7A o le Tulafono o Taumafa ma Vailaau Oona 1967 (tusa lava pe na faia le poloaiga, a o lumanai ai po o i le tuanai ai o le amata faamamaluina o lena Vaega).

(6) Afai:

(a) o se faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo so o se oloa po o auaunaga faapitoa o lo o faamalosi; ma

(b) se tagata o ia lea o lo o tuuina atu oloa, i se fefaatauaiga i totonu o Samoa, o na oloa po o auaunaga; ma

(c) o oloa tuuina atu e feteenai ma manaoga o le faiga faataatia,

ua faia e le tagata se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i:

(d) se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le



lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua, mo tagata taitoatasi (1); ma

(e) se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga, mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

(7) O se tetee i se soligatulafono e faasaga i le faafuaiupu (6) le itu e faapea:

(a) na faia e le tagata ua molia o suesuega uma talafeagai e fuafuaina ai pe fetuunai oloa na tuuina atu ma manaoga o le faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, pe leai foi; ma

(b) i le amanaia ai o le tuutuuga o na suesuega, ua talitonu le tagata ua molia, i se tulaga talafeagai, e faapea, e le i feteenai oloa na tuuina atu ma manaoga o le faiga faataatia.

**88. Faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi mo oloa-(1)**

I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e le Minisita, i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Kapeneta, ona faia poloaiga (“faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi”) o faatonuina ai, mo oloa ua faamaotiina, o faiga faataatia e faasino i le puipuiga po o le faaitiitia o lamatiaga e afaina ai tagata.

(2) O se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi e mafai ona aiaia ai mo so o se tasi o itu nei:

(a) le faatinoga, tuufaatasiga, mea e aofia ai, gaosiga, faagaoioiga, mamanu, fausaga, laasaga faaiu po o le teuina o oloa i pusa;

(b) suesueina o oloa a o faagasolo po o i le maea ai ona gaosia po o le faagaoioiga;

(c) faailoga, lapataiga, po o faatonuga e tuuina atu faatasi ma oloa.

(3) E mafai ona faaaogā i se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi, nisi po o faiga faataatia uma ua lomua faasalalau, ma e mafai ona faia faapea i suiga faapitoa.

(4) A o le i faia o se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi, e ao i le Minisita ona feutagai i se tulaga lautele e mafai ai ona faatino, peitai, o le lē mafaia ona fai faapena, e lē aafia ai le tulaga aloaia o le faiga faataatia.

(5) E lē faaaogāina se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi i oloa ia o lo o faaaogā i ai se poloaiga i lalo fuaiupu 7A o le Tulafono o Taumafa ma Vailaau Oona 1967 (tusa lava pe na faia le poloaiga, a o lumanai ai po o i le tuanai ai o le amata faamamaluina o lenei Vaega).

(6) E amata faamamaluina se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi pe a lomia faasalalau i totonu o le *Savali*.

(7) Afai:

(a) o se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi mo so o se oloa faapitoa ua faamalosiā; ma

(b) ua tuuina atu e se tagata, i se fefaatauaiga, i totonu o Samoa, o na oloa; ma

(c) o oloa tuuina atu e feteenai ma manaoga o le faiga faataatia,

ua faia e le tagata se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i:

(d) se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua, mo tagata taitoatasi; ma

(e) se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga, mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono.

(8) O se tetee i se soligatulafono e faasaga i le faafuaiupu (7) le itu e faapea:

(a) na faia e le tagata ua molia o suesuega uma talafeagai e fuafuaina ai pe feteenai oloa na tuuina atu ma manaoga o le faiga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, pe leai foi; ma

(b) i le amanaia ai o le taunuuga o na suesuega, ua talitonu le tagata ua molia, i se tulaga talafeagai, e faapea, e le i feteenai oloa na tuuina atu ma manaoga o le faiga faataatia.

**89. Faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi-**(1) Afai e foliga mai i le Minisita e faapea:

(a) o oloa po o auaunaga o se ituaiga faapitoa o le a po o e mafai ona tulai mai ai ni manuaga i tagata; po o

(b) le faaaogāina i se tulaga e ono tulai mai e talafeagai lelei (e aofia ai le faaaogā le tatau) o oloa po o auaunaga o se ituaiga faapitoa o le a, po o e mafai ona tulai mai ai ni manuaga i tagata, e mafai e le Minisita, e ala i se faasilasilaga i le *Savali*, ona faaalua manino oloa po o auaunaga e faapea e lē saogalemu (o se “faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi”).

(2) Ae vagana ai ua vave ona faalēaogāina, e tumau pea ona faamalosia se faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi, mo le 18 masina, peitai e mafai e le Minisita ona toe faia le faasilasilaga i lalo o lenei fuaiupu.

(3) E lē mafai ona faia o se faasilasilaga mo le saogalemu o oloa gaosi mo oloa faapitoa (ma, pe afai e faia, e leai se tulaga aloaia) pe afai o lo o faamamaluina se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi, mo oloa.

(4) Afai o lo o faamamaluina se faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi mo oloa po o auaunaga faapitoa, o se tagata o ia tuuina atu, i se fefaatauaiga, i totonu o Samoa, o na oloa po o auaunaga, ua ia faia o se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i:

(a) se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma

(b) se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono.

**90. Faamalosia o le toe faafoi atu o oloa-**(1) Afai ua faamalievina le Minisita e faapea:

(a) ua faaoo atu e se tagata e fefaatauaia oloa ni oloa ia -

(i) e le o usitaia se faiga faataatia talafeagai o le saogalemu o oloa gaosi; po o

(ii) o lo o autu i ai se faasilasilaga o le tulaga saogalemu o oloa gaosi; po o

(iii) o oloa o se ituaiga lea o le a, po o e mafai ona afaina ai se tagata; ma

(b) e le i toe faafoiina e le tagata oloa po o, ua faia se gaoioiga talafeagai e toe faafoi atu ai oloa, e mafai e le Minisita, e ala i se faasilasilaga i le tagata (o se, “faasilasilaga e toe faafoi atu ai oloa”), ona manaomia le faia e le tagata o so o se tasi po o itu uma nei e pei ona faamaoti atu i le faasilasilaga i totonu o se vaitaimi ua faamaotiina:

(c) toe faafoi atu oloa, ma toe faaleleia po o le toe sui o oloa, po o le toe faafoi atu i so o se tagata lea na faaoo atu i ai o le tau na totogi mo oloa, po o se aofaiga e itiiti ifo e pei ona mafai ona talafeagai ai i le amanaia ai o le tulaga na faaaogāina ai e lea tagata oloa;

(d) ia faailoa atu i tagata lautele faamatalaga e uiga i -

(i) foliga vaaia o oloa ia ua mafua ai ona faapea e lē saogalemu; po o

(ii) tulaga na aliae mai e lē saogalemu ai ia oloa mo le faaaogāina; po o

(iii) nisi lava mataupu e faasino i oloa po o le faaaogāina o oloa e pei ona mafai ona faamaotiina.

(2) Ua faia e se tagata se soligatulafono o ia lea ua ia lē usitaia se faasilasilaga o le toe faafoi atu o oloa na faaooina i le tagata, ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i:

(a) se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma

(b) o se sala tupe e lē silia le 1000 iunite tau faasalaga mo se faalapopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

**91. Faiga faataatitia o le saogalemu o auaunaga-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e le Minisita, i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Kapeneta, ona faia poloaiga (“faiga faataatitia o le saogalemu o auaunaga”) e faatonuina ai mo auaunaga maoti, faiga faataatitia e faasino i le puipuiga po o le faaitiitia ai o le tulaga lamatia o le afaina ai o tagata.

(2) O se faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga:

(a) e mafai ona faaaogāina nisi po o se faiga faataatia atoa ua lomua faasalalau faatasi ai ma suiga ua faamaotiina; ma

(b) e amata faamamaluina pe a lomua faasalalau i totonu o le *Savali*.

(3) A o lumanai ai le faia o se faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga, e ao i le Minisita ona feutagai i se tulaga faalauaitetele e mafai ai ona faatino, peitai o le lē mafai ai ona faatinoina lea tulaga, o le a lē aafia ai le aloaia o le faiga faataatia.

(4) Afai:

(a) ua faamalosi se faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga mo auaunaga faapitoa; ma

(b) ua faaooina atu e se tagata a o faia fefaatauaiga i totonu o Samoa ia auaunaga; ma

(c) e feteenai auaunaga tuuina atu ma le faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga,

ua faia e le tagata se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono:

(d) o se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua, mo tagata taitoatasi; ma

(e) o se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

(5) O se tetee i se soligatulafono e faasaga i le faafuaiupu (4) le faapea:

(a) na faia e le tagata ua molia suesuega talafeagai uma e fuafua ai po o feteenai auaunaga tuuina atu ma manaoga o faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga; ma

(b) le amanaia ai o taunuuga o ia suesuega, ua talitonu le tagata ua molia i luga o mafuaaga talafeagai e faapea e le i feteenai auaunaga tuuina atu ma manaoga o faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga.

(6) I totonu o lenei fuaiupu, “auaunaga” o lona uiga o le faatinoga o galuega e ala i:

- (a) le faatumauina, faaleleia, faamamaina, tagofiaina, gaosia, faapipiina, faapotopotoina po o le suia o oloa; po o
- (b) fausia, faatumauina, faaleleia, faamamaina, tagofia po o le faafouina o se fale po o isi meatotino tumau e fausia i luga o le fanua; po o
- (c) le atiaeina o fanua; po o
- (d) le felauaiga o oloa.

## **VAEGA 5** **FAATONUTONUINA O TAU**

### *Vaevaega 1 - Suesuega o tau o oloa*

**92. E mafai ona manaomia e le Minisita lipoti o le suesuega o le tau o oloa-**(1) E mafai ona tapaina e le Minisita le Komisi mo se suesuega ma lipoti atu tau o oloa maoti o lo o faatauina i totonu o Samoa.

(2) E mafai ona faia lea tulaga ua faasinomia e ala i se manatu faaalua o le Komisi po o, i luga o le sogasogalelei o le Minisita.

(3) E mafai e le Minisita:

- (a) ona suia tuutuuga o galuega; po o
- (b) le tuuina atu o faatonuga i le Komisi e uiga i le faasologa e ao ona tagofia ai galuega.

(4) I le faataunuuna ai o se suesuega, e ao i le Komisi ona feutagai i se tulaga faalauaitele e mafai ai ona faatino.

**93. Ia lipoti atu le Komisi i le Minisita-**(1) E ao i se lipoti i lalo o lenei Vaevaega ona:

- (a) faailoagofie ai oloa, ma maketi talafeagai; ma
- (b) auiliili ai le tulaga maualuga o tauvaga i ia maketi; ma
- (c) fuafua le tulaga e ono tulai mai i le lumanai o faiga faatauvaaga; ma

- (d) fuafuaina le aafiaga i tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga po o tagata faatau e uiga i tau ma aga tau le faia ai o tau o oloa i ia maketi; ma
- (e) faia fautuaga e faasino i faiga e faatonutonu, pe afai e i ai, ia o le a po o e ono mafai ona faalelei ai faiga faatauvaaga i maketi talafeagai; ma
- (f) faia fautuaga pe tatau ona faatino nisi suesuega o tau o oloa i le lumanai ma, afai e faia faapea, o le taimi e faia ai; ma
- (g) faia fautuaga pe tatau ona faia se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa pe leai foi ma, afai e faia faapea, o tuutuuga o le poloaiga.

(2) E ao i le Komisi ona faaavanoa lipoti taitasi uma ua faia i lalo o lenei Vaega mo suesuega a so o se tagata:

- (a) i ofisa o le Komisi a o faagasolo itula faigaluega masani;
- (b) e ala i le initaneti po o fesootaiga faapena faaeletoroni; ma
- (c) i so o se isi lava faiga e manatu le Komisi ua talafeagai ai.

*Vaevaega 2 - Faatonutonuina o tau o oloa*

**94. Poloaiga o le faatonutonuina o tau o oloa-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu, e mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu (“poloaiga o le faatonutonuina o tau o oloa”) e faamaoti ai:

- (a) le tau aupito maualuga lea e mafai ai e se tagata e tuuina atu oloa ona faaee atu mo le tuuina atu o oloa ua faamaotiina; po o
- (b) le faiga e mafai ai ona faatatauina se tagata e tuuina atu oloa, le tau aupito maualuga e faaee atu mo le tuuina atu o oloa ua faamaotiina.

(2) E lē faia e Le Ao o le Malo se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa e tusa ai ma oloa ua faamaotiina vagana ai o se lipoti a le Komisi i lalo o le Vaevaega 1:

(a) ua taua ai e faapea -

(i) e le o lelei faatino faiga faatauvaaga i le maketi mo oloa; ma

(ii) e le o i ai se talitonuga talafeagai e faapea o le a i ai se faiga faatauvaaga lelei atoatoa i lea maketi i totonu o le isi lua (2) tausaga o sosoo nei; ma

(b) fautuaina ai ia faia o le poloaiga.

(3) O se poloaiga e faatonutonuina ai tau o oloa:

(a) e mafai ona faaaogāina i le tuuina atu o oloa i se nofoaga faapitoa, po o i so o se nofoaga; ma

(b) e amata faamamaluina i le taimi e lomia faasalalau ai i totonu o le *Savali*.

(4) Ae vagana ai ua soloaia i se taimi vave, e muta le aogā o se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa i le tuanai ai o le lua (2) tausaga talu mai le aso e amata faamamaluina ai.

(5) E le o taofia i le faafuaiupu (4) Le Ao o le Malo mai le toe faia o se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa, peitai e lē tataua ona toe faia le poloaiga ina ia aloaia ai mo le sili atu i le fa (4) tausaga vagana ai ua fautuaina i se lipoti a le Komisi i lalo o le Vaevaega 1 e faapea, ia faapena ona toe faia le poloaiga.

(6) O se tagata o ia lea:

(a) ua ia tuuina atu po o ua ofo e tuuina atu, i fefaatauaiga, i se isi tagata i le avea ai o ia ma tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ni oloa ia e noatia i se poloaiga e faatonutonu ai le tau o oloa; ma

(b) faaee atu se tau mo oloa ia ua sili atu le tau i le tau ua faamaotiina i, po o ua faatatauina ina ia tusa ai ma le poloaiga o le faatonutonuina o tau o oloa,

ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i:

(c) se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga mo tagata taitoatasi; ma

(d) se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga mo se faalapopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.



**95. Ia faailoa atu poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa-(1)**

Ua faia e se tagata se soligatulafono pe afai:

- (a) ua tuuina atu e le tagata i le taimi o fefaatauaiga po o ua ofo e tuuina atu oloa mai fale ma nofoaga ia e avanoa i ai tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga mo le faamoemoe e mauaina mai oloa; ma
- (b) o le tuuina atu o oloa, e noatia i se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa; ma
- (c) e le o faailoaina faalauaitele se ata o le poloaiga i luga o le laupapa o faasilasilaga e pei ona manaomia ai i lalo o le fuaiupu 86.

(2) Ua faia e se tagata se soligatulafono pe afai:

- (a) ua tuuina atu e le tagata i le taimi o fefaatauaiga pe ofoina le tuuina atu o oloa i luga o le initaneti; ma
- (b) o oloa o lo o tuuina atu o lo o noatia i se poloaiga e faatonutonu ai tau; ma
- (c) o le nofoaga o fesootaiga tau initaneti o faaaogāina e le tagata e ofoina atu ai oloa, e le o taulai le silasila i le poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa o lo o faaaogāina, ma e le o taua foi ana tuutuuga po o le tuuina atu o se sootaga tau galuega i se ata o le poloaiga.

(3) O se tagata ua faamaonia faaletulafono i se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (1) po o le (2), e noatia i:

- (a) se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, mo tagata taitoatasi; ma
- (b) se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

**96. Ia tausia e tagata e fefaatauaia oloa faamaumauga-(1)**

Ua faia e se tagata se soligatulafono pe afai:

- (a) ua faatauina pe ofoina oloa mo le faatau atu e le tagata i fefaatauaiga; ma
- (b) o lo o noatia oloa i se poloaiga e faatonutonu ai tau; ma
- (c) e le o faia e le tagata se faamaumauga e faailoagofie ai oloa ma tau ua faaee atu.

(2) Ua faia e se tagata se soligatulafono pe afai na te le o teuina se faamaumauga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1) mo se taimi, a itiiti mai e fitu (7) tausaga i le maea ai ona faia feuaiga faapisinisi ia e faasino i ai.

(3) O se tagata ua faamaonia faaletulafono i se soligatulafono i lalo o le faafuaiupu (1) po o le (2), ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i:

- (a) se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga mo tagata taitoatasi; ma
- (b) se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

## **VAEGA 6**

### **FAASEA, SUESUEGA MA MALOSIAGA**

### **E FESOOTAI I AI**

#### *Vaevaega 1 - Faasea ma suesuega*

**97. Faasea-**(1) E mafai e se tagata ona faia se faasea i le Komisi e faapea na solia, e se tagata o lo o solia po o, o le a solia e se tagata se aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E ao i se faasea ona:

- (a) faia i se pepa faatumu faamaonia; ma
- (b) aofia ai faamatalaga uma e manaomia i le pepa faatumu ma ia faia e tusa ma taiala talafeagai.

(3) E ao i le Komisi, pe afai e fesiligia, ona fesoasoani i se tagata e faia se faasea.

**98. Malosiaga e faatino ai suesuega-**(1) E mafai e le Komisi, i lona sogasoga lelei ona faatino se suesuega i so o se faatinoga lea ua mafua ai, po o e mafai ona afua mai ai se tulaga e le o solia ai lenei Tulafono.

(2) Afai e faasee atu e le Minisita faatinoga ua faamaotiina po o faatinoga ua tuuaia ai i le Komisi i lalo o lenei fuaiupu, e ao i le Komisi ona:

- (a) tauaveina se suesuega e fuafua ai pe na tulai mai le faatinoga ua faamaotiina po o le faatinoga ua

tuuāia ai ma, afai na faia, pe na mafua ai po o e ono mafua ai se soliga o lenei Tulafono; ma

(b) tuuina atu se lipoti o le suesuega i le Minisita.

(3) Afai ua faia se faasea i lalo o le fuaiupu 97, e ao i le Komisi ona tauaveina se suesuega o le faatinoga e fuafua ai po o ua mafua ai po o, e mafai ona afua mai ai se soliga o lenei Tulafono.

(4) E lē tau faatinoina e le Komisi se suesuega o se faasea ua faia i lalo o le fuaiupu 97 pe afai e manatu o ia ua lē talafeagai ai ona faia faapea ma e mafai, i se tulaga faapitoa ona ia teena le suesueina o se faasea pe afai ua faamalieina o ia e faapea:

(a) e lē matuia, e lē taua po o, e faamaimau taimi le faasea; po o

(b) e lē talitonuina po o e leai se taua o le faasea.

**99. Taimi faatapulaaina mo le suesueina o sea po o aseta ua mauaina** - E lē tatau i se Komisi ona amatalia se suesuega o sea po o aseta ua mauaina e sili atu i le ono (6) masina i le tuana'i ai o le aso na faatoa iloa ai e le Komisi po o sa tatau ona iloa ai e le Komisi e faapea na mauaina lava ia sea po o aseta.

**100. Tofiaina o tagata suesue-**(1) O le Komisi:

(a) e mafai i se faiga tusitusia ona ia tofia se tagata e avea ma tagata suesue; ma

(b) e ao ona ia tuuina atu se pepa e iloagofie ai i le tagata suesue, i se pepa faatumu faamaonia.

(2) E ao i se tagata suesue ona ia tauaveina i taimi uma lana pepa e iloagofie ai pe a faatinoina se malosiaga, po o le faatinoina ai o se galuega tauave i lalo o lenei Tulafono.

(3) Afai e lē toe faafoiina atu e se tagata suesue i le Komisi lana pepa e iloagofie ai i se taimi vave lava i le muta ai ona avea o ia ma tagata suesue, ua faia e ia se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 5 iunite tau faasalaga.

(4) O se tetee i se soligatulafono e faia faasaga i le faafu'aiupu (3) pe afai ua leiloa pe faaleagaina le pepa e iloagofie ai.

(5) O se tagata o ia lea e faalavelaveina po o le teena o se tagata suesue o lo o faatino se malosiaga, po o faatinoina se galuega tauave i lalo o lenei Tulafono, ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i:

- (a) se sala tupe e lē sili atu i le 50 iunite tau faasalaga po o, le nofosala i le falepuipui mo se taimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma
- (b) o se sala tupe e lē silia le 250 iunite tau faasalaga mo se faalapopotoga ua tuufaatasia faaetulafono.

**101. Suesuega - malosiaga e manaomia ai le tuuina atu o pepa aloaia ma ni mea-**(1) E mafai e se tagata suesue, e ala i se faasilasilaga tusitusia, ona manaomia le tuuina atu e se tagata o so o se pepa aloaia po o ni mea e talafeagai i se suesuega, i se taimi ma se nofoaga ua faamaoti atu i le faasilasilaga.

(2) E ao ona faailoa i le faasilasilaga le mataupu autu ma le faamoemoe o le suesuega, ma faailoa ai mo le silafia o faasalaga ua faia i lalo o lenei Tulafono mo:

- (a) le lē mafai ai ona usitaia manaoga; ma
- (b) tuuina atu pepa aloaia sese pe tau faasese; ma
- (c) faaleagaina po o le faaseseina o pepa aloaia.

(3) Afai e tuuina atu e se tagata se pepa aloaia po o ni mea e pei ona manaomia i lalo o le faafuuiupu (1), e mafai e se tagata suesue ona faia se tasi o mea nei:

- (a) ia faia ata o ia pepa aloaia po o le aveina atu o oototoga po o mea faataitai mai ia mea;
- (b) ia manaomia le tagata e tuuina atu se faamatalaga o, po o nisi faamatalaga faapitoa e uiga i pepa aloaia po o ia mea.

(4) Ua faia e se tagata se soligatulafono, o ia lea ua ia lē mafai po o ua ia teena le usitaia o se manaoga i lalo o le faafuuiupu (1) po o le (3)(b), ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i:

- (a) se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le

ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma

(b) se sala tupe e lē silia le 250 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

(5) O se tetee i se soligatulafono e faia i lalo o le faafuaiupu (4) le faapea na i ai le mafuaaga talafeagai a le tagata ua molia mo le le mafai ai po o le teena ai o le usitaia.

(6) Afai ua faia se manaoga i lalo o le faafuaiupu (3)(b) i se faiga tusitusia, e mafai ona manaomia ai le faamatalaga ma itu taua e ao ona tuuina atu i totonu o le tusitusiga.

(7) Ua faia se soligatulafono e se tagata o ia lea ua manaomia i lalo o le faafuaiupu (3) e tuuina atu se faamatalaga o, po o nisi itu taua e uiga i se pepa aloaia po o ni mea pe afai o le tagata:

(a) ua ia tuuina atu se faamatalaga lea e, po o faamatalaga auiliili ia e lē sao po o, e le atoatoa lelei; ma

(b) ia iloa lelei e le sao pe e le atoatoa lelei le faamatalaga po o nisi faamatalaga auiliili, po o ua ia faatalale pe sao po o le atoatoa lelei,

ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i:

(c) se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma

(d) se sala tupe e lē silia le 250 iunite tau faasalaga mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

**102. Suesuega - malosiaga e fesiligia ai tagata-**(1) E mafai e se tagata suesue, e ala i se faasilasilaga tusitusia ona manaomia se tagata e:

(a) auai atu i luma o se suesuega, i se taimi ma se nofoaga ua faamaoti mai i le faasilasilaga, e tali atu i fesili e talafeagai ma le suesuega; po o

(b) le tuuina atu o tali tusitusia i fesili ua faatulaga atu i le faasilasilaga ia e talafeagai ma le suesuega.

(2) E ao ona faailoa atu i le faasilasilaga le mataupu autu ma le faamoemoega o le suesuega, ma faailoa mo le silafia o faasalaga i lalo o lenei Tulafono mo le lē mafai ai ona usitaia le manaoga.

(3) Ua faia e se tagata se soligatulafono o ia lea ua ia lē usitaia le faafuaiupu (1), ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua.

(4) O se tetee i se soligatulafono e faia faasaga i le faafuaiupu (3) le faapea na i ai se mafuaaga talafeagai a le tagata ua molia, mo le lē mafai ai po o le teena o le usitaia.

(5) Ua faia se soligatulafono e se tagata o ia lea ua auai atu e pei ona manaomia e ala i se faasilasilaga i lalo o le faafuaiupu (1), ma tali atu i se fesili ua tuuina atu ia te ia e se tagata suesue, po o le tuuina atu o se tali tusitusia i se fesili ua faatulaga atu i se faasilasilaga i lalo o le faafuaiupu (1), pe afai:

(a) o le tali ua ia tuuina atu e lē sao po o, e lē atoatoa lelei; ma

(b) na iloa lelei e le tagata e lē sao po o e lē atoatoa le tali, po o, ua ia faatalale e tusa lava pe sao pe atoatoa foi, ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se viataimi e lē silia le 12 masina, po o faasalaga uma e lua.

**103. Suesuega - malosiaga e faatino ai tautoga-**(1) E mafai e se tagata suesue ona:

(a) manaomia le faamaonia e se tagata i luga o se tautoga, po o se faamaoniga le sao ma le atoatoa lelei o tali na tuuina atu e le tagata i se fesili na fesiligia ai e se tagata suesue i lalo o le fuaiupu 102; ma

(b) faatino le tautoga po o le faamaoniga mo le faamoemoe o le parakalafa (a).

(2) O le tagata ua ia solia le faafuaiupu (1), ua faia se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua.

(3) O se tetee i se soligatulafono ua faia faasaga i le faafuaiupu (2) le faapea na i ai se mafuaaga talafeagai a le tagata ua molia mo le lē mafai po o le teena ai o le usitaia.

**104. Poloaiga o tulaga agatapuia-**(1) E mafai e le Komisi, i lona sogasoga lelei, po o luga o se talosaga a se tagata, ona faia se poloaiga o tulaga agatapuia e faasino i so o se faamatalaga maoti (e aofia ai faamatalaga i totonu o se pepa aloaia), ua tuuina atu i, po o ua maua mai e le Komisi po o se tagata suesue e fesootai ma:

(a) se talosaga mo se faamaoniga po o se faatagaga; po o

(b) se suesuega; po o

(c) le faatinoga o se galuega tauave a le Komisi.

(2) O se poloaiga o le tulaga agatapuia o se poloaiga lea e faasaina ai ona faailoa atu se faamatalaga ua faamaoti mai i le poloaiga vagana ai ua faamaoti mai i totonu o le poloaiga.

(3) E mafai ona faamanino i se poloaiga o tulaga agatapuia e faamamaluina mo sea vaitami e pei ona faamaoti mai i le poloaiga.

(4) E mafai e le Komisi, i lona sogasoga lelei po o, i luga o se talosaga a se tagata ua noatia i se poloaiga o tulaga agatapuia, ona suia pe faalēaogāina le poloaiga.

(5) Afai ua aloaia se poloaiga i lalo o lenei fuaiupu, ua faia e se tagata o ia lea ua ia faailoa atu faamatalaga e feteenai ma le poloaiga, se soligatulafono, ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua.

(6) O se tetee i se soligatulafono e faia faasaga i le faafuaiupu (5) le faapea e le i iloaina e le tagata ua molia, ma e le i mafai i luga o mafuaaga talafeagai ona iloaina e faapea o le faailoaina atu e feteenai ai ma le poloaiga.

**105. Faamatalaga sese po o e tau faasese-(1) Afai:**

- (a) ua faia e se tagata se faamatalaga (tusa lava pe tuufofoga, totonu o se pepa aloaia, po o i so o se isi lava auala), i se tagata sutesue e uiga i le faatinoga e le tagata sutesue o ona malosiaga i lalo o lenei Tulafono; ma
  - (b) e sese po o e tau faasese le faamatalaga i se mau autu, ua faia e le tagata se soligatulafono ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i:
    - (c) se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina, po o faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma
    - (d) se sala tupe e lē silia le 500 iunite tau faasalaga mo se faalapopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.
- (2) O se tetee i se soligatulafono ua faia faasaga i le faafuaiupu (1) le faapea e le i iloaina e le tagata ua molia, ma e lē mafai i luga o mafuaaga talafeagai ona faapea na ia iloaina e faapea e sese pe tau faasese le faamatalaga.

(3) Afai:

- (a) ua faia e se tagata se faamatalaga (tusa lava pe tuufofoga, totonu o se pepa aloaia po o i so o se isi lava auala) i se tagata sutesue e uiga i lona faatinoga o ona malosiaga i lalo o lenei Tulafono; ma
- (b) e sese po o e tau faasese le faamatalaga i se mau autu; ma
- (c) o lo o iloa lelei po o ua talitonu le tagata e faapea e sese pe tau faasese le faamatalaga i se mau autu, e noatia le tagata i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i:
  - (d) se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua mo tagata taitoatasi; ma
  - (e) se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga mo se faalapopotoga ua tuufatasia faaletulafono.



(4) Mo le faafuaiupu (1) ma le (3), e aunoa ma le faatapulaaina pe sese po o e tau faasese se faamatalaga, e ono mafai ona faapea e sese pe tau faasese ona e le o aofia ai ni mataupu talafeagai.

**106. O le faamaoniga patino o le tausalaina-**(1) E lē faatagaina se tagata mai le tuuina atu o se pepa aloaia po o se mea e pei ona manaomia ai i le fuaiupu 101, po o mai le tali atu ai i se fesili e pei ona manaomia ai i le fuaiupu 102, i luga o le mafuaaga e faapea o mea o aofia ai i le pepa aloaia, po o le mea po o tali, e mafai ona tulai mai ai e faamaonia le tausalaina o le tagata, po o e noatia ai le tagata i se faasalaga tau tupe.

(2) Afai:

(a) ua manaomia le tuuina atu e se tagata o se pepa aloaia po o se mea, po o le tali atu i se fesili i lalo o le fuaiupu 101 po o le 102; ma

(b) afai ua faapena ona manaomia ae ua tetee le tagata i luga o le mafuaaga e faapea, e mafai e le pepa aloaia, po o le mea, po o le tali ona mafua ai ona faamaonia le tausalaina o le tagata, po o e faatulai mai ai le noatia o le tagata i se faasalaga tau tupe,

e lē taliaina mea o aofia ai i le pepa aloaia, le mea po o le tali, ona avea ma faamatalaga molimau i se faamasinoga o le tagata, mo se soligatulafono ua faia faasaga i se tulafono o faiga faatauvaga po o tulafono o tagata e faaaogāina oloa, po o i totonu o tualumaga ua faia faasaga i le tagata mo se faasalaga tau tupe.

(3) E lē faaaogāina le faafuaiupu (2) i se moliaga o le tagata mo tali sese pe tau faasese (e aofia ai i le tulaga o se soligatulafono ua faia faasaga i le fuaiupu 101, 102 po o le 105).

**107. Lapataiga-**(1) E faaaogā lenei fuaiupu pe afai ua masalomia e se tagata susesue, po o e i ai mafuaaga talafeagai e ono masalomia ai e faapea, o lo o auai se tagata (o se “tagata talafeagai”) pe na auai i faatinoga lea o se soligatulafono faasaga i lenei Tulafono, po o e faapea o le a mafua ai ona noatia le tagata talafeagai i se faasalaga tau tupe i lalo o lenei Tulafono.

(2) E lē tatau i le tagata suesue ona faatino se malosiaga e fesiligia ai le tagata talafeagai e uiga i le faatinoga vagana ai ua lapataia e le tagata suesue, po o se isi tagata suesue le tagata talafeagai e faapea, e lē tau tali atu le tagata talafeagai i se fesili, po o le faia o so o se isi mea e tali atu ai i le fesili e uiga i le faatinoga, peitai ane so o se mea e tautala i ai le tagata talafeagai po o, na te faia, e mafai ona faaaogāina e ave ma faamatalaga molimau.

(3) I totonu:

(a) o se moliaga o le tagata talafeagai mo se soligatulafono ua faia faasaga i lenei Tulafono; po o

(b) se taualumaga faasaga i le tagata talafeagai mo se faasalaga tau tupe i lalo o lenei Tulafono,

e lē faatagaina faamatalaga molimau o mea na tautala ai pe na faia e le tagata ina ua fesiligia i tulaga aliae mai o lo o faatulaga atu i le faafuaiupu (1), vagana ai ua faamautuina e faapea, na tuuina atu le lapataiga o lo o manaomia i le faafuaiupu (2) a o lumanai ai tuuina atu o le fesili.

(4) O lenei fuaiupu e le o faatapulaaina ai mafuaaga ia e mafai ai ona faatagaina faamatalaga molimau.

### *Vaevaega 2 - Sueina ma tusi faapoloaiga*

**108. Sueina-**(1) Mo le faamoemoe o le faataunuaina o se suesuega, e mafai e se tagata suesue ona ulu atu i se nofoaga ma sueina mo pepa aloaia ma mea e talafeagai i le suesuega.

(2) E faatoa mafai e se tagata suesue ona faia faapea:

(a) i le i ai faatasi ma le maliega a le tagata o lo o nofoia le nofoaga; po o

(b) pe afai ua faatagaina e ala i se tusi faapoloaiga e tuuina atu e se Faamasino; po o

(c) pe afai e talitonu le tagata suesue po o nisi lava tagata suesue i luga o mafuaaga talafeagai e faapea, e alagata le ulufale atu i le nofoaga i se taimi faanatinati ina ia puipuia ai le maimau po o le faaleagaina o se pepa aloaia po o se isi mea lea e mafai ona faaaogā e ave ma faamatalaga molimau

o se tulaga o le lē usitaia o se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata e faaaogāina oloa.

(3) Afai o i ai i se tagata suesue le malosiaga e ulufale ai ma sailia se nofoaga i lalo o lenei Tulafono, o le tagata suesue po o se isi tagata suesue:

- (a) e mafai ona ia faaaogāina le malosi talafeagai e ulufale ai i le nofoaga ma sueina; ma
- (b) e agavaa e avanoa atoatoa ma saoloto i le nofoaga e faatino le sueina; ma
- (c) e mafai ona faia po o le a lava le tulaga e talafeagai ai i mafuaaga tatau e sueina ai; ma
- (d) e mafai ona ia sueina so o se pepa aloaia po o se mea ua maua a o faagasolo le sueina.

**109. O le faalavelaveina o le sailiga** - Ua faia e se tagata se soligatulafono, o ia lea ua ia faalavelaveina po o ua ia aiaina le sailiga, ua faataunuu e se isi tagata o lo o faatinoina se malosiaga o sailiga i lalo o se tusi faapoloaiga, ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono:

- (a) mo tagata taitoatasi, o se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina, po o faasalaga uma e lua; ma
- (b) mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se sala tupe e lē silia le 500 iunite tau faasalaga.

**110. Faaaogāina o komepiuta, ma isi tulaga faapena, i sailiga-**(1) Afai:

- (a) o i ai i se tagata suesue malosiaga e sailia ai, po o e suesueina ai mea i se nofoaga; ma
- (b) faapea po o ua talitonu se isi lava tagata suesue i luga o mafuaaga talafeagai e faapea, e matua talafeagai le aveina o se meafaigaluega po o masini e aofia ai se komepiuta i le nofoaga ua faaaogā ai mo le sailiga ma le suesuega,

e faapea, e mafai e po o nisi lava tagata suesue ona aveina meafaigaluega po o masini i le nofoaga ma faaaogāina ai mo le sailiga po o le suesuega.

(2) Afai o i ai i se tagata suesue le malosiaga e sailia ai, po o le suesueina ai o se pepa aloaia i se nofoaga, o lea tagata po o se isi lava tagata suesue e mafai ona ia faaaogāina se komepiuta lea ua i ai i le nofoaga pe afai ua talitonu lea tagata po o se isi tagata suesue i luga o mafuaaga talafeagai e faapea:

(a) e alagatatau le faaaogāina e se tagata suesue o le komepiuta e ausia ai faamoemoega nei -

(i) e sailia ai le pepa aloaia;

(ii) e suesueina ai le pepa aloaia;

(iii) ia faaliliu se pepa aloaia i se faiga e mafai ai ona faitauina;

(iv) e fai se ata o se pepa aloaia i se isi lava pepa aloaia e suesueina ai po o le taumafai i se faiga e mafai ai ona faitauina; ma

(b) ia talafeagai lelei le komepiuta mo le sailiga po o le suesuega; ma

(c) ia faataunuu le sailiga po o le suesuega e aunoa ma le faaleagaina o le komepiuta po o le pepa aloaia.

(3) E lē tau faia se faanoi a le tagata suesue a o lumanai ai ona faaaogāina le komepiuta.

(4) Afai o se tagata suesue:

(a) o lo o ia te ia le malosiaga e sailia ai, po o le suesueina ai o se pepa aloaia i se nofoaga; ma

(b) o lo o ia faaaogāina se komepiuta mo le faamoemoe o le sailiga po o le suesuega,

ona faapea lea, mo lea faamoemoega, e mafai ona faaaogāina le komepiuta e avanoa ai i so o se pepa aloaia lea e mafai faaletulafono e le komepiuta ona mauaina e aofia ai se pepa aloaia o lo o i ai i se isi nofoaga.

### **111. Malosiaga e faia ai ata ma umia pepa aloaia ma mea-**

(1) Afai ua maua e se tagata suesue se pepa aloaia po o se mea a o faagasolo se sailiga i lalo o lenei Tulafono, e mafai e se tagata suesue ona faia so o se tasi po o le sili atu o tulaga nei:

- (a) ia manaomia le tagata e tuuina atu se faamatalaga o, po o nisi faamatalaga faapitoa e uiga i le pepa aloaia po o mea;
- (b) ia faia ata o lea faamatalaga po o le aveina o ni ona ootoga;
- (c) ia umia ma aveeseina ootoga e susesueina.

(2) Ua faia se soligatulafono e se tagata o ia lea ua ia teena po o ua ia lē mafai ona usitaia se manaoga i lalo o le faafuaiupu (1)(a), ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le ono (6) masina, po o faasalaga uma e lua.

(3) O se tetee i se soligatulafono e faia faasaga i le faafuaiupu (2) le faapea na i ai i le tagata ua molia mafuaaga talafeagai mo se lē mafai ai po o le teena ai o le usitaia.

(4) Ua faia e se tagata se soligatulafono, o ia lea ua manaomia i lalo o le faafuaiupu (1)(a) e tuuina atu se faamatalaga o, po o nisi faamatalaga faapitoa e uiga i le pepa aloaia po o mea, pe afai o le tagata:

- (a) ua ia tuuina atu se faamatalaga po o nisi faamatalaga faapitoa ia e lē sao po o e lē atoatoa lelei; ma
- (b) o lo o ia iloa lelei e lē sao pe lē atoatoa le faamatalaga po o nisi faamatalaga faapitoa, po o ua ia faatalale pe sao pe atoatoa lelei le faamatalaga po o le faamatalaga faapitoa pe leai foi,

ma e noatia i luga o moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o, le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le 12 masina, po o faasalaga uma e lua.

(5) Afai:

- (a) o le a aveeseina e se tagata susesue, po o ua ia maea ona aveeseina se pepa aloaia mai se nofoaga i lalo o lenei Tulafono; ma
- (b) ua talosagaina e lē e ona, po o le tagata e agavaa i se isi faiga e ese ai i le pepa aloaia, se tagata susesue e tuuina atu ia te ia se ata o le pepa aloaia,

e tuuina atu e le Komisi i le tagata o ia lea ua talosagaina i se taimi vave lava e mafai ai, se ata o le pepa aloaia ua faamaonia e se tagata ofisa o le Komisi e ave ma ata moni.

(6) Ua faatatauina se ata ua faamaonia i lalo o le faafuuiupu (5) mo faamoemoea uma, e ave ma pepa aloaia lea o lona ata, ma e faatagaina i taualumaga uma e faapei ai o le pepa aloaia lea.

**112. Tuuina atu o tusi faapoloaiga-**(1) E mafai e se Faamasino i luga o se talosaga, ona tuuina atu se tusi faapoloaiga mo le faamoemoe o lenei Tulafono.

(2) O le talosaga:

- (a) e ao ona faia e se tagata suesue; ma
- (b) e ao ona faia ina ia tusa ai ma tulafono faafoe o le faamasinoga lea o lo o seei ai le Faamasino i le nofoa; ma
- (c) e ao ona tuuina atu faatasi ma faamatalaga tuufofoga pe tusitusia (e tuuina atu i luga o tautoga po o faamaoniga) e lagolago ai le talosaga.

(3) E mafai ona manaomia e le Faamasino nisi faamatalaga.

(4) Afai e lē mafai ona talosaga patino mo le tusi faapoloaiga, e mafai ona faia le talosaga e ala i le masini fesi, telefoni po o isi auala talafeagai. I sea tulaga:

- (a) e lē tuuina atu e le Faamasino le tusi faapoloaiga vagana ua faamalieina o ia e faapea e lē mafai e lē ua talosaga ona talosaga patino atu mo le tusi faapoloaiga; ma
- (b) afai e tuuina atu e le Faamasino le tusi faapoloaiga -
  - (i) e ao i le Faamasino ona saunia ma sainia le tusi faapoloaiga ma logoina atu i lē o talosaga tuutuuga o lea tusi faapoloaiga; ma
  - (ii) e saunia e lē o talosaga se pepa faaletulafono i tuutuuga lava i ai e pei o le tusi faapoloaiga, ma tusia ai i ona luga le igoa o le Faamasino, ma le taimi ma le aso na sainia ai le tusi faapoloaiga; ma

(iii) e ao i le tagata talosaga ona tuuina atu i le Faamasino, o ia lea na sainia le tusi faapoloaiga, ia le sili atu i le 24 itula i le maea ai ona sainia, le talosaga ma so o se faamatalaga tusitusia ua taua i le faafuaiupu (2)(c), ma le pepa faaletulafono na taua i le parakalafa laitiiti (ii).

(5) E aunoa ai ma le faatapulaaina o mataupu ia e talafeagai mo le faia ai o le faaiuga po o, e mafai ona talosaga patino se tagata mo se tusi faapoloaiga, o itu nei e talafeagai:

(a) o le vaitaimi mo le faia ai o tulaga ua faatagaina i le tusi faapoloaiga;

(b) le taimi lea o le a faaluina pe afai o le a faia patino e se tagata se talosaga.

(6) A o faamamaluina ai le tusi faapoloaiga, e mafai ona faaogāina le pepa faaletulafono ua taua i le faafuaiupu (4)(b)(ii) na i lo le tusi faapoloaiga.

(7) I so o se taualumaga, e lē sueina e se faamasinoga le tulaga pe na faia so o se mea i lalo o se tusi faapoloaiga lea na tuuina atu o taua i le faafuaiupu (4) seia vagana ua faatagaina e aveva ma faamatalaga molimau le tusi faapoloaiga e pei ona taua i le faafuaiupu (4)(b)(i) i taualumaga.

(8) Ua faatagaina i se tusi faapoloaiga ua tuuina atu i lalo o lenei Tulafono le ulufale po o le sailia o se nofoaga, e se tagata suesue ua taua lona igoa i le tusi faapoloaiga, ma so o se isi lava tagata suesue, e faatino le tusi faapoloaiga faatasi ai ma so o se fesoasoani e pei ona talafeagai ai.

**113. Vaitaimi o tusi faapoloaiga-**(1) E ao ona faamaoti i se tusi faapoloaiga le aso, ia lē silia ma le fitu (7) aso i le maea ai ona tuuina atu, lea o le a muta ai lona aloaia.

(2) E mafai ona toe tuuina atu se isi tusi faapoloaiga a o lumanai ai po o, i le tuanai ai ona muta le aloaia o se tusi faapoloaiga.

**114. Faatinoga o tusi faapoloaiga-**(1) E mafai ona faatino se tusi faapoloaiga e ulufale ai po o le sailia o se nofoaga, i so o se taimi o le ao po o le po vagana ai ua faamaoti mai i se isi faiga e ese ai.

(2) E lē faatatauina se tusi faapoloaiga e ulufale ai pe sailia se nofoaga e faapea ua maea ona faatinoina ona o le mafuaaga e faapea ua tuua le nofoaga lea na faatino ai e se tagata suesue, e aofia ai le tagata ofisa e nafa ma le faatinoga o le tusi faapoloaiga.

(a) mo se taimi e lē silia le itula e 1 i le va o le 8 i le taeao ma le 6 i le afiafi; po o

(b) i le va o le 6 i le afiafi ma le 8 i le taeao; po o

(c) le i ai faatasi ma le maliega tusitusia a le tagata o lo o nofoia le nofoaga.

(3) E mafai ona maea le faatinoga o se tusi faapoloaiga pe afai:

(a) e poloaia e se faamasinoga le taofia o le faatinoga o le tusi faapoloaiga; ma

(b) ua toe faataatia ese mulimuli ane le poloaiga po o ua faalēaogāina i luga o se talosaga tetee; ma

(c) o lo o aloaia pea le tusi faapoloaiga.

## **VAEGA 7**

### **FAAMAMALUINA MA AUALA E FOIA AI**

#### *Vaevaega 1 - Taui tau tupe*

**115. Taui tau tupe mo le lē usitaia o tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata e faaaogāina auaunaga-**(1) E mafai e se tagata (se “tagata talosaga”) o ia lea ua afaina i mea ua maimau po o ua faaleagaina ona o se taunuuga o le lē usitaia ai o se tulafono o faiga faatauvaaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa e so o se isi tagata, ona toe maua atu le aofaiga o mea ua maimau po o ua faaleagaina e ala i se tagi i se faamasinoga, e faia faasaga i so o se tasi o itu nei:

(a) le isi tagata; ma

(b) se tagata o ia lea ua iloa lelei na aafia ai i le tulaga lē usitaia.



(2) E ao ona amataina le tagi i totonu o le tolu (3) tausaga talu mai le aso na faatupulaia ai le mafuaaga o le tagi lea e faasino i le lē usitaia.

(3) E mafai e le Faamasinoga, i luga o se talosaga ona faaopoopo le vaitaimi e tolu (3) tausaga, ma e mafai ona faia faapea i le maea ai o lea tulaga.

**116. E mafai e le Komisi ona talosagaina tau tau tupe i taualumaga e tulai ai sui-**(1) E mafai ona amatatia e le Komisi, i le Faamasinoga, ma faataunuu se tagi (ua taua o le “tagi e faia e lē o avea ma sui”) i lalo o le fuaiupu 115 e fai ma sui o le toatasi (1) po o le sili atu o tagata o tagi pe afai ua manatu o ia ua talafeagai ai ona faia faapea.

(2) E mafai e le Faamasinoga ona faia so o se poloaiga talafeagai mo le faia ai o se tagi e faia e lē o avea ma sui, e aofia ai poloaiga:

- (a) mo le faasilasilaina i le faalapotopotoga o le tagi e fai ai ma sui; ma
- (b) mo le faailoagofieina o tagata o lo o faia tagi; ma
- (c) mo le logoina o tagata o tagi e uiga i a latou aia tatau e tuueseina ai i latou mai le tagi o lo o faia e lē o lo o avea ma o latou sui.

(3) Afai ua foliga mai i le Faamasinoga e faapea, e le o manao le tagata o tagi e tulituliloa le tagi e ala i le tagi o lo o faia e lē o avea ma sui, e ao i le Faamasinoga e ala i se poloaiga ona tuueseina mai le tagata o tagi mai le tagi o faia e lē o avea ma sui.

(4) Afai:

- (a) ua amatatia e le Komisi se tagi o faia e lē o avea ma sui e tusa ai ma mea ua maimau po o ua faaleagaina o afaina ai se tagata o tagi; ma
- (b) ua amatatia le tagi a se tagata o tagi, a le o le lumanai ai, po o le tuanai ai ona amataina le tagi a lē o avea ma ona sui peitai a o le i faia i ai se faaiuga, ae ua amatatia se tagi i lalo o le fuaiupu 115 mo tau tau tupe e tusa ai ma mea ua maimau po o ua

faaleagaina ua tulai mai i le lē usitaia ai (tusa lava pe faia faasaga pe leai foi i itu faamasinoga lava ia e pei o se tagi a lē o avea ma sui),  
e aveeseina le tagata o tagi mai le tagi a lē o avea ma sui, ma e mafai e le Faamasinoga ona faia so o se poloaiga talafeagai mo le faatinoina o gaioiga talafeagai.

(5) O le Komisi:

(a) e faafoeina se tagi a lē o avea ma sui e aveeseina ai tagata ua tagi o lo o aafia ai; ma

(b) e mafai ona faau i tua, faalēaogaina po o le fetuutuunai le tagi a lē o avea ma sui, peitai o le faau i tua po o le fetuutuunai o le tagi a lē o avea ma sui e noatia i le faamaoniga a le Faamasinoga.

(6) E aunoa ma le faatapulaaina o malosiaga o le Faamasinoga, e mafai e le Faamasinoga ona faia poloaiga mo le lomua faasalalau o so o se faaiuga po o se poloaiga i le tagi a lē o avea ma sui.

(7) O se faaiuga o se tagi e faia a lē o avea ma sui e noatia ai tagata uma o aofia ai i le tagi e ese ai na i lo i latou ua aveeseina i lalo o lenei fuaiupu.

(8) E ao ona faavaeina se teugatupe o faamoemoega faapitoa e tusa ai ma le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001, e tusa ai ma tagi taitasi o avea ai ma sui. Mo lea Tulafono:

(a) o le aofai o tupe e maua mai e le Komisi i tagi a ē o avea ma sui, ma tului o lo o maua mai ia aofaiga, o tupe ia o le teugatupe mo faamoemoega faapitoa; ma

(b) o faamoemoega faatagaina o le teugatupe o le -

(i) toe faafoi atu lea i le Komisi, mo ana tupe alu faatupulaia e tusa ai ma tagi a ē o avea ma sui (e aofia ai le totogiina atu o tupe mai le teugatupe); ma

(ii) e tusa ai ma le tuuina i ai o tupe i le tuana'i ai o le faaaogaina o le parakalafa laitiiti (i), o le totogiina o tagata ua tagi i le tagi a lē o avea ma o latou sui e faatatauina e faapea

*(aofaiga o mea ua leiloloa a lē ua tagi ÷  
aofaiga atoa o mea ua maimau) x le aofaiga  
o le aitalafu.*

(9) O se tagata o ia lea ua ia iloa lelei o lo o aafia ai i le lē usitaia ua taua, e lē agavaa o ia e totogi i ai se tupe i lalo o le faafuaiupu (8).

*Vaevaega 2 - Faamamaluina*

**117. Faasilasilaga tau lapataiga-**(1) E mafai e le Komisi ona tuuina atu se faasilasilaga (o se “faasilasilaga tau lapataiga”) i se tagata pe afai o i ai se mafuaaga talafeagai e talitonu ai e faapea:

- (a) na auai le tagata, o lo o auai po o ua faamoemoe e auai i le faatinoga; ma
- (b) ua lē usitaia po o le a lē usitaia ai le faatinoga o se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata o lo o faaaogāina oloa ma auaunaga.

(2) E ao i se faasilasilaga tau lapataiga ona:

- (a) faamatalaina ai le faatinoga; ma
- (b) taua ai mea moni autu ia o lo o faalagolago i ai le Komisi; ma
- (c) manaomia ai le tagata e faamuta lona auai i le faatinoga i totonu o se vaitaimi ua faamaotiina (lea e ao ona talafeagai) (le “vaitaimi ua lapataia”) ma aua ne i toe auai atu i le faatinoga; ma
- (d) taua ai e faapea, afai e lē usitaia e le tagata le manaoga, e mafai e le Komisi ona amatalia taualumaga faasaga i le tagata e tusa ai ma le faatinoga.

(3) E mafai e le Komisi ona faaopoopo atu se vaitaimi tau lapataiga, ma e mafai ona ia faia faapea i le maea ai ona muta le vaitaimi.

(4) E lē tatau i le Komisi ona faia ni taualumaga faasaga i le tagata mo le faatinoga a o lumanai ai le faaiuga o le vaitaimi tau lapataiga vagana ua i ai i le Komisi mafuaaga talafeagai e talitonu ai e matua talafeagai le faia faapea mo le tulaga saogalemu o tagata o le atunuu.

**118. O maliega e noatia ai e mafai ona faamamaluina-**(1) E mafai ona talia e le Komisi se maliega tusitusia e noatia ai mai se tagata e uiga i so o se faatinoga, ua auai ai se tagata e tusa ai ma lea o lo o i ai se matafaioi a le Komisi i lalo o se tulafono o faiga faatauvaaga po o tagata o lo o faaaogāina oloa ma auaunaga.

(2) E mafai e le tagata i le i ai faatasi ma le maliega a le Komisi, ona faau i tua po o le suia o le maliega i so o se taimi.

(3) O le Komisi:

(a) e ao ona ia lomia faasalalau le maliega e noatia ai e ala i le initaneti po o fesootaiga faaeletoroni faapena, ma faia sona ata ina ia avanoa i ai se tagata o ia lea o lo o ia talosagaina; ma

(b) e mafai ona tapeina mai le vaega ua lomia faasalalau, ma so o se ata ua tuuina atu, ni faamatalaga ia ua talosagaina e le tagata lea na ia tuuina atu le maliega e noatia ai e aua ne i faailoaina atu, pe afai ua faamalieina le Komisi e faapea o le faamatalaga -

(i) o se faamatalaga agatapua lea e i ai sona aogā faapisinisi lea o le a faaitiitia pe afai o le a faailoaina atu faalauaitele; po o

(ii) e lē tatau ona faailoaina atu ona o le a lē talafeagai ai ma le manuia o tagata lautele le faia faapea; po o

(iii) o lo o aofia ai auiliiliga patino o tagata taitoatasi (vagana ai o se tagata e taitoatasi o lo o tuuina atu le maliega, po o se tagata e toatasi o ia lea o lo o auai i le faatinoga lea e faasino i ai le maliega).

(4) Afai ua aveesea le faamatalaga i lalo o le faafuaiupu (3) mai se vaega po o se ata, e ao ona aofia ai i le vaega po o se ata se faamatalaga e taua ai e faapea ua aveeseina le faamatalaga.

(5) Afai ua manatu le Komisi e faapea ua lē usitaia e le tagata le maliega e noatia ai, e mafai ona ia talosaga i le Faamasinoga mo se poloaiga i lalo o le faafuaiupu (6).

(6) Afai ua faamalieina le Faamasinoga i luga o se talosaga a le Komisi e faapea ua lē usitaia e le tagata le maliega, e mafai e le Komisi ona faia se tasi (1) po o le sili atu o poloaiga nei:

- (a) se poloaiga e faatonu ai le tagata e usitaia le maliega;
- (b) se poloaiga e faatonuina ai le tagata e tofogi i le Malo se aofaiga e lē silia le aofai lea na faia i ai le faaiuga a le Faamasinoga e avefa ma aofai o faamanuiaga tau tupe lea ua maua tuusao pe leai foi e le tagata -
  - (i) mai le faatinoga; ma
  - (ii) le lē usitaia ai;
- (c) se poloaiga e faapea e tau i le tagata, e pei ona faamaoti i le poloaiga, so o se tagata o ia lea ua afaina i mea ua maimau po o ua faaleagaina i se taunuuga o le faatinoga po o le lē usitaia ai;
- (d) se poloaiga e faatonu ai le tagata e faia se gaoioiga ua faamaoti mai, po o le aloese mai le faia ai o se gaoioiga ua faamaotiina, mo se tasi po o le sili atu o faamoemoega nei -
  - (i) ia foia aafiaga o le faatinoga po o le lē usitaia;
  - (ii) ia faamautinoa e faapea e le toe solia e le tagata le maliega;
- (e) so o se isi lava poloaiga e ono tulai mai.

**119. Faasilasilaga e faamuta ma taofia ai-**(1) E mafai e le Komisi, pe afai ua faamalieina e faapea sa auai se tagata, o lo o auai po o ua faamoemoe e auai i faatinoga ia e afua ai po o le a afua mai ai se tulaga e lē usitaia ai se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata o lo o faaaogāina oloa ma auaunaga, e ala i se faasilasilaga tusitusia (o se “faasilasilaga e faamuta ma taofia ai”), ona manaomia le faamutaina ona auai o le tagata i le faatinoga.

(2) E lē tataua ona tuuina atu e le Komisi se faasilasilaga e faamuta ma taofia ai vagana ai ua ia tuuina atu i le tagata se avanoa talafeagai e faia ai talosaga tusitusia i ai e uiga i le mataupu.

(3) E le o se soligatulafono le lē usitaia o se manaoga i se faasilasilaga e faamuta ma taofia ai, peitai e mafai ona avea ma mafuaaga mo se poloaiga e taofia ai a le faamasinoga i lalo o le fuaiupu 120.

**120. Poloaiga e taofia ai-**(1) Afai ua faamalieina le Faamasinoga e faapea ia auai se tagata, o lo o auai po o ua faamoemoe e auai i le faatinoga lea e lē usitaia ai po o, e ono lē usitaia ai se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, e mafai e le Faamasinoga i luga o se talosaga a le Komisi po o so o se isi lava tagata, ona faamatuu atu se poloaiga e taofia ai i so o se tuutuuga ua manatu le Faamasinoga ua talafeagai ai.

(2) O le malosiaga e faamatuu atu ai se poloaiga e taofia ai i lalo o le faafuaiupu (1) e taofia ai se tagata mai le auai ai i faatinoga, e mafai ona faatinoina:

- (a) tusa lava pe o foliga mai i le Faamasinoga pe leai foi o lo o faamoemoe le tagata e toe auai, po o e faaaauau pea ona auai i faatinoga o lea ituaiga; ma
- (b) pe sa auai talu ai pe leai foi le tagata i faatinoga o lea ituaiga; ma
- (c) pe o se tulaga e ono lamatia ai pe leai foi i se tulaga matuia i so o se isi tagata pe afai e auai le tagata i faatinoga o lea ituaiga.

(3) Afai e faia se talosaga i lalo o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faamasinoga pe afai e manatu o ia e manaomia le faia faapea ona tuuina atu se poloaiga e taofia ai a o talia le faaiuga o le talosaga.

(4) Afai ua faia le talosaga e le Komisi po o se tagata sutesue, e lē tatau i le Faamasinoga ona manaomia le tuuina atu e lē o talosaga o se maliega e noatia ai e uiga i mea ua faaleagaina e avea o se tuutuuga o le faamatuu atu o le poloaiga lē tumau.

**121. Poloaiga lē tumau mo le lē usitaia ai o tulafono faafoe o le mauaina mai-**(1) E aunoa ma le faatapulaaina o malosiaga o le Faamasinoga i lalo o le fuaiupu 120, e mafai ona faaee atu manaoga o se poloaiga i lalo o lea fuaiupu mo faatinoga ua lē

usitaia ai, po o e ono lē usitaia ai le tulafono faafoe o le mauaina mai, e faamautinoa ai, po o le fesoasoani ai e faamautinoa e faapea, o le a leai se aafiaga o le mauaina ma e faaitiitia tele ai faiga faatauvaaga i se maketi i Samoa.

(2) O faataitaiga o ituaiga manaoga e aofia ai:

(a) manaoga (e aofia ai tapulaa, tuutuuga ma tulaga faasaina) e uiga i le auala e faatino ai so o se pisinisi talafeagai i totonu o Samoa;

(b) manaoga mo le toe faatulagaina o so o se pisinisi talafeagai i Samoa, e aofia ai itu nei -

(i) manaoga e faasino i le faaliliuina atu po o le faaaogāina o aseta talafeagai po o sea;

(ii) manaoga mo le faia, faasoasoina, ofoina atu po o le faalēaogāina o sea;

(iii) manaoga e uiga i le faatinoga o aia tatau po o malosiaga e so o se tagata e tusa ai ma so o se aseta po o sea talafeagai;

(iv) manaoga e uiga i le faia, faaee atu, faaliliuina po o le leiloloa o meatotino, aia tatau, noataga po o noatiaga e tusa ai ma so o se aseta po o sea talafeagai;

(v) manaoga e uiga i le teuteuga o tulafono faafoe o le tuufaatasia ai faalettulafono o se kamupani;

(vi) manaoga e uiga i le faatonutonuina o maliega talafeagai (tusa lava pe ala i le tuueseina po o le faaitiitia o so o se noataga po o noatiaga po o se isi faiga e ese ai).

(3) E lē faatapulaaina se faasinomaga o i le faafuaiupu (2)(b)(i) i aseta po o sea talafeagai, i aseta po o sea ia o lo o noatia i le mauaina ai.

**122. Poloaiga a le faamasinoga mo le lē usitaia o tulaga faataatitia-**(1) E aunoa ma le faatapulaaina o malosiaga o le Faamasinoga i lalo o le fuaiupu 120, e mafai e se poloaiga a le faamasinoga i lalo o lea fuaiupu e tusa ai ma se faatinoga lea o lo o lē usitaia ai, po o le a lē usitaia ai se tulafono faafoe e puipuia ai

le tagata o lo o faaaogāina oloa ma auaunaga, tulaga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa, se tulaga faataatia o le saogalemu o oloa, po o se tulaga faataatia o le saogalemu o auaunaga ona:

(a) faaee atu manaoga -

(i) mo le tuuina atu o faamatalaga e faasaoina ai po o isi faamatalaga i tagata lautele, po o i vasega o tagata, e uiga i oloa po o auaunaga talafeagai; po o

(ii) mo le tuuina atu o faamatalaga e faasaoina ai i tagata lautele, po o i se vaega o tagata, e uiga i oloa po o auaunaga talafeagai; po o

(iii) mo le toe faafoi atu o tupe ua totogi e tagata na faatauina mai oloa po o auaunaga talafeagai; po o

(iv) mo le toe faafoi atu o meatotino; po o

(v) mo le toe faaleleia po o le toe suia o oloa, o le toe tuuina atu o auaunaga po o le tuuina atu o auaunaga e toe faaleleia ai; po o

(b) le faailoa manino so o se maliega talafeagai e faasino i oloa po o auaunaga talafeagai e ao ona faalēaogāina, e faalēaogāina i le filifiliga o le tagata o ia lea na ia tuuina atu oloa po o auaunaga talafeagai po o, e faaleagaina i se taimi ua faamaotiina; po o

(c) le faaalia manino e faapea, ua fetuunai le maliega e pei ona faamaotiina e le Faamasinoga.

(2) E lē mafai ona faia se poloaiga a le Faamasinoga i lalo o lenei fuaiupu e feteenai ai ma le Mataupu 14 o le Faavae.

**123. Poloaiga a le faamasinoga mo le lē usitaia ai o poloaiga e faatonutonu ai le tau o oloa** - E aunoa ma le faatapulaaina o le malosiaga o le Faamasinoga i lalo o le fuaiupu 120, e mafai ona faaee atu manaoga i se poloaiga a le faamasinoga i lalo o lea fuaiupu mo faatinoga ia e lē usitaia ai po o e faaono



lē usitaia ai se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa, e faapea:

- (a) mo le tuuina atu o faamatalaga e uiga i le lē usitaia ai e tagata lautele, po o e vasega o tagata; po o
- (b) mo le toe faafoi ai o tupe e totogi e tagata e faatauina mai oloa po o auaunaga talafeagai.

**124. Faasalaga totogi tupe-**(1) Afai e lē usitaia e se tagata se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata e faaaogāina oloa, e mafai e le Faamasinoga, i luga o se talosaga a le Komisi ona faaee atu se faasalaga e totogi tupe i le tagata.

(2) E ao ona faia le talosaga:

(a) mo se lē usitaia ai o -

- (i) se tulafono faafoe o faatinoga;
- (ii) se tulafono faafoe o le puipuiga o le tagata e faaaogāina oloa;
- (iii) se tulaga faataatia o faamatalaga o tagata e faaaogāina oloa;
- (iv) se tulaga faataatia o le saogalemu o oloa;
- (v) se faasilasilaga o le saogalemu o le oloa;
- (vi) se faasilasilaga e toe tapa ai oloa;
- (vii) se tulaga faataatia o le saogalemu o auaunaga; po o

(viii) se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa, i totonu o le lima (5) tausaga i le maea ai o le aso lea ua muta ai ona lē usitaia, po o ua iloaina ai e le Komisi le lē usitaia, po o fea lava e mulimuli ona tulai mai;

(b) mo se lē usitaia o le tulafono faafoe o le mauaina mai, i totonu o le ono (6) masina i le tuanai o le aso lea na maea ai ona mauaina mai, po o ua iloaina e le Komisi le mauaina mai, po o fea lava e mulimuli mai; ma

(c) i so o se isi lava mataupu, i totonu o le fitu (7) tausaga i le tuanai ai ona tulai mai le lē usitaia.

(3) I taualumaga mo se faasalaga totogi tupe:

- (a) o le tulaga tau faamaoniga, o le tulaga tau faamaoniga lea o lo o faaaogāina i taualumaga tau le va o tagata; ma
- (b) e faaaogā tulafono faafoe o le faamasinoga ma tulafono faafoe o faamatalaga molimau ma taualumaga mo taualumaga tau le va o tagata.

(4) Afai ua faaee atu se faasalaga totogi tupe i se tagata e tusa ai o le lē usitaia:

- (a) e lē noatia le tagata e molia mo se soligatulafono i lalo o le tulafono o faiga faatauvaaga po o le Tulafono o tagata o lo o faaaogāina oloa e tusa ai o lea lava faatinoga; ma
- (b) e lē faaeeina atu se sala tupe faaopoopo (po o le a lava lona faamatalaina) i le tagata i lalo o se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata o lo o faaaogāina oloa e tusa ai ma le faatinoga lava lea.

**125. Aofaiga o faasalaga tau tupe-**(1) I le fuafuaina o le aofaiga o le faasalaga tau tupe o le a faaee atu i se tagata, e ao i le Faamasinoga ona amanaia mataupu e aofia ai le tulaga o so o se tupe maua mai i tulaga tau tupe po o faiga faapisinisi a le tagata po o se faalapopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai i le tagata, e mafua mai i le solia ai o tulafono.

(2) O le tapulaa maualuga o aofaiga o faasalaga tau tupe ua faatulagaina atu i lalo e faapea:

- (a) afai o le faasalaga tau tupe ua faaee atu mo se soliga o so o se tasi o itu nei -
  - (i) o se tulafono faafoe o faatinoga;
  - (ii) o le tulafono faafoe o le mauaina o oloa;
  - (iii) o se tulafono faafoe o le puipuiga o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga;
  - (iv) o se faiga faataatia o faamatalaga faatatau i tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga;

(v) o se faiga faataatia tau le saogalemu o oloa gaosi;

(vi) o se faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi;

(vii) o se faasilasilaga e toe tapaina ai ni oloa gaosi;

(viii) o se faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga;

(ix) o se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa,

o le tapulaa maualuga o le aofaiga o le faasalaga e:

(x) afai o le faasalaga ua faaee atu i se tagata e toatasi, o se aofaiga e tutusa ma le 200 iunite tau faasalaga; ma

(xi) afai o le faasalaga ua faaee atu i se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se aofaiga e maualuga atu e tutusa ma le 500 iunite tau faasalaga, ma le 15% o tupe maua a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono mai ana faalapotopotoga e fesootai i ai ua tuufaatasia faaletulafono, e pei ona fuafuaina i lalo o le faafuaiupu (3); ma

(b) afai o le faasalaga tau tupe ua faaee atu mo se soliga o se aiaiga (e le o se tasi o aiaiga o taua i le parakalafa (a)), ma o lenei Tulafono o lo o aiaia ai mo se faasalaga tau solitulafono mo le soliga, o le tapulaa maualuga o le aofaiga o le faasalaga tau tupe e 50% o le tapulaa maualuga o le faasalaga tau solitulafono; ma

(c) afai o le faasalaga tau tupe ua faaee atu mo so o se isi soliga, o le tapulaa maualuga o le aofaiga o se faasalaga tau tupe e tutusa ma le 200 iunite tau faasalaga.

(3) Mo le faafuaiupu (2)(a), o tupe e maua mai a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ma ana faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e fesootai i ai, o tupe maua atoa ua mauaina e na faalapotopotoga ua tuufaatasia

faaletulafono mai galuega tau pisinisi i Samoa i le tausaga faaletupe i lea lava taimi, a o lumanai ai le aso o le soliga.

**126. Poloaiga ina ia totogi tau-**(1) afai ua faamatuu atu e le Faamasinoga se poloaiga e taofia ai faasaga i, po o e faaee atu ai se faasalaga tau tupe i luga o, se tagata i lalo o lenei Vaevaega, e mafai ona ia poloaia le tagata ina ia totogi se aofaiga, ua fuafuaina e le Faamasinoga, mo tau na faatupulaia e le Komisi e fesootai ma suesuega i, ma le faatinoga o taualumaga e faasino i, le soliga talafeagai.

(2) I totonu o lenei fuaiupu, “tau” e aofia ai totogifuapauina, tau faaee atu, tupe faasoasoaa atu, tupe alu po o totogi.

**127. E leai ni puipuiga mausali mo faasalaga tau tupe, ma isi tulaga faapena-**(1) Ua faia e se tagata se soligatulafono, pe afai ua ia faia po o ua ia malie e faia se puipuiga mausali, i lona atoaga po o i sona vaega o se isi tagata mo so o se aitalafu a le isi tagata:

(a) ina ia totogi ai se faasalaga tau tupe; po o

(b) ina ia totogi ai se faasalaga tau tupe, ia totogi tau po o tupe alu na faatupulaia i le teteina po o le foia o so o se taualumaga e faasino i sea aitalafu,

ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe (po o le fea e maualuga atu):

(c) e lē silia le 500 iunite tau faasalaga; po o

(d) e lē silia le faaluaina o le tapulaa maualuga o le aofaiga lea e ono mafai ona totogiina i lalo o le faamalumaluga.

(2) E faalēaogāina se puipuiga mausali ua tuuina atu e solia ai le faafuaiupu (1).

**128. Feagaiga tau puipuiga mausali-**(1) E mafai e le Komisi, i se faafesuiaga mo le lagolago a se tagata i se suesuega po o i taualumaga i lalo o se tulafono o faiga faatauvaaga po o tulafono o tagata e faaaogāina oloa, ona malilie faatasi ma le tagata e faapea:

(a) o taualumaga faasaga i le tagata mo se soligatulafono ua faia faasaga i po o, e faasino i se tulafono

o faiga faatauvaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; po o

(b) taualumaga faasaga i le tagata mo se faasalaga tau tupe, i luga o le faiga ua faamaotiina e faatino ai, o le a faapea ona le faatinoina pe faaaauina.

(2) Ia lē sainia e le Komisi se feagaiga tau puipuiga mausali ma se tagata, pe afai na sainia e se tagata se feagaiga tau puipuiga mausali, i totonu o le fitu (7) tausaga talu ai, po o se feagaiga e foliga tutusa lona aloaia, e tusa ai o se soliga o se tulafono o faiga faatauvaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga.

(3) E mafai foi ona faaalua manino se feagaiga tau puipuiga mausali ma se tagata, e faaaogāina i so o se tasi o itu nei:

(a) tagata faigaluega ua faamaotiina a le tagata;

(b) sooupu ua faamaotiina a le tagata;

(c) afai o le tagata, o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o tagata ofisa ua faamaotiina a le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono;

(d) paaga ua faamaotiina a le tagata.

(4) E ao ona faia se feagaiga tau puipuiga mausali, i luga o tuutuuga ua manatu le Komisi ua talafeagai ai.

(5) Afai e faaaogā i se tagata se feagaiga tau puipuiga mausali mo se faatinoga ua faamaotiina:

(a) o taualumaga e faasaga i le tagata mo se soligatulafono e faasaga i po o e faasino i se tulafono o faiga faatauvaga, po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga; po o

(b) o taualumaga e faasaga i le tagata mo faasalaga tau tupe,

mo le faatinoga, e lē tatau ona faatinoina pe faaaau.

(6) E mafai e le Komisi ona faamutaina se feagaiga tau puipuiga mausali ma se tagata pe afai:

(a) ua malie le tagata; po o

(b) e i ai mafuaaga talafeagai a le Komisi e talitonuina ai e faapea o lana faaiuga e sainia le feagaiga, sa lē

atoatoa, sese po o e tau faasese i se mau autu;  
po o

(c) ua faamaonia le moliaga o le tagata po o ua faamaonia le nofosala i se soligatulafono e tusa ai o se suesuega, po o i se soligatulafono e faasaga i le fuaiupu 137 po o le 138; po o

(d) ua lē mafai e le tagata ona tausisia le feagaiga.

(7) E lē mafai e le Komisi ona faamutaina se feagaiga tau puipuiga mausali, seia vagana ai ua maea ona faia e le Komisi:

(a) le logoina o le tagata e tusa ma lona faamoemoe ua faia ai faapea, ma mafuaaga o le faamutaina; ma

(b) ua maea ona tuuina atu i le tagata se vaitaimi talafeagai (a itiiti mai e 30 aso), e faia ai ni faamatalaga e uiga i le mataupu; ma

(c) ua amanaia so o se faamatalaga ua faia e po o, mo le tagata.

**129. Poloaiga tau pulega e faasaina ai-**(1) Afai ua faamalieina le Faamasinoga e faapea na auai se tagata e toatasi i se faatinoga ua mafua ai se soliga o so o se tasi o itu nei:

(a) o se tulafono faafoe o faatinoga;

(b) o le tulafono faafoe o le mauaina o oloa;

(c) o se tulafono faafoe tau le puipuiga o tagata e faaaogāina oloa;

(d) o se faiga faataatia o faamatalaga faatatau i tagata e faaaogāina oloa, se faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi, po o se faiga faataatia o le saogalemu o auaunaga;

(e) o se faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi po o se faasilasilaga e toe tapa ai ni oloa gaosi;

(f) o se poloaiga e faatonutonuina ai tau o oloa,

i le lua (2) po o le sili atu o mea eseese na tutupu i totonu o le lima (5) tausaga talu ai, e mafai e le Faamasinoga, i luga o se talosaga a le Komisi, ona faia se poloaiga tau pulega e faasaina ai faasaga i le tagata e toatasi.

(2) Afai ua faamalieina le Faamasinoga e faapea:

(a) ua se poloaiga faasaga i se tagata e toatasi i lalo o le tulafono a se atunuu ese lea e uiga tutusa ma se tulafono o faiga faatauvaiga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa; ma

(b) ua taofia i le poloaiga le tagata e toatasi mai le aafia ai i le puleaina o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono po o se faalapotopotoga e le i tuufaatasia faaetulafono,

e mafai e le Faamasinoga, i luga o se talosaga a le Komisi, ona faia se poloaiga tau pulega e faasaina ai, e faasaga i le tagata e toatasi.

(3) E faatoa mafai lava e le Faamasinoga ona faia se poloaiga tau pulega e faasaina ai, e faasaga i se tagata e toatasi, pe afai ua faamalieina e faapea ua talafeagai ona faia faapea, i le amanaia ai o le lamatiaga o le soliga o se aiaiga ua taua i le faafuaiupu (1) e le tagata e toatasi po o, e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaetulafono po o se faalapotopotoga e le i tuufaatasia faaetulafono.

(4) E tatau i se poloaiga tau pulega e faasaina ai, ona faasaina ai le tagata e toatasi mai le avea ma faatonu o se faalapotopotoga, po o le aafia ai i se isi faiga e ese ai i le puleaina o se faalapotopotoga, lea o lo o tauaveina se pisinisi i totonu o Samoa, e aunoa ma le faatagaga a le Faamasinoga.

(5) E aloaia se poloaiga tau pulega e faasaina ai mo le vaitaimi ua faamaotiina i le poloaiga, lea e lē mafai ona umi atu i lo le lima (5) tausaga.

(6) O se tagata e toatasi, o ia lea ua solia se poloaiga tau pulega e faasaina ai o lo o faamalasia faasaga ia te ia, ua ia faia se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono, i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui e lē silia le 12 masina, po o ia faasalaga uma e lua.

*Vaevaega 3 - Mataupu e faasino i soligatulafono*

**130. Tulaga o le mafaufau, ma isi tulaga faapena, o faalapotopotoga ua tuufaataisa faaletulafono-**(1) I taualumaga i lalo o lenei Tulafono, afai ua faamautuina e faapea, o se faatonu, tagata faigaluega po o se soupu a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono:

(a) ua auai i se faatinoga faapitoa e tusa ai o le aotelega o lana pule faataga moni po o o lo o manino lava; ma

(b) na ese se tulaga o le mafaufau mo le faatinoga,

ua avea e faapea, na auai le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono i le faatinoga ma sa i ai le tulaga o le mafaufau mo le faatinoga, vagana ai ua faamautuina e le faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono e faapea, na ia faaaogāina lapataiga talafeagai lelei ma sailiili maeaea po o ua tatau ai, i le tulaga e alofia ai le faatinoga.

(2) I taualumaga i lalo o lenei Tulafono, pe afai ua faamautuina e faapea o se tagata faigaluega po o se soupu a se tagata e toatasi:

(a) na auai i se faatinoga faapitoa e tusa ai ma le aotelega o lana pule faataga moni po o le pule faataga manino; ma

(b) na ese se tulaga o lona mafaufau mo le faia ai o le faatinoga,

ua avea e faapea, na auai le tagata e toatasi i le faatinoga ma sa i ai le tulaga o le mafaufau mo le faatinoga vagana ai ua faamautuina e le tagata e toatasi e faapea, na ia faaaogāina lapataiga talafeagai lelei ma faia sailiiliga maeaea po o ua tatau ai e alofia ai le faatinoga.

(3) O se faasinomaga i totonu o lenei fuaiupu i le auai ai i se faatinoga, e alofia ai se faasinomaga i le le mafaia po o le teena i le auai i le faatinoga.

(4) O se faasinomaga i totonu o lenei fuaiupu i le tulaga o le mafaufau o se tagata e alofia ai se faasinomaga i:

(a) le atamai, faamoemoe, manatu, talitonuga po o le faamoemoe o le tagata; ma

(b) mafuaaga a le tagata mo le atamai, faamoemoe, manatu, talitonuga po o le faamoemoe.



(5) O se faasinomaga i totonu o lenei fuaiupu, i le i ai o se tulaga o le mafaufau mo faatinoga, e aofia ai le i ai o se tulaga o le mafaufau e fesootai ma lena faatinoga.

(6) O se faasinomaga i totonu o lenei Tulafono i se faaiuga a se faalapotopotoga, e aofia ai se faaiuga ua faia e avea ai ma sui o le faalapotopotoga, e ala i se sooupu po o se sui o lo o galue e tusa ai ma le aotelega o lana pule faataga.

**131. Tagata ua iloa lelei le aafia i se soliga o le tulafono -** Afai e solia e se tagata se aiaiga o se tulafono o faiga faatauvaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga, ua faapea foi ona faia se soligatulafono e tagata taitoatasi uma ua iloa lelei le latou aafia ai i le soliga o le tulafono.

**132. E mafai e le Komisi, ma isi, ona faia moliaga-**(1) O taualumaga e faasino i se soliga o le tulafono e faasaga i, po o ua faatulai mai i lalo o se tulafono o faiga faatauvaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa, e mafai ona amatalia ma faaauau e le Komisi, po o se tagata ua faatagaina i se faiga tusitusia e le Komisi ina ia faia faapena.

(2) E lē faatapulaaina i le faafuaiupu (1) le faagaoioiga o so o se isi lava tulafono, po o le malosiaga o le Loia Sili i lalo o le Mataupu 41 o le Faavae, e faasino i faalapotopotoga ma le faatinoga o taualumaga e faasino i se soligatulafono.

## **VAEGA 8 AIAIGA ESEESE**

**133. Iloiloga faa-faamasinoga o faaiuga e tusa o faatagaga -** O se faaiuga a le Komisi e teena ai le tuuina atu o se faatagaga, po o le faaee atu o ni tuutuuga i se faatagaga, e noatia ma fai fuafua i iloiloga faa-faamasinoga e faia e le Faamasinoga Sili.

**134. Tulaga aloaia o tomā faapitoa faaletulafono-**(1) O lenei Tulafono o le a lē aafia ai le faagaoioiga o le tulafono e faasino i le tulaga aloaia o tomā faapitoa faaletulafono.

(2) O le faafuaiupu (1) o le a lē aafia ai so o se manaoga i lalo o lenei Tulafono, e faailoa ai le igoa ma le tuatusi o se tagata o fai i ai le auaunaga a se tagata.

**135. E mafai e le Komisi ona auai i taualumaga** - E mafai e le Komisi, i le i ai faatasi ma le faatagaga a le Faamasinoga, po o pe a valaauina e le Faamasinoga, ona soofaatasi e avea o se vaega auai i, po o le auai i se isi faiga e ese ai i taualumaga e aafia ai so o se soliga o se tulafono o faiga faatauvaaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa ma auaunaga ua molia ai.

**136. E mafai e le Faamasinoga ona tuuina atu manatu faafaufautua**-(1) E mafai e le Faamasinoga, i luga o se talosaga a le Komisi, ona faia se poloaiga, e uiga i le faauigaina, faagaioiga, po o le tulaga aloaia o se aiaiga o lenei Tulafono.

(2) Afai e aliali mai i le Faamasinoga e faapea, o lo o i ai po o e ono i ai i se tagata se aia o so o se ituaiga lea e ono mafai ona aafia i se poloaiga ua fuafuaina, e ao i le Faamasinoga ona faia o so o se poloaiga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai, mo logoina ai o le tagata e tusa ai o le talosaga ma ia auai i le taualumaga.

(3) E tatau i le Komisi ona tuuina atu se tulaga aloaia i so o se poloaiga mausali i lalo o lenei fuaiupu.

**137. O le sese ona teu o faamaumauga, ma isi tulaga faapena**-(1) O se tagata o manaomia i lalo o lenei Tulafono, e teuina se faamaumauga, ua ia faia o se soligatulafono pe afai:

(a) e le o teuina e le tagata le faamaumauga; po o

(b) o lo o teuina e le tagata se faamaumauga e le o sao ma atoatoa,

ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i:

(c) mo tagata taitoatasi, o se sala tupe e lē silia le 20 iunite tau faasalaga; ma

(d) mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga.

(2) O se tetee i se soligatulafono ua faia faasaga i le faafuaiupu

(1) e faapea, o le tagata ua molia:

- (a) na te leiloina e faapea e le sao pe lē atoatoa le faamaumauga; ma
  - (b) na ia faaaogāina lapataiga talafeagai ma sailiili maeaea po o ua tatau ai ina ia faamautinoa ai le sao po o le atoatoa o faamaumauga.
- (3) O se tagata o manaomia i po o lalo o lenei Tulafono e teuina se faamaumauga, ua ia faia se soligatulafono pe afai:
- (a) ua teuina e le tagata le faamaumauga; ma
  - (b) e le sao pe le atoatoa le faamaumauga; ma
  - (c) ua ia iloa po o ua faatalale pe o sao ma atoatoa le faamaumauga; ma
  - (d) ona o lea mafuaaga na faamoemoe ai le tagata -
    - (i) e faavalea pe tau faasese ai; po o
    - (ii) ia le mafai ai pe faalavelaveina ai le Komisi po o se tagata suesue i le faatinoga o ona tiute i lalo o lenei Tulafono, po o ia le mafai pe faalavelaveina i se isi faiga e ese ai le suesuega o se soliga o se tulafono o faiga faatauvaaga po o se tulafono o tagata e faaaogāina oloa,ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono:
    - (e) mo tagata taitoatasi, o se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua; ma
    - (f) mo se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga.

**138. Faaleagaina, faaseseina, ma isi tulaga faapena, o pepa aloaia** - O se tagata o manaomia i lalo o lenei Tulafono e tuuina atu se pepa aloaia po o se mea, o ia lea ua na faaleaga, lafoai pe faasese le pepa aloaia po o se mea, ma le faamoemoe i ai po o i se tulaga faatalale, ua na faia se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i:

- (a) mo tagata taitoatasi, se sala tupe e lē silia le 200 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se

vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o ia faasalaga uma e lua; ma

(b) mo se faalapopotoga ua tuufaatasia faaletulafono, o se sala tupe e lē silia le 1,000 iunite tau faasalaga.

**139. Faamatalaga molimau** - I se tualumaga i lalo o lenei Tulafono, ae vagana ai se moliaga o se soligatulafono po o se talosaga mo faasalaga tau tupe, e ui lava i so o se tulafono faafoe o faamatalaga molimau, e mafai ona taliaina so o se faamatalaga molimau e talafeagai i se mataupu o lo o suesueina i tualumaga, taliaina seia vagana ai ua fuafuaina e le faamasinoga e faapea, o le tulaga manaomia o le faamaonia aloaia ai o le mea moni o faamatalaga molimau ua sili atu ona taua i aafiaga e afaina ai.

**140. Tusi resitala**-(1) E tatau i le Komisi ona faavaeina ma tausia tusi resitala o mataupu nei:

- (a) talosaga mo faamaoniga, faaiuga o faamaoniga ma suiga ma le faalēaogāina o faamaoniga;
- (b) talosaga mo faatagaga, faaiuga o faatagaga, ma suiga ma le faalēaogāina o faatagaga;
- (c) faiga faataatitia o faamatalaga faatatau i tagata e faaaogāina oloa;
- (d) poloaiga e faatonutonuina ai tau o oloa;
- (e) faasilasila e toe tapa ai oloa gaosi;
- (f) faasilasilaga o le saogalemu o oloa gaosi;
- (g) faiga faataatitia o le saogalemu o oloa gaosi;
- (h) faiga faataatitia o le saogalemu o auaunaga;
- (i) faasilasilaga tau lapataiga;
- (j) faasilasilaga e taofia ma tetee ai;
- (k) feagaiga e faamalosia ai;
- (l) feagaiga o puipuiga mausali;
- (m) poloaiga tau pulega e faasaina ai.

(2) E mafai e le Komisi ona aveese faamatalaga agatapuaia mai se faamaumauga ua tusia i totonu o se tusi resitala.

(3) Afai ua aveesea se faamatalaga agatapuaia mai se faamaumauga tusi i totonu o se tusi resitala, e ao ona faailoa atu lea mea moni i luga o le tusi resitala.

(4) E ao i le Komisi ona faaavanoa le tusi resitala mo asiasiga e so o se tagata:

- (a) i ofisa o le Komisi i itula masani o galuega;
- (b) e ala i le initaneti po o se fesootaiga faaeletoroni faapena; ma
- (c) i so o se isi lava faiga e manatu le Komisi ua talafeagai ai.

**141. Tulafono faatonutonu ma pepa faatumu-**(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e aloaia ai aiaiga po o, mo faamoemoega o lenei Tulafono, aemaise ai, e mafai ona faia tulafono faatonutonu nei:

- (a) i le i ai faatasi ma le faamaoniga a le Komiti Faatino o Tupe Maua a le Atunuu, ia faatonuina totogifuapauina mo faamoemoega o lenei Tulafono, e aofia ai tulaga aliae mai ia e ono mafai ai ona tuusaunua pe faamagalo totogifuapauina;
- (b) ia faatonuina mataupu manaomia e ao ona faatonuina i lalo o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Komisi ona faamaonia pepa faatumu mo faamoemoega o lenei Tulafono.

**142. Soloia ma teuteuga** - O lo o lisiina i le Faamatalaga Tulafono ua soloia po o ua teuteuina i se tulaga faatupulaia e ala i lenei Tulafono.

**143. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-**(1) So o se Tulafono, tofiga, pule faataga po o se faamaoniga ua faia po o ua tuuina atu i lalo o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998 ma le Tulafono o Faamatalaga o Tagata e Faaaogāina Oloa 1989 (“Tulafono ua soloia”), e faaauau pea e faapei ai na faia po o na tuuina atu i lalo o lenei Tulafono, seia oo ina muta po o ua teuteuina, suia pe faalēaogāina i lalo o lenei Tulafono.

(2) E ui lava i le soloia ai o le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998:

- (a) e faaauau pea tulafono faatonutonu nei e faapei ai sa faia i lalo o lenei Tulafono, seia oo ina ua toe teuteuina, suia pe soloia e ala i tulafono faatonutonu i lalo o lenei Tulafono -
  - (i) o le Tulafono Faatonutonu o Fefaatauaiga Talafeagai (Faiga Faataatitia ua Faamaonia mo Fuamoā) 2010;
  - (ii) o le Tulafono Faatonutonu o Fefaatauaiga Talafeagai (Faiga Faataatitia o Meataalo Faamaonia) 2013; ma
- (b) o le Poloaiga Lautele o le Tau o Oloa na faia i lalo o lena Tulafono lea na faamamaluina ai i lea lava taimi a o lumana ai le soloia, e faaauau pea ma ua avea e faapea o se poloaiga e faatonutonuina ai le tau o oloa ua faia i lalo o lenei Tulafono; ma
- (c) mo le fuaiupu 94(5) o lenei Tulafono, o le fa (4) tausaga ua avea e faapea, na amatalia i le amataga o lena fuaiupu.

(3) E mafai ona faia Tulafono Faatonutonu i lalo o le fuaiupu 141 i totonu o le lua (2) tausaga mai le aso e amata faamamaluina ai lenei Tulafono, e tagofia ai o so o se isi lava mataupu tau soloaiga po o se mataupu faasaoina.

## **FAAMATALAGA**

(fuaiupu 142)

### **SOLOIA MA TEUTEUGA FAATUPULAIA**

#### **VAEGA 1 - Soloia**

**1. Tulafono o Faamatalaga Tau i Oloa o lo o faaaogāina e Tagata o le Atunuu** - Ua soloia le Tulafono o Faamatalaga Tau i Oloa o lo o faaaogāina e Tagata o le Atunuu 1989.

**2. Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai** - Ua soloia le Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998.

## **VAEGA 2 - Teuteuga Faatupulaia**

**1. Tulafono o Faasalalauga** - Mo le Tulafono o Faasalalauga 2010:

- (a) i totonu o le fuaiupu 27(1), i le tuanai ai o le parakalafa (b) ia faaofi:

“(ba) e aunoa ma le faatapulaaina o le parakalafa (b), ua solia e le kamupani ua laiseneina le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016 po o ua lē mafai ona totogiina se faasalaga tau tupe ua faaee atu i luga o le laisene i lalo o lena Tulafono;” ma

- (b) i totonu o le fuaiupu 31, mo le faafuaiupu (2) ia suia e faapea:

“(2) Afai e lē ogatasi se aiaiga o lena Tulafono ma se aiaiga o le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016, o le aiaiga o lena Tulafono e mausali ona aloaia i le maualuga o le tulaga lē ogatasi.”.

**2. Tulafono o le Ofisa o Tiute** - I totonu o le Tulafono o le Ofisa o Tiute 2014, mo le fuaiupu 91(1), i le tuanai ai o le parakalafa (b), ia faaofi e faapea:

“(ba) o oloa e le o taasisia le faiga faataatia o le saogalemu o oloa gaosi i lalo o le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016, e mafai ona faaogā i oloa o le ituaiga talafeagai; po o”.

**3. Tulafono o le Auina atu i Fafu o Aano o Manufasi** - Ua soloia le fuaiupu 23 o le Tulafono o le Auina atu i Fafu o Aano o Manufasi 1997.

**4. Tulafono o le Eletise** - I totonu o le Tulafono o le Eletise 2010, i le tuanai ai o le fuaiupu 49, ia faaofi e faapea:

**“49A. Sootaga ma le Tulafono o Faiga Faatauavaga ma Tagata e Faaaogāina Oloa** - Afai e lē ogatasi se aiaiga o leni Tulafono ma se aiaiga o le Tulafono o Faiga Faatauavaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016, o le aiaiga o leni Tulafono e mausali ona aloaia i le tulaga o le lē ogatasi.”.

**5. Tulafono o Tupe Teufaafaigaluega mai Fafu** - I totonu o le fuaiupu 6A(4) o le Tulafono o Tupe Teufaafaigaluega mai Fafu 2000, i le tuanai ai o le parakalafa (j), ia faaofi e faapea:

“(j) o le Taitaifono o le Komisi o Faiga Faatauavaga ma Tagata e Faaaogāina Oloa;”.

**6. Tulafono Faatonutonu o Tupe Teufaafaigaluega mai Fafu** - E aunoa ma le faatapulaaina o le malosiaga i lalo o le Tulafono o Tupe Teufaafaigaluega mai Fafu 2000 e faia ai pe teuteuina ai tulafono faatonutonu i lalo o le Tulafono, i totonu o le Tulafono Faatonutonu o Tupe Teufaafaigaluega mai Fafu 2011, mo le tulafono faatonutonu 4:

(a) i le tuanai ai o le tulafono faatonutonu laitiiti (6), ia faaofi e faapea:

“(6A) I le iloiloina o se talosaga tusitusia, e ao i le Ofisa Sili o Pulega, pe afai ua faamalieina e pei ona taua i le tulafono faatonutonu laitiiti (6), ma faasee atu le talosaga tusitusia, lea e ao ona saunia ma tuuina atu i le Ofisa Sili o Pulega se lipoti, i aafiaga o le talosaga tusitusia mo tauvaga i maketi i totonu o Samoa ma so o se isi lava mataupu talafeagai i ana galuega tauave”; ma



(b) i totonu o le tulafono faatonutonu laitiiti (8), i le tuanai ai o upu “o le iloiloga o le talosaga tusitusia”, ia faaofi upu, “faatasi ai ma le lipoti a le Komisi i le talosaga tusitusia,”.

**7. Tulafono o le Penisini** - I totonu o le fuaiupu 4A(4) o le Tulafono o le Penisini 1984, mo le parakalafa (b) ia suia e faapea:

“(b) ia tuufaatasia i tau o so o se oloa tau penisini o lo o faatonutonuina e so o se poloaiga e faatonutonu ai tau o oloa na tuuina atu i lalo o le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016;”.

**8. Tulafono o Galuega Tau Meli** - Mo le Tulafono o Galuega Tau Meli 2010:

(a) mo le fuaiupu 4 -

(i) ia toe faanumera le aiaiga o i ai nei e avea ma faafuaiupu (1); ma

(ii) i le tuanai ai o le aiaiga o i ai nei, ia faaofi e faapea:

“(2) Afai e lē ogatasi se aiaiga o lenei Tulafono ma se aiaiga o le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016, o le aiaiga o lenei Tulafono e mausali ona aloaia i le tulaga o le lē ogatasi.”; ma

(b) i totonu o le fuaiupu 13, mo le faafuaiupu (2) ia suia e faapea:

“(2) A o le i faia pe suia se faiga faavae o tau, i lalo o le faafuaiupu (1), e ao i le Minisita ona:

(a) feutagai ma le Samoa Post; ma

(b) sailia se lipoti ma ni fautuaga mai le Komisi o Faiga Faatauuga ma Tagata e Faaaogāina Oloa, lea ua faavaeina i lalo o le Tulafono o Faiga Faatauuga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016, ma ia amanaia so o se talosaga e faia e le Samoa Post ma fautuaga o i totonu o le lipoti.”.

**9. Tulafono o le Faatauina atu o Oloa** - I le tuanai ai o le fuaiupu 57 o le Tulafono o le Faatauina atu o Oloa 1977, ia faaofi e faapea:

**“57A. Tulafono o Faiga Faatauuga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016** - E lē faaaogāina fuaiupu 14 e oo i le 16 ma le 52 o lenei Tulafono i se konekarate o le faatauina atu, lea e faaaogā i ai le Vaevaega 3 o le Vaega 4 o le Tulafono o Faiga Faatauuga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016.”.

**10. Tulafono o Fesootaiga** - Mo le Tulafono o Fesootaiga 2005:

(a) i totonu o le fuaiupu 18(1), i le tuanai ai o le parakalafa (b), ia faaofi e faapea:

“(ba) e aunoa ma le faatapulaaina o le parakalafa (b), ua solia e le kamupani ua laiseneina le Tulafono o Faiga Faatauuga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016 po o ua lē mafai ona totogi se faasalaga tau tupe ua faaee atu i ai i lalo o lenei Tulafono;”;

(b) i totonu o le fuaiupu 25, mo le faafuaiupu (2), ia suia e faapea:

“(2) Afai e lē ogatasi se aiaiga o lenei Tulafono ma se aiaiga o le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016, o le aiaiga o lenei Tulafono e mausali ona aloaia i le maualuga o le tulaga lē ogatasi.”.

---

**O le Tulafono o Faiga Faatauvaaga o Fefaatauaiga ma le Puipuiga o Tagata e Faaaogāina Oloa ma Auaunaga 2016 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**